

# STANLEY

## STHT77149

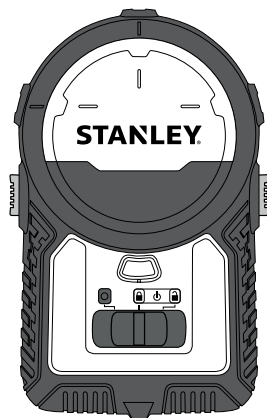
Auto-Levelling Laser with Built In Protractor



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

**WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### Safety Instructions

**DANGER:** Laser Radiation, avoid direct eye exposure, serious eye injury can result.

- Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam.
- Position the laser so unintentional eye contact will be avoided.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- Do not disassemble. Modifying the product in any way can increase the risk of laser radiation.

**WARNING:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous laser radiation exposure.

- Do not operate in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Use only with the specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Store idle product out of reach of children and other untrained persons. Lasers are dangerous in the hands of untrained users.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when used on another laser.
- Repairs and servicing **MUST** be performed by a qualified repair facility. Repairs performed by unqualified personnel could result in serious injury.
- Do not remove or deface warning labels. Removing labels increases the risk of exposure to radiation.
- For indoor use only.
- This product is intended for use in a temperature range of 41°F(5°C) - 104°F(40°C).

**CAUTION:** Use caution when drilling, nailing or cutting into walls, floors and ceilings which may contain electrical wiring or pipes. **Always turn off the power when working near electrical wires.**

**CAUTION:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous laser radiation exposure.

The label on your tool may include the following symbols:

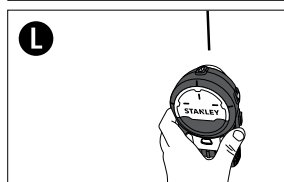
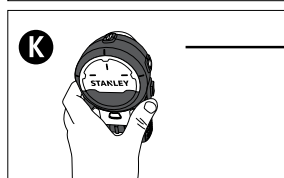
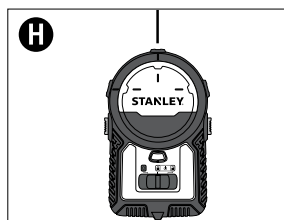
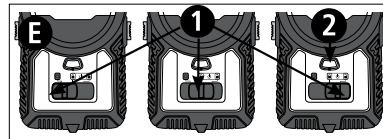
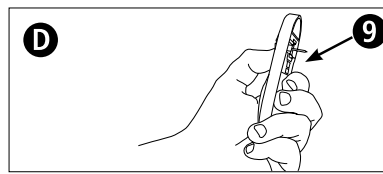
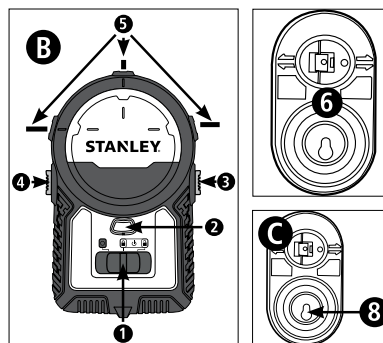
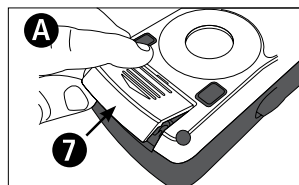
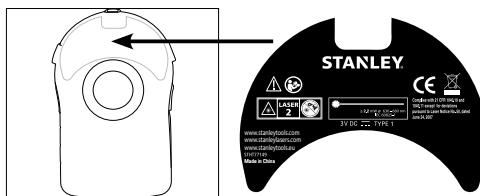
V.....volts  
nm .....wavelength in nanometers

mW .....milliwatts  
Class2 .....Class 2 Laser

- Avoid exposure-Laser radiation emitted from this aperture.



For your convenience and safety, the following labels are on your laser:



### INSTALLING THE BATTERIES - FIGURE A

- Ensure laser on/off actuator (1) is in the full off position by sliding the actuator to the left "OFF" position.
- Open the battery compartment cover (7) located on the back of the unit. Insert 2 fresh 1.5 volt AAA batteries making sure to match (+) and (-) terminals correctly. Close battery compartment cover and click into place.

**WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire.** To reduce this risk: Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.

- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

"Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e. packed in suitcases and carryon luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit."

### FEATURES - FIGURE B

- |   |  |
|---|--|
| 1.) On / Off Actuator                           | 6.) Wall Mounting Attachment - (drywall pin and keyhole) |
| 2.) Protractor                                  | 7.) Battery Compartment                                  |
| 3.) Laser Direction Button - (Left Projection)  | 8.) Keyhole Opening                                      |
| 4.) Laser Direction Button - (Right Projection) | 9.) Drywall Pin  |
| 5.) Self-Leveling Laser Lines                   |  |

### HANGING ON A WALL USING A SCREW - FIGURE C

The laser unit can be hung on a wall with a screw, using the keyhole opening (8) in the wall mounting attachment.

- Place the keyhole opening over the head of the screw and make sure that the attachment is seated into the narrow opening of the keyhole.
- Tighten the screw.
- Align the circular pocket on the back of the laser with the magnetic circle on the front of the wall attachment.
- Make sure that the unit is seated firmly, and is secure on the wall.

### HANGING ON DRYWALL SURFACES ONLY - FIGURE D

The laser unit can be hung on drywall, using the drywall pin (9) in the wall mounting attachment.

- To press pin into drywall, first expose pin by rotating pin base from opposite side (Figure D).
- While maintaining pressure on pin base, insert pin straight and seat firmly against drywall surface.
- The drywall pin should always be pushed in by hand and never driven by a hammer.
- To remove drywall pin from the wall, pull out straight.

- Align the circular pocket on the back of the laser with the magnetic circle on the front of the wall attachment.
- Make sure that the unit is seated firmly, and is secure on the wall.

**CAUTION:** Pin is sharp and should be handled with care. Always be sure drywall pin is closed when not in use.

**NOTE:** The pin is only for use on drywall NOT other surfaces including plaster.

#### Operating Instructions

**DANGER:** Laser Radiation, avoid direct eye exposure.

#### ON/OFF ACTUATOR - FIGURE E

- Slide the ON/OFF actuator (1) to the middle position shown in Figure E to turn the laser on in a locked position.
- Slide the actuator all the way to the right to activate the self leveling mode.
- Slide the actuator all the way to the left to turn the laser off.

#### PROTRACTOR MODE

The internal protractor (2) (Figure B) of the laser can be used to:

- Transfer an angle
- Apply an angle (Example : transfer stair angle to align pictures on stairs wall)

#### USING THE PROTRACTOR - FIGURE F, G

- Hang the laser on the wall surface using one of the 2 different hanging modes or hand hold it on the wall.
- Slide the on/off actuator (1) to the middle position.
- The laser will come on and project a laser line.
- It will be locked in one position.
- The protractor (2) back light will come on.
- The protractor window will show an angle relative to vertical.
- The unit can be spun around 360 degrees, and the angle reading can be taken from the window.
- The angle can then be transferred to another work area.
- Although the laser direction can be changed from vertical to left or right in "Protractor Mode", for best results, it should be set to the vertical position.

#### AUTO LEVELING MODE - FIGURE H,I,J,K,L

To activate the Self Leveling Mode, slide the ON/ OFF actuator (1) all the way to the right.

- The protractor window backlight will go out.
- The laser will project a "plumb" line vertically. (Figure H)

#### DIRECTING THE LASER LINE - FIGURE I,J,K

The laser can be projected level to the left, plumb (straight up) and level to the right.

- The buttons on the sides (3 & 4) are used to change the direction of the laser line.
- To change the direction, push the button in the direction you want the laser to go.
- In figure J the button is fully depressed, and a level laser line is directed out the left side of the unit.
- Press button the other way, and the laser line directs out the right side of the unit.
- With the button pushed back to center, the laser line is projected vertically.

#### STORAGE

Always store the laser indoors with the ON/OFF actuator (1) in the "OFF" position.

#### MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

#### Accessories

**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

#### WARRANTY

##### Two Year Warranty

Stanley warrants its electronic measuring tools against deficiencies in materials and / or workmanship for two years from date of purchase.

Deficient products will be repaired or replaced, at Stanley's option, if sent together with proof of purchase to:

**Stanley UK Sales Limited**  
**Gowerton Road**  
**Brackmills, Northampton NN4 7BW**

This Warranty does not cover deficiencies caused by accidental damage, wear and tear, use other than in accordance with the manufacturer's instructions or repair or alteration of this product not authorised by Stanley.

Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty.

To the extent permitted by law, Stanley shall not be liable under this Warranty for indirect or consequential loss resulting from deficiencies in this product.

This Warranty may not be varied without the authorisation of Stanley.

This Warranty does not affect the statutory rights of consumer purchasers of this product.

This Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of the country sold where in and Stanley and the purchaser each irrevocably agrees to submit to the exclusive jurisdiction of the courts of that country over any claim or matter arising under or in connection with this Warranty.

Calibration and care are not covered by warranty.

**NOTE:** The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover, the customer is completely responsible for periodically checking the accuracy of the laser unit, and therefore for the calibration of the instrument.

Subject to change without notice.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Laser Diode Wavelength:	630 - 680 nm (red color)
Laser Class:	Class 2
Working Range:	Up to 20 feet (609 cm) (depends on light conditions)
Leveling Accuracy:	±1/8 inch (3 mm) @ 10 feet (3 m)
Auto Leveling Range:	±2.5°
Auto Leveling Lines Settling Time:	≤8 sec
Batteries:	2 AAA batteries (included)
Voltage:	3.0 Volt
Operating Temperature:	41°F (5°C) - 104°F (40°C)

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

# STANLEY

## STHT77149

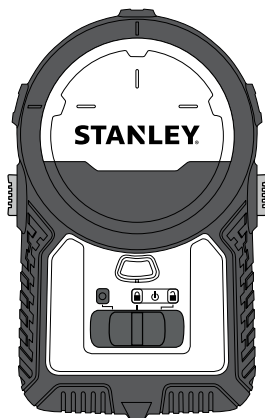
Automatisch nivellierender Laser mit eingebautem Gradbogen



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



**D**

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.**

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen von Personen führen.

#### Sicherheitshinweise

**⚠️ GEFAHR:** Laserstrahlung! Vermeiden Sie eine direkte Exposition der Augen, die zu schweren Augenschädigungen führen kann.

- Blicken Sie nicht durch optische Instrumente wie Teleskope oder Tachymeter in den Strahlengang.
- Stellen Sie den Laser so auf, dass unbeabsichtigter Augenkontakt verhindert wird.
- Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie Kinder nicht den Laser betreiben.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht. Wenn an dem Produkt Änderungen vorgenommen werden, kann sich das Risiko von Laserstrahlung erhöhen.

**⚠️ WARNUNG:** Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gesundheitsgefährdenden Strahlenbelastung führen.

- Betreiben Sie den Laser nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Benutzen Sie den Laser nur mit den eigens dazu bestimmten Batterien. Der Einsatz anderer Batterien kann zu Brandgefahr führen.
- Bewahren Sie den unbenutzten Laser außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderer, nicht geschulter Personen auf. Laser sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für ein Modell geeignet sein mag, kann ein Verletzungsrisiko darstellen, wenn es mit einem anderen Laser verwendet wird.
- Reparaturen und Servicearbeiten MÜSSEN von einer qualifizierten Reparaturwerkstatt ausgeführt werden. Bei von nicht qualifiziertem Personal vorgenommenen Reparaturen kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Entfernen Sie keine Warnaufkleber und machen Sie sie nicht unkenntlich. Durch die Entfernung von Aufklebern erhöht sich das Risiko einer Strahlenbelastung.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Die vorgesehene Betriebstemperatur für das Gerät beträgt 41 °F (5 °C) - 104 °F (40 °C).

**⚠️ VORSICHT:** Seien Sie vorsichtig beim Bohren, Nageln oder Einschneiden in Wände, Böden oder Decken, in denen sich Stromleitungen oder Rohre befinden können. **Schalten Sie immer den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von Stromleitungen arbeiten.**

**⚠️ VORSICHT:** Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gesundheitsgefährdenden Strahlenbelastung führen.

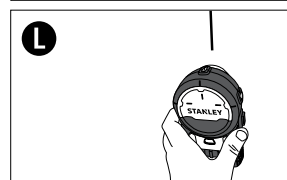
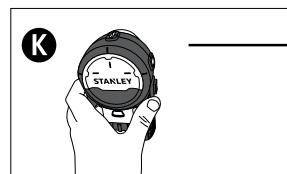
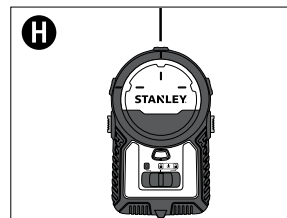
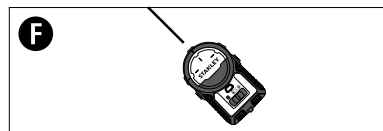
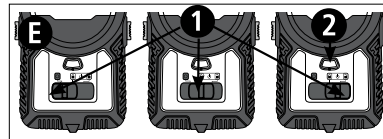
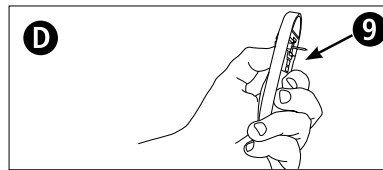
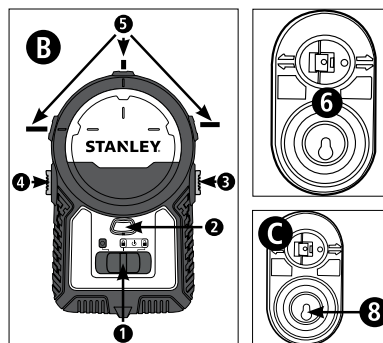
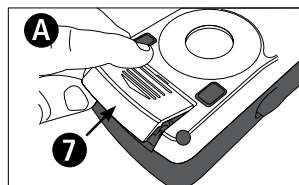
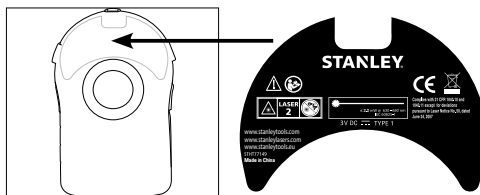
Die Aufkleber an Ihrem Werkzeug können die folgenden Symbole umfassen:

V ..... Volt.. mW ..... Milliwatt  
nm ..... Wellenlänge in Nanometern Klasse2 ..... Laser der Klasse 2

- Exposition vermeiden - Aus dieser Öffnung treten Laserstrahlen aus.



Zur sicheren und einfachen Handhabung befinden sich auf Ihrem Laser die folgenden Aufkleber:



#### EINSETZEN DER BATTERIEN - ABBILDUNG A

- Der Ein-/Auswähler (1) des Lasers muss ganz auf Aus geschaltet sein; dazu schieben Sie den Betätiger nach links auf „AUS“.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (7) auf der Rückseite des Geräts. Setzen Sie 2 neue 1,5 Volt AAA Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -). Schließen Sie den Batteriefachdeckel und lassen Sie ihn einrasten.

**⚠️ WARNUNG:** Batterien können explodieren oder auslaufen und zu Verletzungen oder Brandfall führen. Folgende Maßnahmen mindern dieses Risiko:

- Befolgen Sie sorgfältig sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf dem Etikett und der Verpackung der Batterie.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien immer auf die richtige Polarität (+ und -), die auf der Batterie und am Gerät angegeben ist.
- Schließen Sie die Batterieanschlüsse nicht kurz.
- Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Vermischen Sie nicht alte und neue Batterien. Ersetzen Sie alle gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort und entsorgen Sie diese gemäß den an Ihrem Ort geltenden Bestimmungen.
- Entsorgen Sie Batterien nicht durch Verbrennen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über mehrere Monate nicht zum Einsatz kommt.

„Der Transport von Batterien kann zum Brandfall führen, wenn die Batterieanschlüsse versehentlich mit leitfähigen Materialien wie z. B. Schlüsseln, Münzen, Handwerkzeuge und dergleichen in Berührung kommen. Die Gefahrstoffverordnung des US-Verkehrsministeriums verbietet den Transport von Batterien im geschäftlichen Verkehr oder im Flugzeug (d. h. in Koffern oder in Handgepäck verpackt) SOFERN sie nicht ordnungsgemäß gegen Kurzschlüsse geschützt sind. Sie müssen also beim Transport einzelner Batterien darauf achten, dass die Batterieanschlüsse geschützt werden und von Materialien isoliert sind, die möglicherweise mit ihnen in Kontakt kommen und einen Kurzschluss verursachen.“

#### AUSSTATTUNG - ABBILDUNG B

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Ein-/Aus-Betätiger                        | 6.) Wandhalterung - (Wandstift und Schlüsseloch-Befestigung) |
| 2.) Gradbogen                                 | 7.) Batteriefach   |
| 3.) Richtungstaste - (Projektion nach links)  | 8.) Schlüsseloch-Lochung                                     |
| 4.) Richtungstaste - (Projektion nach rechts) | 9.) Wandstift  |
| 5.) Selbstnivellierende Laserlinien           |  |

#### BEFESTIGUNG AN DER WAND MIT SCHRAUBE - ABBILDUNG C

Das Lasergerät kann mit einer Schraube an der Wand befestigt werden; dazu dient die Schlüsseloch-Lochung (8) der Wandhalterung.

- Platzieren Sie die Schlüsseloch-Lochung über den Schraubenkopf. Dabei muss das Befestigungselement auf der engeren Öffnung des Schlüsseloches aufliegen.
- Ziehen Sie die Schraube fest.
- Richten Sie die Kristasche auf der Rückseite des Lasers an dem magnetischen Kreis an der Vorderseite der Wandhalterung aus.
- Das Gerät muss fest aufliegen und sicher an der Wand befestigt sein.

## NUR ZUR BEFESTIGUNG AN TROCKENBAUFLÄCHEN - ABBILDUNG D

Das Lasergerät kann mithilfe des Wandstifts (9) aus dem Wandhalterungselement an Trockenbauwänden befestigt werden.

- Um den Stift in die Trockenbauwand zu drücken, legen Sie zuerst den Stift frei, indem Sie den Sockel von der gegenüberliegenden Seite aus drehen. (Abbildung D).
- Üben Sie weiterhin Druck auf den Sockel aus und stecken Sie den Stift gerade und festanliegend in die Trockenbaufläche.

Der Stift muss immer mit der Hand hinein gedrückt werden und nicht mit einem Hammer.

- Zur Entfernung des Stiftes aus der Wand ziehen Sie ihn gerade heraus.
- Richten Sie die Kreistasche auf der Rückseite des Lasers an dem magnetischen Kreis an der Vorderseite der Wandhalterung aus.
- Das Gerät muss fest aufliegen und sicher an der Wand befestigt sein.

**⚠ VORSICHT:** Der Stift ist scharf und muss mit Vorsicht behandelt werden. Der Stift darf nicht freigelegt sein, wenn er nicht in Gebrauch ist.

**HINWEIS:** Der Stift kann nur für Trockenbauwände verwendet werden, und NICHT für andere Oberflächen wie z. B. Gips.

## Bedienungsanleitung

**⚠ GEFAHR:** Laserstrahlung! Vermeiden Sie eine direkte Exposition der Augen

## EIN-/AUS-BETÄTIGER - ABBILDUNG E

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Betätiger (1) in die in Abbildung E abgebildete Mittelposition, um den Laser in einer gesperrten Position einzuschalten.
- Schieben Sie den Betätiger ganz nach rechts, um die Selbstnivellierungsfunktion zu aktivieren.
- Schieben Sie den Betätiger ganz nach links, um den Laser auszuschalten.

## GRADBGENFUNKTION

Der interne Gradbogen (2) (Abbildung B) des Lasers kann für Folgendes verwendet werden:

- Einen Winkel übertragen
- Einen Winkel übernehmen (Beispiel: Übertragung von Treppenwinkel zur Ausrichtung von Bildern an Treppenhauswand)

## BEDIENUNG DES GRADBGENS - ABBILDUNG F, G

- Befestigen Sie den Laser mittels einer der 2 verschiedenen Befestigungsmethoden an der Wandfläche oder halten Sie ihn mit Hand an die Wand.
- Schieben Sie den EIN-/AUS-Betätiger (1) in die Mittelposition.
- Der Laser geht an und projiziert eine Linie.
- Er bleibt in einer Position gesperrt.
- Die Hintergrundbeleuchtung des Gradbogens (2) geht an.
- Das Gradbogen-Fenster zeigt einen Winkel zur Senkrechten.
- Das Gerät kann um 360 Grad gedreht werden, und der Winkel durch das Fenster abgelesen werden.
- Der Winkel kann dann auf einen anderen Arbeitsbereich übertragen werden.
- Zwar kann in der „Gradbogenfunktion“ die Richtung des Lasers von senkrecht auf links oder rechts geändert werden, für die besten Ergebnisse sollte sie aber auf senkrecht gestellt werden.

## AUTOLEVELING MODE - FIGURE H,I,J,K, LSELBSTNIVELLIERFUNKTION - ABBILDUNG H,I,J,K,L

Zur Aktivierung der Selbstnivellierung schieben Sie den EIN-/AUS-Betätiger (1) ganz nach rechts.

- Die Hintergrundbeleuchtung des Gradbogens geht aus.
- Der Laser projiziert eine „Lotlinie“ in vertikaler Richtung. (Abbildung H)

## RICHTEN DER LASERLINIE - ABBILDUNG I,J,K

Der Laser kann nach waagrecht nach links, im Lot (gerade nach oben) und waagrecht nach rechts projiziert werden.

- Die Tasten an den Seiten (3 & 4) werden zur Änderung der Richtung der Laserlinie verwendet.
- Zur Richtungsänderung drücken Sie die Taste in die Richtung, in die Sie den Laser bewegen möchten.
- In Abbildung J ist die Taste ganz hinabgedrückt, und eine waagerechte Laserlinie tritt aus der linken Seite des Geräts aus.
- Drücken Sie die Taste in die andere Richtung, und die Laserlinie tritt aus der rechten Seite.
- Wenn die Taste wieder in die Mittelposition geschoben ist, wird eine senkrechte Laserlinie projiziert.

## LAGERUNG

Bewahren Sie den Laser nur in Innenräumen auf, mit dem EIN-/AUS-Betätiger (1) in der Position „AUS“.

## WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur milde Seife und ein feuchtes Tuch. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere des Geräts eindringen; tauchen Sie niemals Teile des Geräts in eine Flüssigkeit.

**WICHTIG:** Zur Gewährung der SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts sollten alle Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen durch eine autorisierte Kundendienstwerkstatt oder andere qualifizierte Servicewerkstätten ausgeführt werden, die dabei immer identische Ersatzteile verwenden.

## Zubehör

**⚠ WARNUNG:** Die Verwendung von nicht für dieses Gerät empfohlenem Zubehör kann gefährlich sein.

## GARANTIE

### Zwei Jahre Garantie

Mit der vorliegenden Zweijahresgarantie übernimmt Stanley während zwei Jahren ab dem Kaufdatum die Garantie für Material- und/oder Verarbeitungsdefekte an den elektronischen Messgeräten der Firma. Defekte Produkte werden nach dem Ermessen von Stanley Tools repariert oder ersetzt unter der Bedingung, dass sie zusammen mit dem Kaufbeleg an folgende Adresse gesandt werden:

### Stanley Black & Decker Deutschland GmbH

Black & Decker Str. 40

65510 Idstein

Germany.

Defekte, die aufgrund Beschädigung durch Unfall, Verschleiß oder Verwendung entgegen den Anweisungen des Herstellers oder aufgrund nicht von Stanley Tools genehmigten Reparaturen oder Veränderungen des Geräts entstehen, bleiben von der vorliegenden Garantie ausgeschlossen.

Reparatur oder Ersatz im Rahmen dieser Garantie beeinträchtigen die Garantiedauer nicht.

Soweit gesetzlich zulässig übernimmt Stanley Tools im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für indirekte oder Folgeschäden, die durch Fehler an diesem Produkt entstehen.

Diese Garantie darf nicht ohne die Genehmigung von Stanley Tools geändert werden.

Die gesetzlichen Rechte der Käufer dieses Produktes bleiben von dieser Garantie unberührt.

Diese Garantie unterliegt englischem Recht, und sowohl Stanley Tools als auch der Käufer vereinbaren und akzeptieren hiermit unwiderruflich die ausschließliche Zuständigkeit der englischen Gerichte bei Ansprüchen oder Angelegenheiten, die sich aus oder in Verbindung mit dieser Garantie ergeben.

**WICHTIGER HINWEIS:** Der Kunde ist verantwortlich für die ordnungsgemäße Verwendung und Pflege des Geräts. Darüber hinaus ist der Kunde vollumfänglich für die regelmäßige Überprüfung der Genauigkeit des Lasergeräts und somit für die Kalibrierung des Instruments verantwortlich.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Kalibrierung und Pflege.

Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

## TECHNISCHE DATEN

Wellenlänge der Laserdiode:

630 - 680 nm (Farbe Rot)

Laserklasse:

Klasse 2

Arbeitsbereich:

Bis zu 20 Fuß (609 cm) (je nach

Lichtverhältnissen)

Projektion nach oben

1/8 Zoll (3 mm) @ 10 Fuß (3 m)

Selbstnivellierbereich:

±2.5°

Nivellierzeit:

≤8 sec

Batterien:

2 AAA Batterien (mitgeliefert)

Spannung:

3,0 Volt

Betriebstemperatur:

41 °F (5 °C) - 104 °F (40 °C)

Erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit den Abweichungen nach Laser Notice No.50 vom 24. Juni 2007



# STANLEY

## STHT77149

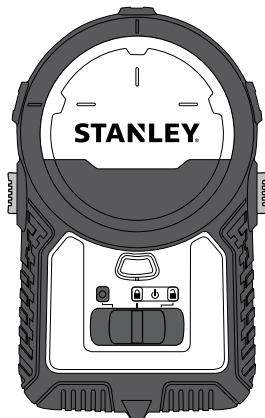
Laser avec mise à niveau automatique avec rapporteur d'angle intégré.



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



**F**

### INSTRUCTIONS À CONSERVER

**ATTENTION:** lisez et familiarisez-vous avec toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-dessous risquerait de causer un choc électrique, un incendie, et/ou blessure graves.

#### Consignes de sécurité

**DANGER:** Rayonnement laser, ne regardez pas directement le faisceau pour cause de risque de blessures graves aux yeux.

- N'utilisez pas d'instruments optiques tels que, entre autres, des télescopes, pour regarder dans la trajectoire du faisceau laser.
- Positionnez le laser de façon à ce que tout contact non-intentionnel direct avec les yeux puisse être évité.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'enfants, et ne laissez pas des enfants manipuler l'instrument laser.
- Ne démontez pas l'instrument. Toute modification de cet instrument augmente le risque d'exposition aux rayonnements laser.

**ATTENTION:** l'usage de réglages, paramètres ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.

- N'utilisez pas l'instrument dans un environnement explosible, comme en présence de liquide inflammable, de gaz, ou de poussière.
- N'utilisez que des piles recommandées spécifiquement par le fabricant. L'emploi d'autres piles pourrait causer un risque d'incendie.
- Rangez l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non formées à son bon usage. Les lasers peuvent être dangereux entre les mains de personnes n'ayant pas reçu la formation adéquate.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle. Un accessoire conçu pour un certain type de laser pourrait causer un danger s'il est utilisé avec un autre.
- Les réparations et l'entretien de l'appareil doivent impérativement être effectuées par un agent de maintenance qualifié. Des réparations effectuées par une personne non qualifiée peuvent entraîner des blessures graves.
- Les étiquettes d'avertissement ne doivent être ni retirées ni endommagées. Le retrait de ces étiquettes augmente le risque d'exposition aux rayonnements.
- Pour usage à l'intérieur uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un emploi dans un environnement dont la température se trouve entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F).

**AVERTISSEMENT:** prenez garde lorsque vous percez, clouez ou coupez dans des murs, sols et plafonds qui pourraient cacher des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. **Veillez à ce que l'appareil soit éteint si vous travaillez près de câbles électriques.**

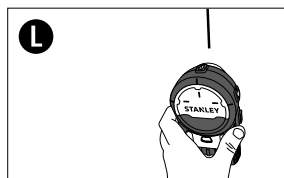
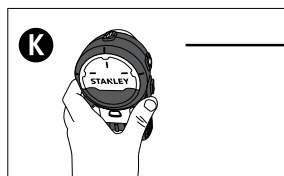
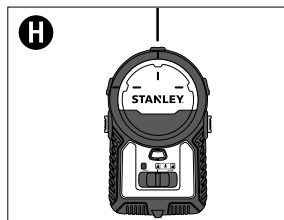
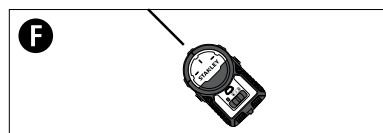
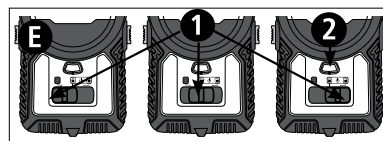
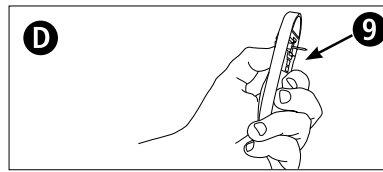
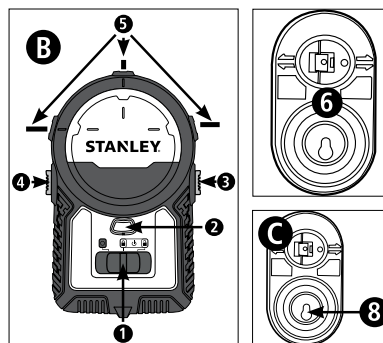
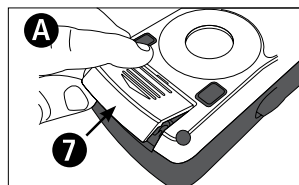
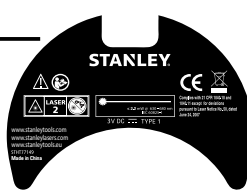
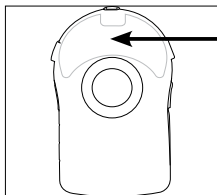
**AVERTISSEMENT:** l'usage de réglages, paramètres ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser. L'étiquette sur votre outil peut indiquer les symboles suivants :

V.....volts mW.....milliwatts  
Nm..... longueur d'onde en nanomètres Class2..... Classe 2

- Évitez l'exposition aux rayonnements laser émis par cet orifice.



Pour plus de commodité et de sécurité, les étiquettes suivantes sont apposées sur votre laser:



#### INSTALLATION DES PILES – FIGURE A

- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt (1) est bien sur « arrêt » en le glissant vers la gauche, en position « OFF ».
- Soulevez le couvercle du compartiment à piles (7), situé au dos de l'appareil. Insérez 2 piles neuves de type AAA (1,5volt) en vous assurant de la correspondance entre les bornes des piles et celles de l'appareil. Remettez le couvercle en place, vous devez entendre un léger « click ».

**ATTENTION:** Les piles peuvent exploser ou fuir, et peuvent présenter un risque de blessure et d'incendie. Afin de réduire ces risques:

- Observez soigneusement toutes les instructions et les avertissements figurant sur l'étiquette et l'emballage des piles.
- Insérez toujours les piles en respectant la polarité (+ et -), indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Ne rechargez pas les piles.
- Ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usagées. Remplacez-les toutes en même temps avec des piles de la même marque et du même type.
- Jetez les piles usagées immédiatement et recyclez les conformément aux règlements locaux.
- Le jetez pas les piles dans le feu.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Retirez les piles si l'appareil ne sera pas utilisé pendant plusieurs mois.

« Le transport de piles pourrait causer des incendies si les bornes des piles entraînent par mégarde en contact avec des matériaux conductibles tels que des clés, des pièces de monnaie, des outils manuels ou autre objet de telle sorte. Le Ministère du Transport américain régissant les substances dangereuses (The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations) interdit tout transport de piles dans le commerce ou par avion (c.à.d. placées dans les valises ou les bagages à main) À MOINS QUE les piles sont protégées de tout risque de court-circuit. Ainsi, lorsque vous transportez des piles individuelles, assurez-vous que les bornes sont protégées et bien isolées des objets qui pourraient entrer en contact avec elles et créer un court-circuit ».

#### FONCTIONS – FIGURE B

- |   |  |
|---|--|
| 1) interrupteur Marche/Arrêt                          | 6) système de fixation murale (attache pour cloison sèche et orifice d'accroche) |
| 2) rapporteur d'angle                                 | 7) compartiment à piles  |
| 3) bouton directionnel du laser (projection à gauche) | 8) ouverture de l'orifice d'accroche   |
| 4) bouton directionnel du laser (projection à droite) | 9) attache pour cloison sèche  |
| 5) faisceaux laser à mise à niveau automatique        |  |

#### FIXATION MURALE À L'AIDE D'UNE VIS – FIGURE C

L'appareil peut être fixé au mur avec une vis et en utilisant l'orifice d'accroche (8) du système de fixation murale.

- Placez l'orifice d'accroche au-dessus de la tête de vis et faites en sorte que l'attachement est logé dans la partie étroite de l'orifice.
- Serrez la vis.
- Alignez les poches circulaires au dos du laser avec les cercles magnétiques de la fixation murale.
- Vérifiez que l'appareil est bien engagé dans son support et fermement fixé au mur.

## FIXATION SUR CLOISON SÈCHE UNIQUEMENT – FIGURE D

L'appareil peut être fixé à une cloison sèche en utilisant l'attache (9) se trouvant dans le système de fixation murale.

- Pour insérer l'attache dans le mur, faites d'abord apparaître l'attache en tournant sa base sur le devant de l'attachement (figure D).
- Tout en maintenant la pression sur la base de l'attache, insérez-la à l'horizontale et fixez le système d'attache fermement à la cloison.
- Veillez à toujours insérer l'attache à la main et n'utilisez jamais de marteau.
- Pour ôter l'attache du mur, tirez-la hors du mur horizontalement.
- Alignez les poches circulaires au dos du laser avec les cercles magnétiques de la fixation murale.
- Vérifiez que l'appareil est bien engagé dans son support et fermement fixé au mur.

**⚠ AVERTISSEMENT:** faites attention à la pointe de l'attache et manipulez-la avec soin. Assurez-vous que l'attache est rétractée quand elle n'est pas utilisée.

**NOTE:** n'utilisez l'attache que sur les cloisons sèches et AUCUNE autre surface, y compris le plâtre.

## MODE D'EMPLOI

**⚠ DANGER:** Rayonnement laser, ne regardez pas directement le faisceau.

### INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT – FIGURE E

- Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) dans la position médiane démontrée sur la Figure E afin d'allumer le laser dans une position fixe.
- Glissez l'interrupteur entièrement vers la droite pour activer la mise à niveau automatique.
- Glissez l'interrupteur entièrement vers la gauche pour éteindre le laser.

### ODE RAPPORTEUR D'ANGLE

Le rapporteur interne du laser (2) (Figure B) peut être utilisé pour :

- Transférer un angle
- Appliquer un angle (par exemple : transférer un angle pour aligner des tableaux le long d'un escalier)

### UTILISATION DU RAPPORTEUR – FIGURE F, G

- Accrochez le laser au mur en utilisant une des deux méthodes d'accroche ou tenez-le à la main.
- Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) dans la position médiane.
- Le laser s'allumera et projettera une ligne laser.
- Elle sera bloquée dans cette position.
- Le rétro-éclairage du rapporteur (2) s'allumera.
- Sur la fenêtre du rapporteur s'affichera alors un angle par rapport à la verticale.
- L'appareil peut être tourné à 360° et l'angle peut être pris de la fenêtre.
- L'angle peut ensuite être transféré à une autre zone de travail.
- Bien que la direction du laser, en mode rapporteur, puisse être changée de la position verticale à une position à droite ou à gauche, il est conseillé de conserver la position verticale pour de meilleurs résultats.

### MODE MISE À NIVEAU AUTOMATIQUE – FIGURE H, I, J, K, L

Pour activer la mise à niveau automatique, glissez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) entièrement vers la droite.

- Le rétro-éclairage de la fenêtre du rapporteur s'allumera.
- Le laser projettera une ligne à plomb à la verticale. (Figure H)

### DIRIGER LA LIGNE LASER – FIGURE I, J, K

Le laser peut être projeté à niveau vers la gauche, à la verticale et à niveau vers la droite.

- Utilisez les boutons sur les côtés (3&4) pour changer la direction de la ligne laser.
- Pour changer de direction, appuyez sur le bouton correspondant à la direction du laser souhaitée.
- Sur la figure J, le bouton est totalement enfoncé et une ligne laser est émise depuis le côté gauche de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de l'autre côté et la ligne laser partira du côté droit.
- Quand le bouton est en position centrale, la ligne laser partira verticalement.

### CONDITIONS DE STOCKAGE

Veillez conserver le laser à l'intérieur avec l'interrupteur Marche/Arrêt en position « OFF ».

### ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil en n'utilisant qu'un savon doux et un chiffon humide. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'appareil ; ne jamais plonger l'appareil, même en partie, dans un liquide.

**IMPORTANT:** pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et ajustements (autres que ceux mentionnés dans ce manuel), doivent être effectués dans un centre de maintenance agréé ou par un agent de maintenance qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.

### Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.

## GARANTIE

### 2 ans de garantie

Stanley garantit ses outils de mesure électroniques contre tout défaut matériel et/ou vice de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

Le produit défectueux est réparé ou remplacé au choix de Stanley, s'il est retourné avec une preuve d'achat à :

### Stanley Black & Decker France

### 5 Allée des Hetres

### CS 60105

### 69579 Limonest

Après diagnostic du Service Après Vente STANLEY, seul compétent à intervenir sur le produit défectueux, celui-ci sera réparé ou remplacé par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique, selon la décision de STANLEY.

Si la réparation envisagée ne devait pas rentrer dans le cadre de la garantie, un devis sera établi par le Service Après vente de STANLEY et envoyé au client pour acceptation préalable, chaque prestation réalisée hors garantie donnant lieu à facturation.

Après diagnostic du Service Après Vente STANLEY, seul compétent à intervenir sur le produit défectueux, celui-ci sera réparé ou remplacé par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique, selon la décision de STANLEY.

Si la réparation envisagée ne devait pas rentrer dans le cadre de la garantie, un devis sera établi par le Service Après vente de STANLEY et envoyé au client pour acceptation préalable, chaque prestation réalisée hors garantie donnant lieu à facturation.

Cette garantie ne couvre pas les dommages, accidentels ou non, générés par la négligence ou une mauvaise utilisation de ce produit, ou résultant d'un cas de force majeure.

L'usure normale de ce produit ou de ses composants, conséquence de l'utilisation normale de ce produit sur un chantier, n'est pas couverte dans le cadre de la garantie STANLEY.

Toute intervention sur les produits, autre que celle effectuée dans le cadre normal de l'utilisation de ces produits ou par le Service Après vente STANLEY, entraîne la nullité de la garantie.

De même, le non respect des informations contenues dans le mode d'emploi entraîne de fait la suppression de la garantie. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par des causes d'origine externe au Produit, (vol, chute, foudre, inondation, incendie, produit endommagé pendant le transport, ...).

La mise en jeu de la présente garantie dans le cadre d'un échange ou d'une réparation ne génère pas d'extension de la période de garantie, qui demeure en tout état de cause, la période d'un an initiée lors de l'achat du produit STANLEY par l'utilisateur final.

Sauf disposition légale contraire, la présente garantie représente l'unique recours du client à l'encontre de STANLEY pour la réparation des vices affectant ce produit. STANLEY exclut donc tout autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels, directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant de l'utilisation de ce produit.

Indépendamment de la garantie contractuelle STANLEY, l'utilisateur bénéficie des dispositions des articles 1641 à 1649 du Code Civil relatifs à la garantie des vices cachés. Lorsque l'utilisateur est un consommateur il bénéficie également des dispositions des articles L.211-4 à L.211-14 du Code de la Consommation relatifs aux défauts de conformité.

Article 1641 du Code Civil « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »  
Article 1648 alinéa 1 du Code Civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

Article L.211-4 du Code de la Consommation : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ». La présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du client non professionnel, issus des articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale des vices cachés.

La présente garantie doit être appliquée et interprétée conformément à la législation française. Stanley Tools et l'acheteur acceptent de se soumettre sans appel à la seule juridiction des tribunaux français en cas de litige survenant dans le cadre ou en connexion avec la présente garantie.

### DONNÉES TECHNIQUES :

Diode laser, longueur d'onde :	630 – 680nm (lumière rouge)
Classe laser :	2
Zone de travail : conditions d'éclairage)	jusqu'à 609cm (20 pieds) (en fonction des
Précision de la mise à niveau :	± 3mm (±1/8 pouces) (à 3m) (10 pieds)
Alignement de la mise à niveau automatique :	±2.5°
Durée de stabilisation de la mise à niveau automatique :	:±8 sec
Piles :	2x 1,5V (AAA) (fournies)
Voltage :	3V
Température de service :	+5°C (41°F) +40°C (104°F)

Conforme aux règlements 21CFR 1040.10 et 1040.11, sauf les exceptions citées dans le document « Laser Notice No. 50 » du 24 juillet 2007.

# STANLEY

## STHT77149

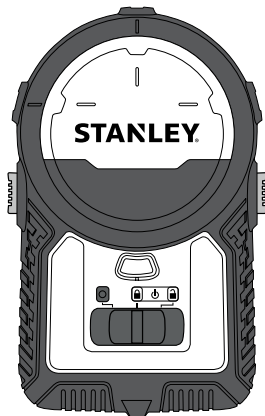
Livella laser autolivellante con goniometro incorporato



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE D'USO PER CONSULTAZIONE FUTURA

**AVVERTENZA:** Leggere attentamente tutte le istruzioni ivi riportate. La mancata attinenza a tutte le istruzioni qui di seguito riportate potrebbe comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni personali.

### Istruzioni in materia di sicurezza

**PERICOLO:** Radiazioni laser - Evitare l'esposizione diretta agli occhi - Rischio di gravi lesioni agli occhi.

- Non usare strumenti ottici, come, ad esempio, telescopi o teodoliti, per osservare il raggio laser.
- Posizionare il laser in modo tale da evitare il contatto casuale con gli occhi.
- Non azionare il laser alla presenza di bambini e non permettere ai bambini di azionare il laser.
- Non smontare il laser. Eventuali modifiche apportate al presente strumento potrebbero aumentare il rischio di esposizione a radiazioni laser pericolose.

**AVVERTENZA:** L'eventuale utilizzo di comandi o strumenti di regolazione, nonché l'eventuale esecuzione di procedure diverse da quelle ivi specificate, potrebbe comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.

- Non azionare in atmosfera a rischio di esplosione, come, ad esempio, in presenza di gas, polveri o liquidi infiammabili.
- Da usarsi solo con batterie appositamente specificate. L'eventuale uso di batterie diverse da quelle specificate può comportare il rischio d'incendio.
- Quando non è in uso, conservare il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed altre persone inesperte o non qualificate. I raggi laser sono pericolosi se azionati da utenti inesperti o non qualificati.
- Usare solo ed esclusivamente gli accessori raccomandati dal fabbricante per il modello acquistato. Gli accessori adatti ad un tipo specifico di laser potrebbero comportare il rischio di lesioni personali quando vengono utilizzati con un altro laser.
- Qualunque servizio di manutenzione ed assistenza tecnica DOVRÀ essere fornito da un centro autorizzato ed appositamente qualificato. Un eventuale servizio di assistenza tecnica o manutenzione fornito da personale non qualificato può comportare il rischio di gravi lesioni personali.
- Non rimuovere e/o non sfregiare le etichette adesive di avvertimento, poiché la rimozione di dette etichette contribuirà ad aumentare il rischio di esposizione alle radiazioni pericolose.
- Da usarsi solo ed esclusivamente al chiuso.
- Da usarsi ad una gamma di temperature comprese fra 5° (41°F) e 40°C (104°F)

**ATTENZIONE:** Prestare la dovuta attenzione nel corso di lavori di perforazione, inchiodatura o taglio su pareti, pavimenti o soffitti contenenti cavi elettrici o tubazioni. **Staccare sempre la corrente quando si lavora in prossimità di cavi o fili elettrici.**

**ATTENZIONE:** L'eventuale utilizzo di comandi o strumenti di regolazione, nonché l'eventuale esecuzione di procedure diverse da quelle ivi specificate, potrebbe comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.

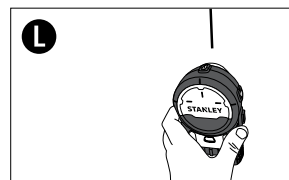
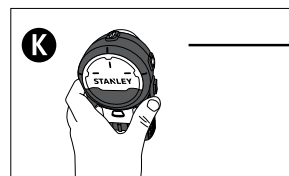
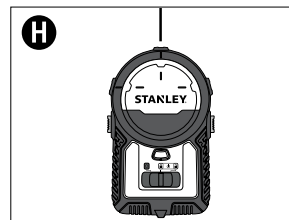
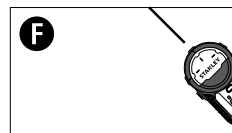
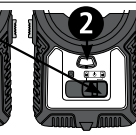
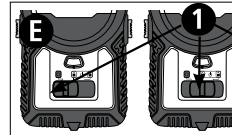
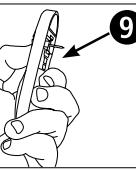
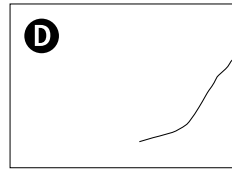
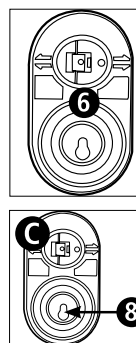
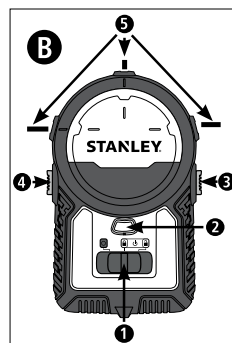
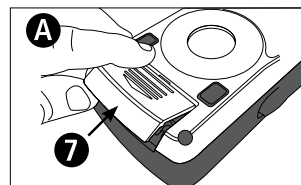
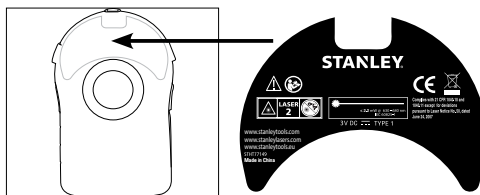
L'etichetta apposta sullo strumento può includere i simboli seguenti:

V ..... volt    mW .....milliwatt  
 nm .....lunghezza d'onda in nanometri    Class2 .....Laser appartenente alla Classe 2

- Evitare l'esposizione alle radiazioni laser emesse da quest'apertura.



NOTA: Per comodità e sicurezza degli utenti, il laser presenta le etichette seguenti:



### INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE - FIGURA A

- Assicurarsi che l'attuatore ON/OFF (1) sia completamente spento spostandolo sulla posizione OFF.
- Aprire il coperchio del vano batterie (7) collocato sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire 2 nuove pile alcaline da 1,5 volt stilo AAA, assicurandosi che i segni (+) e (-) su ciascuna pila corrispondano in modo corretto a quelli riportati sul vano batterie. Chiudere a scatto il vano batterie esercitando una lieve pressione sul coperchio.

**AVVERTENZA:** Un'eventuale esplosione delle batterie o una fuoriuscita di liquido dalle stesse può comportare il rischio d'incendio o lesioni personali.

Per attenuare tale rischio, procedere come segue:

- Attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni e le avvertenze mostrate sulle etichette delle batterie e/o relative confezioni.
- Inserire sempre le batterie in modo corretto, facendo corrispondere le polarità (+ e -) mostrate sulle batterie ai segni (+ e -) mostrati sull'apparecchio.
- Non mettere in corto circuito una pila collegando fra loro i due poli.
- Non ricaricare le batterie.
- Non mescolare batterie nuove e vecchie, ma sostituirle tutte insieme allo stesso tempo con batterie nuove dello stesso tipo e della stessa marca.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche e smaltirle in conformità alle procedure locali.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non è stato usato per alcuni mesi.

Il trasporto di batterie può provocare un incendio se i poli delle batterie vengono accidentalmente in contatto con materiali conduttivi, quali, ad esempio, chiavi, monete, apparecchi portatili e simili. Il Regolamento in materia di trasporto di materiali pericolosi emanato dal Ministero dei Trasporti statunitense (The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations - HMR) ha effettivamente proibito il trasporto di batterie in commercio o a bordo di aerei (ad es.: contenute in valigia o nel bagaglio a mano) A MENO CHE non siano adeguatamente protette contro il rischio di corto circuito. Di conseguenza, quando si trasportano singole batterie, assicurarsi che i poli siano protetti e ben isolati da materiali con cui potrebbero venire in contatto, provocando in tal modo un corto circuito."

### COMPONENTI - FIGURA B

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Attuatore ON/OFF  | 6.) Accessori per montaggio sulla parete - (Chiodo per pannelli di cartongesso e incavo a forma di buco della serratura) |
| 2.) Goniometro (o rapportatore di angoli)                     | 7.) Vano batterie  |
| 3.) Pulsante di direzione del laser - (Proiezione a sinistra) | 8.) Incavo a forma di buco della serratura   |
| 4.) Pulsante di direzione del laser - (Proiezione a destra)   | 9.) Chiodo per pannelli di cartongesso   |
| 5.) Raggi laser autolivellanti                                |  |

### COME APPENDERE SULLA PARETE USANDO UNA VITE - FIGURA C

L'apparecchio laser può essere appeso sulla parete con una vite, usando l'Incavo a forma di buco della serratura (8) del set di accessori per il montaggio su parete.

- Posizionare l'incavo a forma di buco della serratura sulla testa della vite ed assicurarsi che l'accessorio alloggi perfettamente all'interno della stretta apertura dell'incavo.
- Serrare la vite.
- Allineare la cavità circolare sul retro del laser con il cerchio magnetico sulla parte anteriore dell'accessorio di montaggio su parete.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia fissato saldamente e montato in modo sicuro sulla parete.

## COME APPENDERE SOLO SU PANNELLI DI CARTONGESSO - FIGURA D

L'apparecchio laser può essere appeso su un pannello di cartongesso usando l'apposito chiodo (9) del set di accessori di montaggio su parete.

- Per premere il chiodo nel pannello di cartongesso, sarà necessario dapprima esporre detto chiodo facendo ruotare la base del chiodo dal lato opposto. (Figura D).
- Mantenendo la pressione sulla base del chiodo, inserire il chiodo in posizione perpendicolare rispetto al pannello e collocarlo saldamente a filo della superficie del pannello.
- Il chiodo per pannelli di cartongesso deve sempre essere piantato a mano e mai usando un martello.
- Per rimuovere il chiodo dal pannello di cartongesso, sarà necessario estrarlo mantenendolo in posizione perpendicolare rispetto al pannello.
- Allineare la cavità circolare sul retro del laser con il cerchio magnetico sulla parte anteriore dell'accessorio di montaggio su parete.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia fissato saldamente e montato in modo sicuro sulla parete.

**⚠ ATTENZIONE:** Il chiodo è dotato di una punta alquanto affilata e deve essere maneggiato con cautela. Assicurarsi sempre che il chiodo sia chiuso quando non è in uso.

**NOTA:** Il chiodo per pannelli di cartongesso deve essere usato solo ed esclusivamente sui pannelli suddetti e NON su altre superfici, come, ad esempio, l'intonaco.

### Istruzioni per l'uso

**⚠ PERICOLO: Radiazioni laser - Evitare l'esposizione diretta agli occhi.**

### ATTUATORE ON/OFF - FIGURA E

- Per accendere il laser in posizione di blocco, far scorrere l'attuatore ON/OFF (1) fino ad occupare la posizione centrale, come illustrato nella Figura E.
- Per attivare la modalità autolivellante, far scorrere l'attuatore completamente a destra.
- Per spegnere il laser, far scorrere l'attuatore completamente a sinistra.

### MODALITÀ GONIOMETRO

Il goniometro incorporato (2) (Figura B) nell'apparecchio laser può essere usato nei modi seguenti:

- Per trasferire un angolo.
- Per applicare un angolo (Ad esempio, per trasferire l'angolo d'inclinazione delle scale al fine di allineare i quadri sulla parete della scalinata.)

### COME USARE IL GONIOMETRO - FIGURE F E G

- Appendere il laser sulla superficie della parete seguendo uno dei due metodi sopra descritti o tenendolo a mano sulla parete.
- Far scorrere l'attuatore ON/OFF (1) sulla posizione centrale.
- Il laser si accenderà e proietterà un raggio.
- Risulterà bloccato in una posizione.
- Si accenderà la luce posteriore del goniometro (2).
- La finestrella del goniometro mostrerà un angolo rispetto all'asse verticale.
- L'apparecchio può essere ruotato di 360 gradi e il valore dell'angolo apparirà nella finestrella del goniometro.
- L'angolo considerato potrà quindi essere trasferito su una diversa area di lavoro.
- Sebbene in "Modalità goniometro" sia possibile cambiare la direzione del laser da verticale a destra o sinistra, per ottenere risultati migliori detta direzione dovrebbe essere impostata sulla posizione verticale.

### MODALITÀ AUTOLIVELLANTE - FIGURE H, I, J, K E L

Per attivare la modalità autolivellante, far scorrere l'attuatore ON/ OFF (1) completamente a destra.

- Si spegnerà la luce posteriore della finestrella del goniometro.
- L'apparecchio laser proietterà una linea "a piombo" in senso verticale. (Figura H)

### DIREZIONE DEL RAGGIO LASER - FIGURE I, J E K

L'apparecchio laser può proiettare raggi autolivellanti a sinistra, a piombo (in alto) e a destra.

- I pulsanti posti sui lati (3 e 4) consentono di cambiare la direzione dei raggi laser.
- Per cambiare direzione, premere il pulsante nella direzione desiderata.
- La Figura J mostra come, premendo completamente il pulsante, sia possibile generare un raggio laser autolivellante diretto verso la parte sinistra dell'apparecchio.
- Premendo il pulsante nella direzione opposta, il raggio laser sarà diretto verso la parte destra dell'apparecchio.
- Premendo il pulsante al centro, il raggio laser sarà proiettato in senso verticale.
- Quand le bouton est en position centrale, la ligne laser partira verticalement.

## CONSERVAZIONE

Conservare sempre l'apparecchio laser in ambienti chiusi con l'attuatore ON/OFF (1) sulla posizione "OFF".

## MANUTENZIONE

Usare solo un panno umido e un detergente delicato per pulire lo strumento. Evitare che lo strumento entri in contatto con liquidi e non immergere nessuna parte dello strumento in liquidi.

**IMPORTANTE:** Per garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, eventuali servizi di assistenza tecnica, manutenzione e regolazione (a parte quelli ivi elencati) dovranno essere forniti presso centri autorizzati o altri centri dotati di personale qualificato, e sempre utilizzando pezzi di ricambio identici.

### Accessori

**⚠ AVVERTENZA:** L'uso di accessori non raccomandati con il presente strumento potrebbe essere pericoloso.

## GARANZIA

### DUE ANNI DI GARANZIA

In caso di difetti di materiale e/o di fabbricazione, Stanley offre una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto dei propri strumenti elettronici. A discrezione della Società, Stanley provvederà a riparare o sostituire eventuali prodotti difettosi, qualora essi siano inviati, insieme alla ricevuta di pagamento o allo scontrino fiscale, al seguente indirizzo postale:

Stanley Tools srl  
Via Don L. Meroni, 56,  
22060 FIGINO SERENZA (Co),  
Italy

La presente Garanzia esclude eventuali difetti causati da danno accidentale, usura, uso non autorizzato o contrario alle istruzioni del fabbricante, o altri tipi di riparazioni o alterazioni del prodotto che non siano state autorizzate da Stanley. Eventuali riparazioni o sostituzioni ai sensi della presente Garanzia non incideranno sulla data di validità della stessa. Nella misura consentita dall'attuale normativa vigente in materia, Stanley declina ogni responsabilità ai sensi della presente Garanzia per eventuali danni indiretti derivanti dai difetti del presente prodotto.

La presente Garanzia non sarà soggetta a modifiche senza esplicita autorizzazione di Stanley. La presente Garanzia non inciderà sui diritti degli acquirenti o consumatori previsti dalla normativa vigente in materia. La presente Garanzia sarà interpretata e disciplinata ai sensi delle normative vigenti nei singoli paesi in cui è stata offerta, e Stanley e l'acquirente ivi accettano irrevocabilmente di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva degli organi giudiziari di detti paesi per risolvere qualsiasi questione o controversia risultante da o in qualche modo connessa alla presente Garanzia. Taratura e cura si intendono escluse dalla presente Garanzia.

### NOTA:

- L'uso corretto del presente strumento, nonché la cura corretta ad esso prestata, è di responsabilità del cliente, il quale si assume anche la piena responsabilità di effettuare controlli periodici dell'apparecchio laser per verificarne l'accuratezza e, dunque, la taratura.

Soggetto a modifiche senza preavviso

### SPECIFICHE TECNICHE

Lunghezza d'onda di laser a diodo:	630 - 680 nm (colore rosso)
Classe del laser:	Classe 2
Campo d'azione:	Fino a circa 6,09 m (20 piedi) (dipende dalle condizioni di luminosità)
Accuratezza del livellamento:	± 3 mm (±1/8) @ 3 m (10 piedi)
Campo di autolivellamento:	±2.5°
Tempo di assestamento dei raggi autolivellanti:	≤8 secondi
Batterie:	2 pile AAA (incluse)
Voltaggio:	3,0 Volt
Temperatura operativa:	5°(41° F) - 40°C (104° F)

Conforme alle normative 21 CFR 1040.10 e 21 CFR 1040.11, fatta eccezione per eventuali deviazioni, ai sensi delle linee guida contenute in Laser Notice n.50 e pubblicate in data 24 giugno 2007.



# STANLEY

## STHT77149

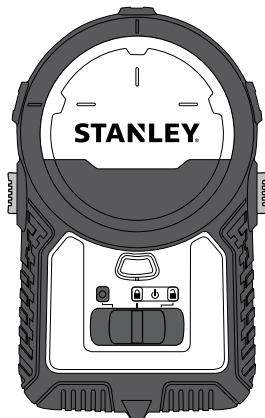
Láser de nivelación automática con transportador incorporado



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



E

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

**AVISO:** Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones mencionadas a continuación, puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves.

### Instrucciones de Seguridad

**PELIGRO:** Radiación Láser, evite exposición directa a los ojos. Puede causar lesiones oculares graves.

- No utilice herramientas ópticas tales como un telescopio o tránsito para ver el rayo láser.
- No coloque el láser en una posición que pueda causar que alguien mirar fijamente de forma accidental.
- No opere el láser cerca de niños o permita a niños operar el láser.
- No desmonte el láser en una posición que pueda causar que alguien mirar fijamente de forma accidental.
- No opere el láser cerca de niños o permita a niños operar el láser.
- No opere el láser en una posición que pueda causar que alguien mirar fijamente de forma accidental.

**AVISO:** El uso de los controles, ajustes o implementación de procedimientos que no sean los especificados en este manual, puede causar exposición peligrosa a radiaciones láser.

- No opere en áreas combustibles, tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamable.
- Use sólo con las pilas designadas específicamente. El uso de cualquier otra pila puede crear riesgo de incendios.
- Guarde fuera del alcance de los niños y otras personas sin formación para utilizarlo. Los láseres pueden ser peligrosos en manos de usuarios sin formación.
- Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para un láser, pueden crear riesgo de lesiones en otros láseres.
- Las reparaciones y el mantenimiento DEBEN ser realizadas por un centro de reparaciones autorizado. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado pueden causar lesiones serias.
- No quite o deforme las etiquetas de aviso. El quitar las etiquetas aumenta el riesgo de exposición a radiación.
- Use sólo en interiores.
- Este producto está indicado para utilizar en temperaturas entre 41°F (5°C) y - 104°F(40°C).

**ATENCIÓN:** tenga cuidado al perforar, clavar o cortar en paredes, suelos y techos que puedan contener cables eléctricos o tuberías. **Siempre apague la herramienta al trabajar cerca de cables eléctricos.**

**ATENCIÓN:** El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos que no sean otros que los especificados en este manual puede causar exposición a radiación láser peligrosa..

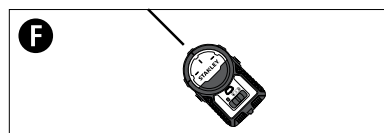
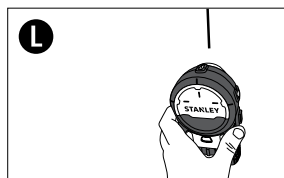
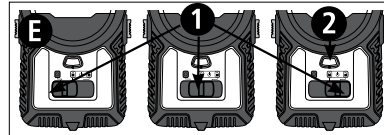
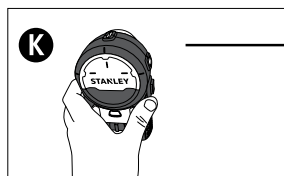
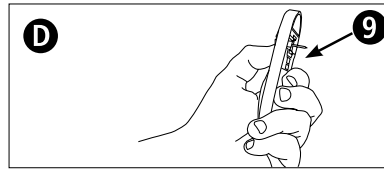
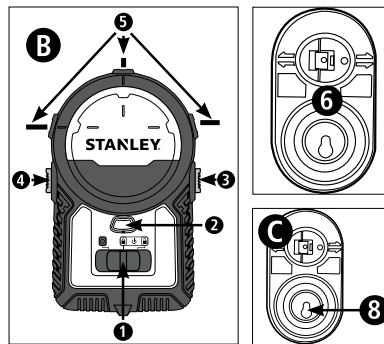
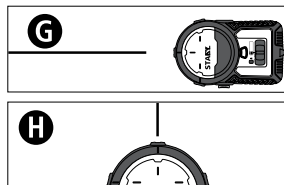
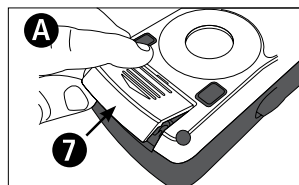
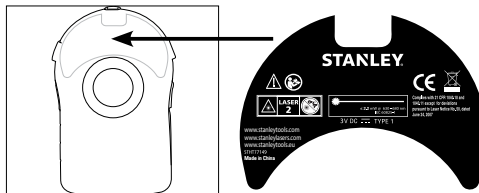
La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

V..... voltios      mW ..... miliwatts  
nm ..... longitud de onda en nanometros      Clase2 ..... Láser Clase 2 Laser

- Evitar exposición de radiación láser emitida por esta apertura.



**NOTA:** Las siguientes etiquetas están en su láser para su conveniencia y seguridad:



### INSTALACIÓN DE PILAS - FIGURA A

- Asegúrese que el interruptor on/off del láser (1) está completamente en la posición de apagado, moviendo el interruptor a la posición "Off".
- Abra la cubierta del compartimento de pilas (7) situado en la parte trasera de la unidad. Inserte 2 pilas alcalinas AAA de 1.5 voltios nuevas asegurando que coloca los polos (+) y (-) correctamente. Cierre el compartimento de las pilas y colóquelas en su lugar.

**AVISO:** Las pilas pueden explotar, o derramar y pueden causar daños o incendios. Para reducir este riesgo:

- Siga cuidadosamente todas las instrucciones y avisos en la etiqueta de las pilas y el embalaje.
- Inserte siempre las pilas correctamente en relación con la polaridad (+ y -), marcada en las pilas y el equipo.
- No provoque cortocircuitos en los polos de las pilas.
- No recargue las pilas.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. Sustitúyelas todas en el mismo momento con pilas nuevas del mismo tipo y marca.
- Quite las pilas gastadas inmediatamente y elimínelas según los códigos locales.
- No tire pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Quite las pilas si la herramienta no va a ser utilizada durante varios meses.

"Transportar pilas puede causar incendios si los polos de las pilas entran en contacto accidentalmente con materiales conductores tales como llaves, monedas, herramientas de mano y similares. Las Regulaciones del Departamento de Transporte de Materiales Peligrosos (HMR) prohíben el transportar pilas en comercios o aviones (es decir, en maletas facturadas o de mano) A NO SER que estén protegidas adecuadamente contra corto circuitos. Así que cuando transporte pilas individuales, asegúrese que los polos de las pilas están protegidos y aislados adecuadamente de materiales que puedan entrar en contacto y causar un corto circuito."

### CARACTERÍSTICAS - FIGURA B

- |  |   |
|--|---|
| 1.) Interruptor On / Off                                       | 6.) Accesorio para colgar de la pared - (sujeción del panel de yeso e incisión de apertura) |
| 2.) Transportador  | 7.) Compartimento de pilas  |
| 3.) Botón de dirección del Láser - (Proyección a la izquierda) | 8.) Incisión de apertura  |
| 4.) Botón de dirección del Láser - (Proyección a la derecha)   | 9.) Sujeción de Panel de Yeso   |
| 5.) Rayo Láser de nivelación automática                        |   |

### COLGAR DE LA PARED UTILIZANDO UN TORNILLO - FIGURA C

La unidad láser puede ser colgada de la pared con un tornillo, utilizando la incisión de apertura (8) en el accesorio para colgar de la pared.

- Coloque la incisión de apertura por encima de la cabeza del tornillo y asegúrese de que el accesorio está colocado en la parte estrecha de la incisión de apertura.
- Atornille fuertemente el tornillo.
- Alinee la caja circular en la parte trasera del láser con el círculo magnético en la parte delantera del accesorio para colgar de la pared.
- Asegúrese de que la unidad está colocada firmemente y está segura en la pared.



## COLGAR EN SUPERFICIES DE PANEL DE YESO SÓLO - FIGURA D

La unidad láser puede colgarse en paneles de yeso, utilizando la sujeción para paredes de yeso (9) en el accesorio para colgar de la pared.

- Para insertar el alfiler en el panel de yeso, primero exponga el alfiler rotando la base del alfiler desde el lado opuesto (Figura D).
- Mientras mantiene la presión en la base del alfiler, inserte el alfiler recto y manténgalo firmemente contra la superficie del panel de yeso.
- La sujeción del panel de yeso debe ser insertado siempre a mano y nunca con un martillo.
- Para sacar el alfiler del panel de yeso, tire recto.
- Alinee la caja circular en la parte trasera del láser con el círculo magnético en la parte delantera del accesorio para colgar de la pared.
- **AVISO:** La sujeción es afilada y debe ser tratada con cuidado. Asegúrese de que el alfiler está cerrado cuando no está siendo utilizado.

**NOTA:** Sólo se puede utilizar el alfiler en paneles de yeso NO en otras superficies, incluyendo escayola.

### Instrucciones de Funcionamiento

**⚠ PELIGRO: Radiación Láser, evite exposición directa a los ojos.**

### INTERRUPTOR ON/OFF - FIGURA E

- Coloque el interruptor ON/OFF (1) en la posición del medio que se muestra en Figura E para encender el láser en una posición fija.
- Coloque el interruptor totalmente hacia la derecha para activar el modo de nivelación automática.
- Coloque el interruptor totalmente hacia la izquierda para apagar el láser.

### MODO TRANSPORTADOR

El transportador interno (2) (Figura B) del láser, puede ser utilizado para:

- Transportar el ángulo
- Aplicar un ángulo (Ejemplo: transportar el ángulo de las escaleras para alinear los cuadros en la pared de las escaleras)

### UTILIZAR EL TRANSPORTADOR - FIGURA F, G

- Cuelgue el láser en la superficie de la pared utilizando uno de los dos modos distintos de colgar o sujetándolo con la mano en la pared.
- Coloque el interruptor ON/OFF (1) en la posición del medio.
- El láser se encenderá y proyectará un rayo láser.
- Estará fijado en una posición.
- La luz trasera del transportador se iluminará (2).
- La ventana del transportador mostrará un ángulo relativo a vertical.
- La unidad puede rotar 360 grados, y se puede tomar la lectura del ángulo de la ventana.
- El ángulo puede entonces ser transportado a otra área de trabajo.
- Aunque la dirección del láser puede ser cambiada de vertical a izquierda o derecha en "Modo Transportador", para obtener los mejores resultados debe ser ajustado en la posición vertical.

### MODO DE NIVELACIÓN AUTOMÁTICA - FIGURA H, I, J, K, L

Para activar el Modo de Nivelación Automática, coloque el interruptor ON/ OFF (1) totalmente hacia la derecha.

- La luz de la parte trasera del transportador se apagará.
- El láser proyectará una línea "a plomo" vertical. (Figura H)

### APUNTAR EL RAYO LÁSER - FIGURA I, J, K

El láser puede ser proyectado con nivelación hacia la izquierda, a plomo (en vertical) y con nivelación hacia la derecha.

- Los botones en los laterales (3 & 4) son utilizados para cambiar la dirección del rayo láser.
- Para cambiar la dirección, mueva el botón en la dirección que desea que apunte el láser.
- En la figura J el botón está presionado totalmente y el rayo láser nivelado está dirigido hacia el lado izquierdo de la unidad.
- Presione el botón hace el otro lado, y el rayo láser apunta al lado derecho de la unidad.
- Con el botón en la posición del medio, el rayo láser se proyectará verticalmente.

## ALMACENAJE

Siempre guarde el nivel de láser en interiores con el interruptor ON/OFF (1) en la posición "OFF".

## MANTENIMIENTO

Utilice jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. No deje que entre líquido dentro de la herramienta. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

**IMPORTANTE:** Para asegurar la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes (que no sean los mencionados en este manual) deben ser llevados a cabo por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicios cualificadas, siempre utilizando partes de sustitución idénticas.

### Accesorios

**⚠ AVISO:** El uso de cualquier accesorio no recomendado para su uso con esta herramienta puede ser peligroso.

## GARANTÍA

### Dos Años de Garantía

Stanley garantiza sus herramientas electrónicas de medición contra defectos en materiales y/o ejecución durante 2 años a partir de la fecha de compra. Los productos defectuosos serán reparados o sustituidos según decisión de Stanley, si se envían junto a la prueba de compra a:

**STANLEY IBERIA,  
S.L., VIA AUGUATS 13 – 15 DESPACHO 506,  
08006 BARCELONA,  
SPAIN**

Esta garantía no cubre defectos causados por daño accidental, desgaste, uso que no sea el autorizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante o reparaciones o alteraciones de este producto no autorizadas por Stanley. Reparaciones o sustituciones de acuerdo con esta Garantía no afectan la fecha de caducidad de la Garantía. Según lo permitido por ley, Stanley no será responsable según esta Garantía por pérdidas indirectas o consecuentes que resulten de defectos de este producto. No se puede modificar esta Garantía sin la autorización de Stanley.

Esta Garantía no afecta los derechos legales de los compradores de este producto. Esta Garantía estará regida e interpretada de acuerdo con las leyes del país de compra, de forma que Stanley y el comprador ambos acuerdan de forma irrevocable el someterse exclusivamente a la jurisdicción de los tribunales de ese país en relación con cualquier reclamación o cuestión que surja de o en conexión con esta Garantía. La calibración y los cuidados no están cubiertos por la garantía.

### NOTA:

- El cliente es responsable del uso y cuidado correcto del instrumento. Además el cliente es completamente responsable de comprobar periódicamente la precisión de la unidad láser y por ello la calibración del instrumento.

Esta información está sujeta a modificaciones sin notificación.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Longitud de onda del láser de diodo:	630 - 680 nm (color rojo)
Clase de Láser:	Clase 2
Área de trabajo:	Hasta 20 pies (609 cm) (dependiendo de las condiciones de luz)
Precisión de la nivelación:	±1/8 pulgadas (3 mm) @ 10 pies (3 m)
Alcance de nivelación automática:	±2.5°
Tiempo de nivelación automática:	≤8 seg
Pilas:	2 AAA pilas (incluidas)
Voltaje:	3.0 Voltios
Temperatura de funcionamiento:	41°F (5°C) - 104°F (40°C)

Cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto para variantes de acuerdo con la notificación del Láser nº 50, con fecha 24 de Junio de 2007

# STANLEY

## STHT77149

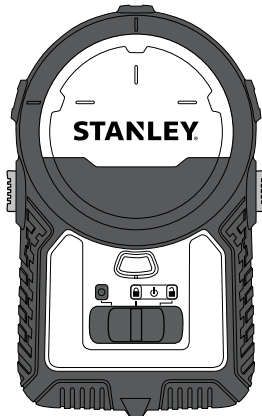
Auto nivelamento a laser com transferidor incorporado



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



PT

**GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS.**

**AVISO:** deverá ler e compreender todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções indicadas em seguida pode resultar em choques elétricos, incêndio e/ou lesões corporais graves.

### Instruções de Segurança

**PERIGO:** Radiação Laser, evitar a exposição direta com os olhos. Pode causar lesões oculares graves.

- Não utilizar ferramentas óticas como telescópios ou transítos para visualizar o feixe de laser.
- Posicionar o laser de modo a evitar o contacto accidental com os olhos.
- Não operar o laser perto de crianças nem permitir que as crianças operem o laser.
- Não desmontar. Modificar de alguma forma este produto pode aumentar o risco de radiação laser.
- AVISO:** a utilização de controles, ajustes, ou a implementação de procedimentos não incluídos neste manual poderá resultar numa exposição perigosa a radiações laser.
- Não operar em áreas combustíveis, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.
- Utilizar apenas com as pilhas especificamente designadas para o mesmo. O uso de outras pilhas pode originar um incêndio.
- Guardar fora do alcance das crianças e de outras pessoas sem formação. Os lasers são perigosos nas mãos de utilizadores sem formação.
- Usar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Os acessórios adequados para determinado laser podem criar um risco de lesões quando utilizados com outro laser.
- As reparações e a manutenção TEM DE ser efetuadas através de um centro de serviço autorizado. As reparações efetuadas por pessoal não qualificado podem resultar em danos graves.
- Não tire nem deforme as etiquetas de aviso. Retirar as etiquetas aumenta o risco de exposição a radiações.
- Apenas para utilização em espaços interiores.
- Este produto destina-se à utilização entre as temperaturas de 5°C (41°F) - 40°C (104°F).

**CUIDADO:** utilizar com atenção quando estiver a perfurar, pregar ou a cortar em paredes, soalhos ou tetos que possam conter cabos elétricos ou canos. **Desligue sempre a corrente quando trabalhar perto cabos elétricos.**

**CUIDADO:** a utilização de controles, ajustes, ou a implementação de procedimentos não incluídos neste manual poderá resultar numa exposição perigosa a radiações laser.

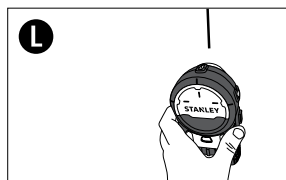
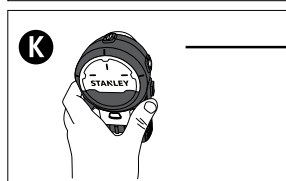
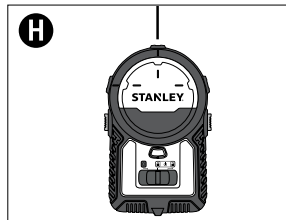
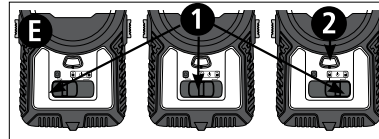
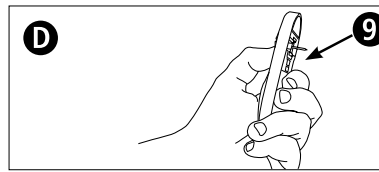
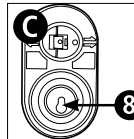
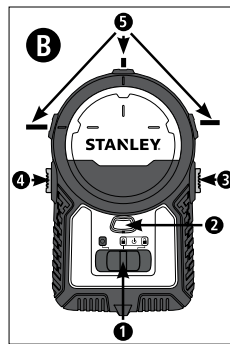
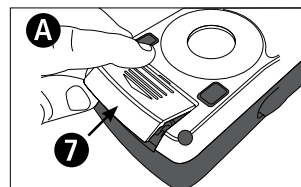
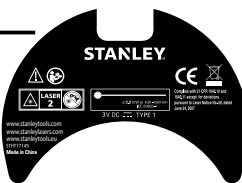
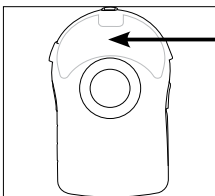
A etiqueta na sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

V .....volts mW .....milivatts  
nm .....comprimento de onda em nanómetros Classe 2 .....Laser Classe 2

\* Evite a exposição à radiação laser emitida por este orifício.



Os seguintes rótulos estão na sua ferramenta a laser para sua conveniência e segurança:



### INSTALAÇÃO DAS PILHAS - FIGURA A

- 1.) Certifique-se de que o interruptor on/off (1) está completamente na posição de desligado movendo o interruptor para a posição "Off".
- 2.) Abra a tampa do compartimento das pilhas (7) situado na parte traseira do aparelho. Insira 2 pilhas AAA alcalinas de 1,5 volts novas, garantindo que as coloca combinando (+) e (-). Feche a tampa do compartimento das pilhas e coloque-o no sítio.

**AVISO:** as pilhas podem explodir ou derramar, o que pode causar danos ou incêndios.

Para reduzir este risco:

- Deve seguir todas as instruções e avisos na etiqueta das pilhas e da embalagem.
- Coloque sempre as pilhas corretamente no que diz respeito à polaridade (+ e -) indicada nas pilhas e no equipamento.
- Não provoque o curto-circuito dos polos da pilha.
- Não carregue as pilhas.
- Não misture pilhas velhas com novas. Substitua-as todas ao mesmo tempo por pilhas novas da mesma marca e do mesmo tamanho.
- Retire as pilhas gastas de imediato e deite-as fora de acordo com os códigos locais.
- Não coloque as pilhas no fogo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Retire as pilhas se não for utilizar o aparelho por alguns meses.

\* Transportar pilhas pode causar um incêndio, caso os polos da pilha entrem acidentalmente em contacto com materiais condutores, tais como chaves, moedas, ferramentas e semelhantes. O Departamento de Regulamentação do Transporte de Materiais Perigosos (HMR) atualmente proíbe o transporte de pilhas em comércio ou em aviões (por exemplo, em malas ou em bagagem de mão), A NÃO SER QUE estejam adequadamente protegidas contra curtos-circuitos. Assim sendo, quando transportar pilhas individuais, certifique-se de que os polos estão protegidos e bem isolados de materiais cujo contacto possa causar um curto-circuito.\*

### FUNCTIONS - FIGURE B

- |  |  |
|--|--|
| 1.) Interruptor On/Off (Ligar/Desligar)                    | 6.) Fixador para paredes - (pino drywall - placas de reboco - e encaixe) |
| 2.) Transferidor   | 7.) Compartimento de pilhas  |
| 3.) Botão de direção do laser - (projeção para a esquerda) | 8.) Abertura do encaixe  |
| 4.) Botão de direção do laser - (projeção para a direita)  | 9.) Pino drywall   |
| 5.) Auto nivelamento dos raios laser                       |  |

### PENDURAR NUMA PAREDE UTILIZANDO UM PARAFUSO - FIGURA C

O laser pode ser pendurado numa parede com um parafuso, utilizando a abertura do encaixe (8) no fixador para paredes.

- Coloque a abertura do encaixe sobre a cabeça do parafuso e certifique-se de que o fixador está na abertura mais estreita do encaixe.
- Aperte o parafuso.
- Alinhe a caixa circular na parte traseira do laser com o íman circular na frente do fixador para paredes.
- Certifique-se de que o aparelho está bem fixo e preso com segurança à parede.

## PENDURAR EM SUPERFÍCIES DRYWALL - FIGURA D

O laser pode ser pendurado numa parede drywall, utilizando o pino drywall (9) no fixador para paredes.

- Para inserir o pino na parede drywall, primeiro exponha o pino rodando a base do pino pelo lado oposto. (Figura D).
- Enquanto pressiona a base do pino, insira o pino a direito e mantenha-o firmemente contra a superfície da parede drywall.
- O pino drywall deve ser inserido manualmente e não com um martelo.
- Para retirar o pino drywall da parede, puxe-o em linha reta.
- Alinhe a caixa circular na parte traseira do laser com o fman circular na frente do fixador para paredes.
- Certifique-se de que o aparelho está bem fixo e preso com segurança à parede.

**⚠ CUIDADO:** o pino é afiado e deve ser manuseado com cuidado. Certifique-se sempre de que o pino está fechado quando não é utilizado.

**NOTA:** o pino só pode ser utilizado em paredes drywall. **NÃO** pode ser utilizado noutras superfícies, entre as quais as de gesso.

## Instruções de funcionamento

**⚠ PERIGO:** Radiações Laser, evite a exposição direta com os olhos..

### INTERRUPTOR ON/OFF - FIGURA E

- Coloque o interruptor ON/OFF (1) na posição do meio, como demonstra a Figura E, para ligar o laser numa posição trancada.
- Empurre o interruptor totalmente para a direita para ativar o modo de auto nivelção.
- Empurre o interruptor totalmente para a esquerda para desligar o laser.

### MODOS TRANSFERIDOR

O transferidor interno (2) (Figura B) pode ser utilizado para:

- Transferir um ângulo
- Aplicar um ângulo (exemplo: transferir um ângulo de um degrau para alinhar as imagens nas escadas da parede)

### UTILIZAR O TRANSFERIDOR - FIGURA F, G

- Pendure o laser na superfície da parede através de uma das duas formas de pendurar ou segure-o manualmente na parede.
- Coloque o interruptor on/off (1) na posição do meio.
- O laser liga-se e projeta um raio laser.
- Ficará trancado numa posição.
- A luz de trás do transferidor (2) liga-se.
- A janela do transferidor irá mostrar um ângulo relativo à vertical.
- Este aparelho pode rodar 360° e a leitura do ângulo pode ser efetuada através da janela.
- O ângulo pode ser transferido para outra área de trabalho.
- Embora a direção do laser possa ser alterada da vertical para a esquerda ou para a direita no "Modo de Transferidor", os melhores resultados são os definidos na posição vertical.

### MODOS DE AUTO NIVELAMENTO . FIGURA H, I, J, K, L

Para ativar o modo de auto nivelamento empurre o interruptor ON/OFF (1) totalmente para a direita.

- A luz traseira da janela do transferidor liga-se.
- O laser irá projetar um "fio-de-prumo" vertical. (Figura H)

### APONTAR O RAIOS LASER - FIGURA I, J, K

O laser pode ser projetado com nivelção para a esquerda, em "fio-de-prumo" (na vertical) e para a direita.

- Os botões laterais (3 e 4) são utilizados para alterar a direção do raio laser.
- Para alterar a direção do laser, empurre o botão na direção em que deseja projetar o laser.
- Na figura J o botão está completamente premido e é projetado um raio laser de nivelamento pelo lado esquerdo do aparelho.
- Empurre o botão na direção contrária e o laser é projetado pelo lado direito do aparelho.
- Com o botão na posição do meio, o laser é projetado verticalmente.

## ARMAZENAMENTO

Guarde sempre o laser dentro de casa com o botão ON/OFF (1) na posição de "OFF".

## MANUTENÇÃO

Utilize somente sabão suave e um pano húmido para limpar a ferramenta. Evite que entre qualquer tipo de líquido dentro da ferramenta; nunca mergulhe nenhuma parte da ferramenta em líquido.

**IMPORTANTE:** para garantir a SEGURANÇA e FIABILIDADE do produto, as reparações, manutenção e ajustes (menos os referidos neste manual) devem ser realizados por centros de serviço autorizados ou por pessoas de outros serviços qualificados, utilizando sempre peças de substituição idênticas.

## Acessórios

**⚠ AVISO:** a utilização de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigosa.

## GARANTIA

### Dois anos de garantia

A Stanley oferece garantia para as suas ferramentas eletrónicas de medição contra defeitos de material e/ou execução por dois anos a partir da data de compra. Os produtos com defeitos serão reparados ou substituídos, conforme a decisão da Stanley, desde que sejam enviados, juntamente com a prova de compra, para:

STANLEY IBERIA, S.L.

Via Auguats 13 – 15 despacho 506

08006 Barcelona

SPAIN

A Garantia não cobre defeitos causados por danos acidentais, desgastes de utilização, ou outras utilizações que não as estipuladas nas instruções do fabricante, ou reparações ou alterações do produto não autorizadas pela Stanley. As reparações ou substituições ao abrigo desta Garantia não afetam o prazo de validade da Garantia. Ao abrigo do que foi legalmente estipulado, a Stanley não será responsável, segundo esta Garantia, por perdas indiretas ou consequentes resultantes de defeitos do produto.

Esta Garantia não poderá ser alterada sem a autorização da Stanley. Esta Garantia não afeta os direitos legais dos compradores do produto. Esta Garantia será regida e interpretada de acordo com as leis do país de compra, sendo que a Stanley e o comprador concordam em submeter-se à jurisdição exclusiva dos tribunais do país em questão em relação a qualquer reclamação ou questão que surja no âmbito desta Garantia ou relacionada com a mesma. A calibração e os cuidados não são abrangidos pela Garantia.

## NOTA:

- O cliente é responsável por utilizar e cuidar adequadamente da ferramenta. O cliente é ainda totalmente responsável por verificar periodicamente a precisão do aparelho a laser e portanto por calibrar a ferramenta.

Esta informação está sujeita a alterações sem notificação.

## EPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento de onda do diodo laser:	630 - 680 nm (cor vermelha)
Classe laser:	Classe 2
Alcance de trabalho:	até 609 cm (depende das condições de iluminação)
Precisão de nivelamento:	± 3 mm a 3 m
Alcance do auto nivelamento:	± 2.5°
Tempo do auto nivelamento:	≤ 8 sec
Pilhas:	2 pilhas AAA (incluídas)
Voltagem:	3,0 Volts
Temperatura em Funcionamento:	5°C - 40°C

Cumprimento com a 21CFR 1040.10 e 1040.11, exceto para variantes em conformidade com a notificação de Laser nº 50, datada de 24 Junho de 2007.

# STANLEY

## STHT77149

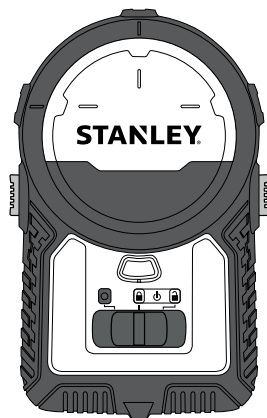
Automatische waterpaslaser met ingebouwde gradenboogring



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



NL

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM LATER NA TE KUNNEN LEZEN.**

**WAARSCHUWING:** Lees alle instructies en zorg dat u deze begrijpt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

### Veiligheidsinstructies

**GEVAAR:** Laserstraling, vermijd directe blootstelling aan ogen; dit kan leiden tot ernstig oogletsel.

- Gebruik geen optisch gereedschap zoals een telescoop of transitinstrument om naar de laserstraal te kijken.
- Plaats de laser zodanig dat onopzettelijk oogcontact wordt voorkomen.
- Bedien de laser niet in de buurt van kinderen en sta kinderen niet toe de laser te bedienen.
- Niet uit elkaar halen. Het product op enige manier modificeren kan het risico op laserstraling verhogen.

**WAARSCHUWING:** Het gebruik van bedieningselementen, het maken van aanpassingen of het uitvoeren van procedures die afwijken van de bedieningselementen, aanpassingen of procedures die in deze handleiding worden beschreven, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan laserstraling.

- Bedien de laser niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Gebruik de laser uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde batterijen. Gebruik van andere batterijen kan leiden tot brandgevaar.
- Bewaar het product als het niet in gebruik is buiten het bereik van kinderen en andere ongetrainde personen. Lasers zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen. Accessoires die geschikt zijn voor de ene laser kunnen mogelijk een gevaar of letsel veroorzaken indien ze bij een andere laser worden gebruikt.
- Reparaties en onderhoud MOETEN worden uitgevoerd door een erkende reparateur. Reparaties die worden uitgevoerd door niet-erkend personeel, kunnen leiden tot ernstige verwonding.
- Verwijder of beschadig de waarschuwinglabels niet. Het verwijderen van labels verhoogt het risico op straling.
- Uitsluitend voor binnengebruik.
- Dit product is bedoeld voor gebruik in een temperatuurbereik van 5°C (41°F) - 40°C (104°F).

**LET OP:** Prestare la dovuta attenzione nel corso di lavori di perforazione, inchiodatura o taglio su pareti, pavimenti o soffitti contenenti cavi elettrici o tubazioni. **Staccare sempre la corrente quando si lavora in prossimità di cavi o fili elettrici.**

**ATTENZIONE:** Let goed op bij het boren, hameren of snijden in muren, vloeren en plafonds, aangezien er elektrische bedrading of leidingen aanwezig kunnen zijn.

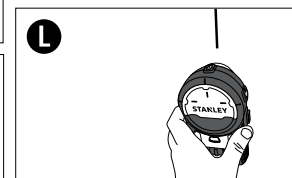
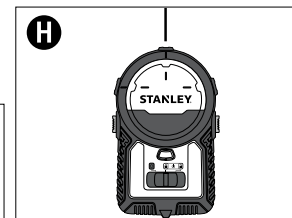
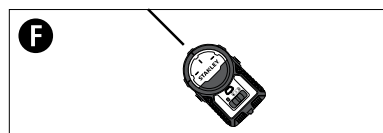
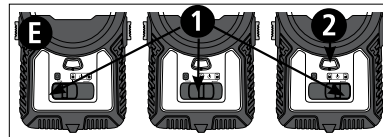
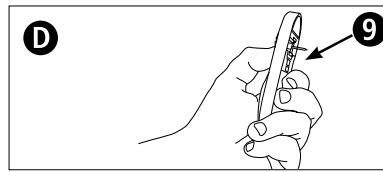
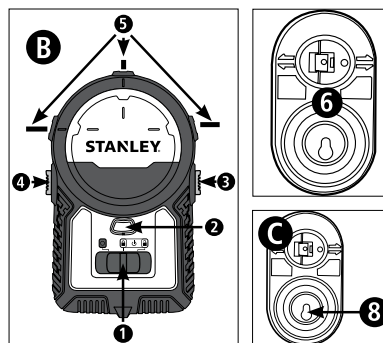
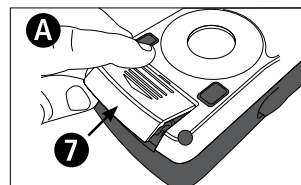
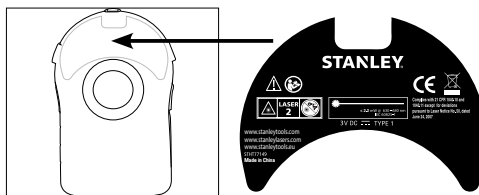
L'etichetta apposta sullo strumento può includere i simboli seguenti:

V ..... volt ..... mW ..... milliwatt  
nm ..... golflengte in nanometer Klasse 2 ..... Klasse 2-laser

- Blootstelling vermijden-uit deze opening komt laserstraling.



**OPMERKING:** Voor uw gemak en veiligheid, zijn de volgende labels op uw laser aangebracht:



### DE BATTERIJEN PLAATSEN - AFBEELDING A

- Zorg dat de aan/uit-schakelaar van de laser (1) volledig in de uit-stand staat door de schakelaar naar links in de stand 'Uit' te schuiven.
- Open de afdekking van de batterijhouder (7) op de achterkant van de eenheid. Plaats 2 nieuwe 1,5 volt AAA-batterijen en zorg daarbij dat u ze correct uitlijnt met (+) en (-). Sluit de afdekking van de batterijhouder en klik deze op zijn plaats vast.

**WAARSCHUWING:** Batterijen kunnen exploderen of lekken, en kunnen letsel of brand veroorzaken.

Om dit risico te verminderen:

- Volg alle instructies en waarschuwingen op het batterijlabel en de batterij zelf nauwkeurig op.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit (+ en -) zoals staat aangegeven op de batterij en het apparaat.
- Sluit batterijen niet kort.
- Laad batterijen niet op.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen naast elkaar. Vervang ze alle tegelijkertijd voor nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk en bied ze als chemisch afval aan.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende meerdere maanden niet gebruikt gaat worden.

"Het transporteren van batterijen kan brand veroorzaken als de batterijpolen per ongeluk in contact komen met geleidende materialen, zoals sleutels, muntstukken, handgereedschappen enzovoorts. De voorschriften voor het transport van gevaarlijke materialen van het Amerikaanse ministerie van vervoer legt zelfs een verbod op het transporteren van batterijen in commerciële vliegtuigen (d.w.z. verpakt in koffers en handbagage) TENZIJ ze op gepaste wijze zijn beschermd tegen kortsluiting. Zorg er bij het vervoeren van individuele batterijen dus voor dat de batterijpolen worden beschermd en zijn geïsoleerd tegen materialen die bij contact met de polen kortsluiting kunnen veroorzaken."

### KENMERKEN - AFBEELDING B

- |  |   |
|--|---|
| 1.) Aan/uit-schakelaar                         | 6.) Muurbevestigingsaccessoire (gipsplaatpin en sleutelgat) |
| 2.) Gradenboogring                             | 7.) Batterijcompartment                                     |
| 3.) Laserrichtingsknop (projectie naar links)  | 8.) Sleutelgatopening                                       |
| 4.) Laserrichtingsknop (projectie naar rechts) | 9.) Gipsplaatpin  |
| 5.) Zelfnivellerende laserlijnen               |   |

### AAN DE MUUR HANGEN MET EEN SCHROEF - AFBEELDING C

U kunt de lasereenheid met een schroef aan de muur hangen door de sleutelgatopening (8) in het muurbevestigingsaccessoire te gebruiken.

- Plaats de sleutelgatopening over de kop van de schroef en zorg dat het accessoire stevig in de nauwe opening van het sleutelgat vast zit.
- Draai de schroef vast.
- Lijn het cirkelvormige vak op de achterkant van de laser uit met de magnetische cirkel op de voorkant van het muuraccessoire.
- Zorg dat de eenheid stevig op de muur vast zit.

## ALLEEN BIJ OPHANGEN OP GIPSPLAATVLAKKEN - AFBEELDING D

U kunt de lasereenheid met de gipsplaatpin (9) in het muurbevestigingsaccessoire op een gipsplaatwand hangen.

- Als u de pin in gipsplaat wilt duwen, moet u de pin eerst blootstellen door het basisdeel van de pin aan de tegenovergestelde kant te verdraaien (afbeelding D).
- Blijf op het basisdeel van de pin drukken terwijl u de pin recht in de gipsplaat steekt en stevig op het oppervlak vastmaakt.
- De gipsplaatpin moet altijd met de hand worden aangedrukt, en niet met een hamer.
- U kunt de gipsplaatpin recht uit de muur trekken als u hem wilt verwijderen.
- Lijn het cirkelvormige vak op de achterkant van de laser uit met de magnetische cirkel op de voorkant van het muuraccessoire.
- Zorg dat de eenheid stevig op de muur vast zit.

**LET OP:** Pin is scherp en moet zorgvuldig worden gehanteerd. Zorg dat de pin als deze niet in gebruik is, altijd is gesloten.

**OPMERKING:** De pin is uitsluitend voor gebruik op een gipsplaatwand, NIET op andere vlakken, zoals pleisterwerk.

### Bedieningsinstructies

 **PERICOLO: Radiazioni laser - Evitare l'esposizione diretta agli occhi.**

### AAN/UIT-SCHAKELAAR - AFBEELDING E

- Schuif de aan/uit-schakelaar (1) naar de middenpositie zoals te zien in afbeelding E om de laser in een vergrendelde stand te zetten.
- Schuif de schakelaar helemaal naar rechts voor het activeren van de zelfnivellerende stand.
- Schuif de schakelaar helemaal naar links om de laser uit te zetten.

### GRADENBOOGRINGSTAND

De interne gradenboogring (2) (afbeelding B) van de laser kan worden gebruikt om:

- Een hoek over te brengen
- Een hoek toe te passen (bijvoorbeeld een traphoek overbrengen om foto's op de muur langs de trap uit te lijnen).

### GEbruik VAN DE GRADENBOOGRING - AFBEELDING F, G

- Hang de laser aan het muuroppervlak met behulp van een van de 2 verschillende hangstanden of houd de laser met de hand tegen de muur.
- Schuif de aan/uit-schakelaar (1) naar de middelste stand.
- De laser gaat nu aan en projecteert een laserlijn.
- De laser wordt in één stand vergrendeld.
- De achtergrondverlichting van de gradenboogring (2) gaat branden.
- In het venster van de gradenboogring wordt een hoek ten opzichte van verticaal weergegeven.
- U kunt de eenheid 360 ronddraaien en steeds de hoek uit het venster aflezen.
- U kunt de hoek vervolgens naar een ander werkgebied overbrengen.
- Hoewel de laserrichting kan worden gewijzigd van verticaal naar links of rechts in de stand voor de gradenboogring, moet de richting voor de beste resultaten worden ingesteld op de verticale stand.

### AUTOMATISCHE NIVELLERENDE STAND - AFBEELDING H, I, J, K, L

Als u de zelfnivellerende stand wilt activeren, schuif u de aan/uit-schakelaar (1) helemaal naar rechts.

- De achtergrondverlichting op de gradenboogring gaat nu uit.
- De laser projecteert een verticale loodrechte lijn. (afbeelding H)

### RICHTING VAN DE LASERLIJN - AFBEELDING I, J, K

De laser projecteert een waterpaslijn naar links, loodrecht omhoog en naar rechts.

- Gebruik de knoppen aan de zijanten (3 & 4) om de richting van de laserlijn te veranderen.
- Als u van richting wilt veranderen, drukt u de knop in de richting waarop u de laser wilt instellen.
- In afbeelding J is de knop volledig ingedrukt en wordt er een waterpas laserlijn uit de linkerkant van de eenheid gericht.
- Als u de knop naar de andere kant indrukt, wordt de laserlijn uit de rechterkant van de eenheid naar rechts gericht.
- Als u de knop weer naar het midden drukt, wordt de laserlijn verticaal geprojecteerd.

### OPSLAG


De laser altijd binnenshuis bewaren met de aan/uit-schakelaar (1) in de uit-stand.

### ONDERHOUD

Gebruik alleen milde zeep en een vochtige doek om het instrument schoon te maken. Zorg dat er nooit vloeistof in het gereedschap terecht komt; dompel geen enkel deel van het instrument in vloeistof.

**BELANGRIJK:** Ter garantie van de veiligheid en betrouwbaarheid van het product, mogen reparaties, onderhoudswerkzaamheden en instellingen (met uitzondering van de instellingen die in deze gebruiksaanwijzingen worden vermeld) uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of een andere gekwalificeerde servicevertegenwoordiger. Gebruik uitsluitend identieke vervangende onderdelen.

### Toebehoren

 **WAARSCHUWING:** Het gebruik van toebehoren wordt niet aanbevolen bij dit instrument en kan gevaarlijk zijn.

### GARANTIE

#### Garantie van twee jaar

Stanley garandeert elektrische meetapparatuur tegen defecten in materialen en/of afwerking gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop. Defecte producten worden gerepareerd of vervangen naar goeddunken van Stanley indien ze samen met het aankoopbewijs worden verzonden naar:

**Stanley Works Benelux,  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
800 Mechelen, Belgium**

Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, slijtage, toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de aanwijzingen van de fabrikant of een reparaties of wijziging die niet door Stanley geautoriseerd is. Reparatie of vervanging onder deze Garantie heeft geen invloed op de verloopdatum van de Garantie. Voor zover door de wet is toegestaan is Stanley onder deze garantie niet aansprakelijk voor indirecte schade of gevolgschade veroorzaakt door defecten aan dit product.

Deze garantie mag niet zonder toestemming van Stanley gewijzigd worden. Deze Garantie heeft geen invloed op de statutaire rechten van de consumenten die dit product kopen. Op deze garantie is recht van toepassing en deze garantie is opgesteld in overeenstemming met de wetten van het land waarin het product is verkocht en Stanley en de koper komen overeen dat eventuele geschillen of zaken voortvloeiend uit of in verband met deze garantie onder de exclusieve jurisdictie van de rechtbank vallen. IJking en onderhoud zijn niet gedekt door de garantie.

### OPMERKING:

- De klant is verantwoordelijk voor het juiste gebruik van en de zorg voor het apparaat. De klant is tevens verantwoordelijk voor de periodieke inspectie van de nauwkeurigheid van het laserapparaat en dus voor de ijking van het apparaat.

Er kunnen wijzigingen worden doorgevoerd zonder voorafgaande kennisgeving.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Golflengte van de laserdioden:	630 - 680 nm (rode kleur)
Laserklasse:	Klasse 2
Werkbereik:	Tot 6 meter (afhankelijk van lichtomstandigheden)
Nivelleringsnauwkeurigheid:	± 3 mm op 3 m
Automatisch nivelleringsbereik:	± 2.5°
Instelduur van de automatische nivelleringslijnen:	≤ 8 sec
Batterijen:	2 AAA-batterijen (meegeleverd)
Voltage:	3,0 volt
Bedrijfstemperatuur:	5°C - 40°C

Conform 21 CFR 1040.10 en 1040.11 met uitzondering van afwijkingen volgens Laserkennisgeving nr. 50, gedateerd 24 juni 2007



# STANLEY

## STHT77149

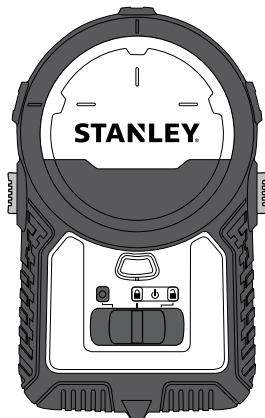
Automatisk nivellerende laser med indbygget vinkelmåler



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



GEM DENNE BRUGSANVISNING TIL SENERE HENVISNING.

**ADVARSEL:** Læs og forstå alle instruktioner. Hvis ikke alle instruktioner nedenfor følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

### Sikkerhedsinstruktioner

**ADVARSEL:** Laserstråling, undgå direkte udsættelse af øjnene, da det kan medføre alvorlig øjenskade.

- Brug ikke optiske værktøjer som kikkert eller teodolit til at se laserstrålen.
- Placer laseren, så uønsket øjenkontakt undgås.
- Undlad at betjene laseren i nærheden af børn, og lad ikke børn betjene laseren.
- Må ikke skilles ad. Enhver form for ændring af produktet kan øge risikoen for laserstråling.

**ADVARSEL:** Brug af kontrolfunktioner eller justeringer eller udførelse af procedurer udover dem, der er angivet i denne vejledning, kan resultere i farlig udsættelse for laserstråling.

- Betjen ikke i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.
- Anvend kun de særligt angivne batterier. Brug af andre batterier kan medføre risiko for brand.
- Opbevar produktet uden for rækkevidde af børn og andre uøvede personer, når det ikke er i brug. Lasere er farlige i hænderne på utrænede brugere.
- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten til din model. Tilbehør, der kan være egnet til en laser, kan udgøre en risiko for personskade på en anden laser.
- Reparation og vedligeholdelse SKAL udføres af et kvalificeret værksted. Reparationer udført af ukvalificeret personale kan resultere i alvorlig personskade.
- Du må ikke fjerne eller ødelægge advarselmærkater. Fjernelse af etiketter øger risikoen for at blive udsat for stråling.
- Kun til indendørs brug.
- Dette produkt er beregnet til brug i et temperaturområde på 5 °C (41 °F) til 40 °C (104 °F).

**FORSIGTIG:** Vær forsigtig, når du borer, sømmer eller skærer i vægge, gulve og lofter, der kan indeholde elledninger eller rør. Sluk altid for strømmen ved arbejde i nærheden af elledninger.

**FORSIGTIG:** Brug af kontrolfunktioner eller justeringer eller udførelse af procedurer udover dem, der er angivet i denne vejledning, kan resultere i farlig udsættelse for laserstråling.

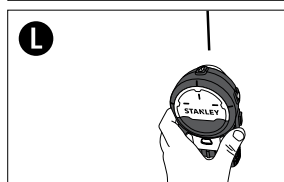
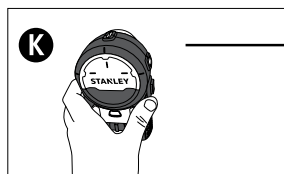
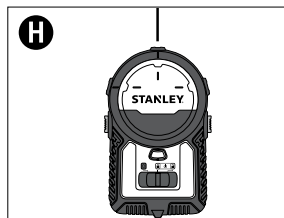
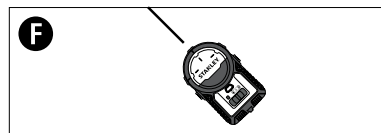
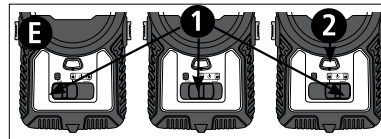
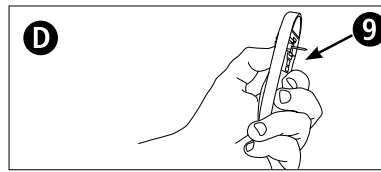
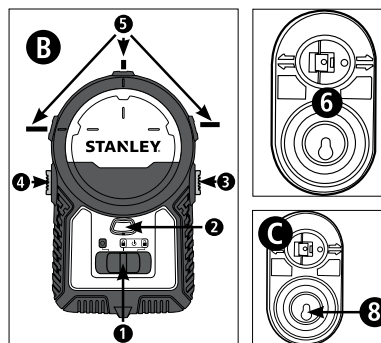
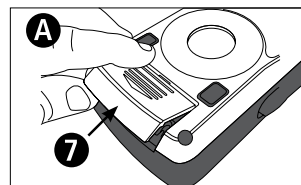
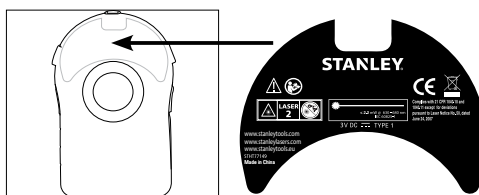
Etiketten på værktøjet kan omfatte følgende symboler:

V.....voltage .....milliwatt  
nm .....wavelength in nanometer Klasse2 .....Klasse 2-laser

- Undgå eksponering-Laserstråling udsendes fra denne blænde.



For din bekvemmelighed og sikkerhed sidder følgende etiketter på laseren:



### ISÆTNING AF BATTERIER – FIGUR A

- Sørg for, at laserens til/fra-aktuator (1) er i den helt slukkede position, ved at skubbe aktuatoren til den venstre "FRA"-position.
- Åbn batteridækslet (7) på bagsiden af enheden. Indsæt 2 nye 1,5 volt AAA-batterier, og sørg for at matche (+) og (-)-polerne korrekt. Luk batteridækslet, og klik på plads.

**ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lække og kan forårsage personskade eller brand.

For at mindske denne risiko:

- Følg nøje alle instruktioner og advarsler på batterietiketten og pakken.
- Sæt altid batterierne korrekt i med hensyn til polaritet (+ og -), markeret på batteriet og udstyret.
- Undlad at kortslutte batteripolerne.
- Undlad at oplade batterier.
- Bland ikke gamle og nye batterier. Udskift dem alle på samme tid med nye batterier af samme fabrikat og type.
- Fjern flade batterier straks, og bortskaf efter lokale regler.
- Bortskaf ikke batterier ved at brænde dem.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Fjern batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i flere måneder.

"Transport af batterier kan forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer såsom nøgler, mønter, håndværktøj og lignende. Det amerikanske transportministeriums regler om farligt materiale (HMR) forbyder transport af batterier i handel eller på fly (fx pakket i kufferter og håndbagage), MEDMINDRE de er ordentligt beskyttet mod kortslutninger. Sørg derfor ved transport af enkelte batterier, at batteripolerne er beskyttede og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage kortslutning."

### FUNKTIONER - FIGUR B

- |   |   |
|---|---|
| 1.) Til/fra-aktuator                        | 6.) Væghæng - (gipsvægsstift og nøglehul) |
| 2.) Vinkelmåler                             | 7.) Batterirum                            |
| 3.) Laserretningsknap - (Venstreprojektion) | 8.) Nøglehulsåbning                       |
| 4.) Laserretningsknap - (Højreprojektion)   | 9.) Gipsvægsstift                         |
| 5.) Selv nivellerende laserlinjer           |   |

### HÆNGENDE PÅ EN VÆG VHA. EN SKRUE - FIGUR C

Laserenheden kan hænges på væggen med en skrue vha. nøglehulsåbningen (8) i væghængnet.

- Anbring nøglehulsåbningen over skruetoppen, og sørg for, at ophænget sidder i nøglehullets smalle åbning.
- Spænd skruen.
- Anbring den cirkulære lomme på bagsiden af laseren med den magnetiske cirkel på forsiden af væghængnet.
- Sørg for, at enheden sidder fast og sikkert på væggen.

## KUN OPHÆNGNING PÅ GIPSVÆG OVERFLADER - FIGUR D


Laserenheden kan hænges på en gipsvæg vha. gipsvægstiften (9) i vægophænget.

- For at trykke stiften ind i en gipsvæg skal du første blotte stiften ved at dreje på stiftens base fra den modsatte side.(Figur D).
- Hold trykket på stiftens base, og indsæt stiften lige og ind mod gipsvæggen overflade.
- Gipsvægstiften skal altid skubbes i ved håndkraft og aldrig med en hammer.
- Træk gipsvægstiften lige ud for at fjerne den fra væggen.
- Anbring den cirkulære lomme på bagsiden af laseren med den magnetiske cirkel på forsiden af vægophænget.
- Sørg for, at enheden sidder fast og sikkert på væggen.

**FORSIGTIG:** Stiften er skarp og skal håndteres med forsigtighed. Sørg altid for, at gipsvægstiften er lukket, når den ikke er i brug.

**BEMÆRK:** Stiften er kun til brug på gipsvægge, IKKE andre overflader, herunder pudsede vægge.

## Betjeningsvejledning

 **FARE:** Laserstråling, undgå direkte udsættelse af øjnene.

## TIL/FRA-AKTUATOR - FIGUR E

- Skub TIL/FRA-aktuatoren (1) til den midterste position som vist i figur E for at tænde laseren i låst position.
- Skub aktuatoren helt til højre for at aktivere den selvnivellerende tilstand.
- Skub aktuatoren helt til venstre for at slukke laseren.

## VINKELMÅLERTILSTAND

Den indre vinkelmåler (2) (Figur B) i laseren kan bruges til at:

- Overføre en vinkel
- Anvende en vinkel (fx: overføre trappevinkel for at sætte billeder på linje på en trappevæg)

## BRUG AF VINKELMÅLEREN - FIGUR F, G

- Hæng laseren på vægoverfladen ved hjælp af en af de to forskellige ophængningsformer, eller hold den på væggen med hånden.
- Skub til/fra-aktuatoren (1) til den midterste position.
- Laseren tændes og projicerer en laserlinje.
- Den vil være låst fast i én position.
- Vinkelmålerens (2) bagbelysning vil tænde.
- Vinkelmålerinduet vil vise en vinkel i forhold til lodret.
- Enheden kan drejes 360 grader rundt, og vinklen kan aflæses fra vinduet.
- Vinklen kan derefter overføres til et andet arbejdsområde.
- Selv om laserens retning kan ændres fra lodret til venstre eller højre i "vinkelmålerstilstand", vil det give de bedste resultater at indstille den i lodret position.

## AUTOMATISK NIVELLERINGSFUNKTION - FIGUR H,I,J,K,L

For at aktivere den automatiske nivelleringsfunktion skal du skubbe TIL/FRA-aktuatoren (1) helt til højre.

- Baggrundsbelysningen i vinkelmålerens vindue vil slukkes.
- Laseren vil projicere en "lodret" linje. (Figur H)

## RETNING AF LASERLINJE - FIGUR I,J,K

Laseren kan projiceres vandret til venstre, lodret (lige op) og vandret til højre.

- Knapperne på siderne (3 og 4) bruges til at ændre laserlinjens retning.
- For at ændre retningen skal du trykke på knappen i den retning, du vil have laseren til at gå.
- I figur J er knappen trykket helt ned, og en vandret laserlinje sendes ud af enhedens venstre side.
- Tryk på knappen i den anden retning, og laserlinjen vil blive sendt ud af enhedens højre side.
- Med knappen skubbet tilbage til midten projiceres laserlinjen lodret.

## OPBEVARING

Opbevar altid laseren indendøre med TIL/FRA-aktuatoren (1) i "FRA"-positionen.

## VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun mild sæbe og en fugtig klud til rengøring af værktøjet. Lad aldrig nogen form for væske trænge ind i værktøjet. Nedsenk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

**VIGTIGT:** For at sikre produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED skal reparationer, vedligeholdelse og justering (ud over det, der er nævnt i denne manual) udføres af autoriserede servicecentre eller andet kvalificeret servicepersonale, og altid med identiske reservedele.

## Tilbehør

 **ADVARSEL:** Brug af tilbehør, der ikke anbefales til brug med dette værktøj, kan være farligt.

## GARANTI

### To års garanti

Stanley yder garanti på sine elektroniske måleværktøjer mod defekter i materiale og/eller udførelse i to år fra købsdatoen. Defekte produkter vil blive repareret eller udskiftet efter Stanleys valg, hvis de indsendes sammen med dokumentation for købet til:

**Stanley Nordic,  
Ndr. Strandvej 119b,  
DK-3450 Hellebæk,  
Denmark**

Denne garanti dækker ikke defekter, der skyldes hændeligt uheld, slid, brug der ikke er i overensstemmelse med producentens instruktioner eller reparationer eller ændringer af dette produkt, der ikke er tilladt af Stanley. Reparation eller udskiftning under denne garanti påvirker ikke garantiens udløbsdato. I det omfang loven tillader det, vil Stanley under denne garanti ikke hæfte for direkte eller indirekte tab som følge af defekter i dette produkt. Denne garanti må ikke ændres uden tilladelse fra Stanley.

Denne garanti påvirker ikke de lovmæssige rettigheder for forbrugere, der køber produktet. Denne garanti er underlagt og skal fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i salgslandet, og Stanley og køber enes begge uigenkaldeligt om at indordne sig enekompetence i det pågældende land i forbindelse med ethvert krav eller spørgsmål, der måtte opstå under eller i forbindelse med denne garanti. Kalibrering og vedligeholdelse er ikke omfattet af garantien.

## BEMÆRK:

- Kunden har ansvaret for korrekt brug og vedligeholdelse af instrumentet. Desuden har kunden det fulde ansvar for jævnligt at kontrollere af laserenhedens korrekthed, og derfor for kalibreringen af instrumentet.

Kan ændres uden varsel

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Bølgelængde for laserdiode:	630-680 nm (rød farve)
Laserklasse:	Klasse 2
Arbejdsområde:	Op til 609 cm (20 fod) (afhængigt af lysforhold)
Nivelleringsøjagtighed:	±3 mm (1/8 tomme) ved 3 m (10 fod)
Automatisk nivelleringsområde:	±2.5°
Indstillingstid for automatisk nivellerende linjer:	±8 sek.
Batterier:	2 AAA-batterier (medfølger)
Spænding:	3.0 Volt
Driftstemperatur:	5 °C (41 °F) til 40 °C (104 °F)

I overensstemmelse med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 undtagen afvigelse i henhold til Laser Notice no. 50, dateret den 24. juni 2007

# STANLEY

## STHT77149

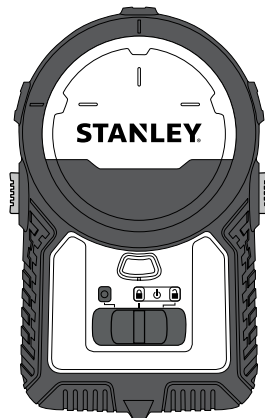
Laser med automatisk nivellering och inbyggd gradskiva



79003212

www.STANLEYTOOLS.eu

SE



SPARA DEN HÄR MANUALEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

**⚠️ VARNING:** Läs och förstå alla instruktioner. Om man inte följer instruktionerna nedan kan det leda till att elstötar, eldsvådor och/eller allvariga personskador uppstår.

### Säkerhetsinstruktioner

**⚠️ FARA!** Laserstrålning, undvik direktkontakt med ögonen, detta kan leda till allvariga ögonskador.

- Titta inte på laserstrålen genom några optiska verktyg, till exempel teleskop eller teodoliter.
- Placera lasern så att oavsiktlig kontakt med ögonen undviks.
- Använd inte lasern i närheten av barn och låt inte barn använda den.
- Monteras inte isär lasern. Om produkten modifieras på något sätt ökar risken för laserstrålning.

**⚠️ VARNING:** Användning av andra kontroller och justeringar eller annan procedursprestanda än vad som nämns i den här manualen kan leda till att man exponeras för farlig laserstrålning.

- Använd inte i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Använd endast med de särskilt avsedda batterierna. Användning av andra batterier innebär risk för brandsvådor.
- Förvara avstängd produkt utom räckhåll för barn och andra personer som saknar lämplig utbildning. Lasrar är farliga om de hamnar i händerna på användare som saknar lämplig utbildning.
- Använd endast de tillbehör som tillverkaren rekommenderar för modellen i fråga. Tillbehör som passar till en laser kan utgöra en skaderisk om de används med en annan.
- Reparations- och underhållsarbete MÅSTE utföras av utbildad reparatör. Reparationsarbeten som utförs av utbildad personal kan leda till allvariga personskador.
- Förbudet att ta bort eller göra varningsetiketter oläsbara. Tas etiketterna bort ökar risken för att exponeras för strålning.
- Endast för inomhusbruk.
- Produkten är avsedd för användning i temperaturer mellan 5 °C (41 °F) och 40 °C (104 °F).

**⚠️ VARNING:** Var försiktig vid borring, spikning och sågning i väggar, golv och tak som kan innehålla elledningar och avloppsror. Stäng alltid av strömmen vid arbete i närheten av elledningar.

**⚠️ VARNING:** Användning av andra kontroller och justeringar eller annan procedursprestanda än vad som nämns i den här manualen kan leda till att man exponeras för farlig laserstrålning.

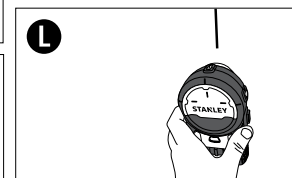
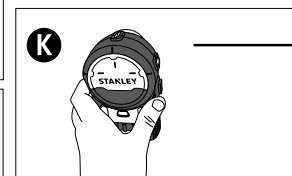
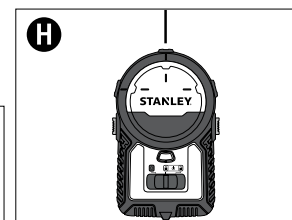
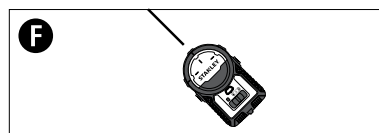
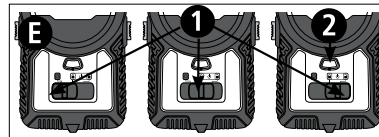
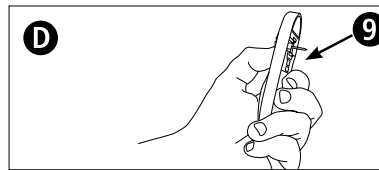
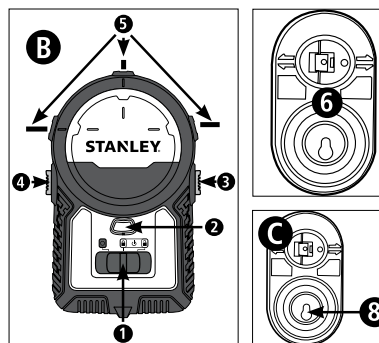
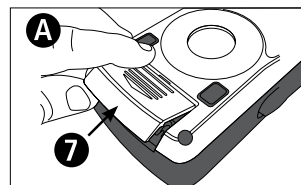
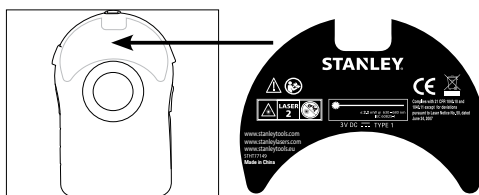
Etiketten på ditt verktyget kan innehålla följande symboler:

V.....volt                      mW .....milliwatt  
 nm .....våglängd i nanometer                      Klass 2 .....Laser av klass 2

- Undvik exponering - Laserstrålning strålar ut från den här öppningen.



För din bekvämlighet och säkerhet finns följande etiketter på lasern:



### INSTALLERING AV BATTERIERNA - FIGUR A

- Se till att manöverdonet för på/av (1) befinner sig i det helt avstängda läget genom att dra manöverdonet till den vänstra "OFF"-positionen.
- Öppna luckan till batterifacket (7) som sitter på enhetens baksida. Sätt in 2 nya AAA-batterier på 1,5 volt och se till att batteripolerna (+) och (-) sitter åt rätt håll. Stäng luckan till batterifacket och se till att den klickar vid stängning.

**⚠️ VARNING!** Batterier kan explodera eller läcka och orsaka personskada eller brandskada.

För att minska risken för detta ska man:

- Noggrant följa alla instruktioner och varningar på batteriets etikett och förpackning.
- Alltid sätta in batterierna på korrekt sätt när det gäller polerna placering (+ och -), som finns markerade på batteriet och på utrustningen.
- Inte kortsluta batteripolerna.
- Inte ladda batterierna.
- Inte blanda gamla och nya batterier. Byt ut alla gamla batterier samtidigt mot nya av samma märke och typ.
- Ta ur urladdade batterier direkt och kassera dem i enlighet med lokala bestämmelser.
- Inte elda batterierna.
- Hålla batterierna utom räckhåll för barn.
- Ta ur batterierna om enheten inte ska användas på flera månader.

"Transportering av batterier kan orsaka eldsvådor om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material, till exempel nycklar, mynt, verktyg och liknande. USA:s departement för transport av farligt gods förbjuder faktiskt transportering av batterier i handeln eller på flygplan (det vill säga packade i resväskor eller handbagage) OM de INTE är tillräckligt skyddade från kortslutning. Så när man transporterar enskilda batterier ska man se till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som skulle kunna komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning."

### FUNKTIONER - FIGUR B

- |  |  |
|--|--|
| 1.) Manöverdon för på/av                                   | 6.) Fäste för väggmontering - (stift för gipsvägg och nyckelhålsöppning) |
| 2.) Gradskiva  | 7.) Batterifack  |
| 3.) Knapp för riktning av laser - (Projicering åt vänster) | 8.) Nyckelhålsöppning  |
| 4.) Knapp för riktning av laser - (Projicering åt höger)   | 9.) Stift för gipsvägg   |
| 5.) Självnivellerande laserstrålar                         |  |

### UPPHÄNGNING PÅ VÄGGEN MED HJÄLP AV EN SKRUV - FIGUR C

Laserenheten kan hängas upp på väggen med en skruv genom att använda nyckelhålsöppningen (8) på fästet för väggmontering.

- Placera nyckelhålsöppningen över skruvhuvudet och se till att fästet sitter i nyckelhålsöppningens smala öppning.
- Dra åt skruven.
- Passa in den runda fördjupningen på baksidan av lasern med den magnetiska cirkeln på väggfästets framsida.
- Se till att enheten sitter ordentligt och sitter fast ordentligt i väggen.

## UPPHÄNGNING PÅ GIPSVÄGGAR ENDAST - FIGUR D

Laserenheten kan hängas upp på en gipsvägg genom att använda gipsväggsstiftet (9) på fästet för väggmontering.

- För att trycka in stiftet i gipsväggen ska man först ta fram stiftet genom att rotera stiftbasen från den motsatta sidan (Figur D).
- Samtidigt som man håller in stiftbasen ska man trycka in stiftet rakt och placera det stadigt mot gipsväggens yta.
- Gipsväggsstiftet ska alltid tryckas in för hand och aldrig slås in med hjälp av en hammare.
- För att ta bort stiftet från väggen drar man det rakt utåt.
- Passa in den runda fördjupningen på baksidan av lasern med den magnetiska cirkeln på väggfästets framsida.
- Se till att enheten sitter ordentligt och sitter fast ordentligt i väggen.

**WARNING!** Stiftet är vasst och bör hanteras varsamt. Se alltid till att gipsväggsstiftet är stängt när det inte används.

**OBS!** Stiftet ska endast användas på gipsväggar, INTE på andra ytor, inklusive murbruk.

### Användningsinstruktioner

**⚠ FARA!** Laserstrålning, undvik direktkontakt med ögonen.

### MANÖVERDON FÖR PÅ/AV - FIGUR E

- Dra manöverdonet för på/av (1) till mittenpositionen som visas i Figur E för att slå på lasern i en låst position.
- Dra manöverdonet hela vägen till höger för att aktivera det självnivellerande läget.
- Dra manöverdonet hela vägen till vänster för att stänga av lasern.

### GRADSKIVELÄGET

Laserns inbyggda gradskiva (2) (Figur B) kan användas till att:

- Överföra en vinkel
- Tillämpa en vinkel (Exempel: överföra en trappas vinkel för att sätta tavlorna i en rak linje på väggen i trappan)

### ANVÄNDNING AV GRADSKIVAN - FIGUR F, G

- Häng upp lasern på väggytan med hjälp av någon av de 2 olika upphängningsmetoderna eller håll i den för hand mot väggen.
- Dra manöverdonet för på/av (1) till mittenpositionen.
- Lasern slås nu på och projicerar en laserstråle.
- Den fixeras i ett läge.
- Gradskivans (2) bakgrundsbelysning tänds.
- Gradskivafönstret visar en vinkel i förhållande till vertikalen.
- Enheten kan snurras i 360 grader samtidigt som vinkelavläsningen visas i fönstret.
- Vinkeln kan sedan överföras till ett annat arbetsområde.
- Trots att laserstrålens riktning kan ändras från vertikal till höger eller vänster i "Gradskiveläget", så får man bäst resultat om den är i det vertikala läget.

### LÄGET FÖR AUTOMATISK NIVELLERING - FIGUR H, I, J, K, L

För att aktivera det självnivellerande läget drar man manöverdonet för på/av (1) hela vägen till höger.

- Gradskivafönstrets bakgrundsbelysning släcks.
- Lasern projicerar en "tvär" stråle vertikalt. (Figur H)

### RIKTNING AV LASERSTRÅLEN - FIGUR I, J, K

Lasern kan riktas vågrätt åt vänster, tvärt (rakt upp) eller vågrätt åt höger.

- Knapparna på sidorna (3 och 4) används för att ändra laserstrålens riktning.
- För att ändra riktning trycker man på knappen i den riktning som man vill rikta lasern.
- I figur J är knappen helt intryckt och en vågrätt laserstråle skjuts ut från enhetens vänstra sida.
- Trycker man in knappen åt andra hållet kommer laserstrålen skjutas ut från enhetens högra sida.
- När knappen trycks in till mitten igen skjuts laserstrålen ut vertikalt.

## FÖRVARING

Lasern ska alltid förvaras inomhus med manöverdonet för på/av (1) i "OFF"-positionen.

## UNDERHÅLL

Endast mild tvål och en fuktigt trasa ska användas vid rengöring av verktyget. Se till så att ingen vätska kommer in i verktyget. Sänk alltså aldrig ned någon del av verktyget i vätska.

**VIKTIGT!** För att garantera att produkten är SÄKER och PÅLITLIG, ska reparationer, underhållsarbeten och justeringar (förutom de som står angivna i denna manual) utföras av auktoriserade servicecenter eller annan utbildad servicepersonal, samt att identiska reservdelar alltid ska användas.

## Tillbehör

**⚠ WARNING!** Användning av tillbehör som inte rekommenderas att användas med det här verktyget kan innebära fara.

## GARANTI

### Två års garanti

Stanley ger från inköpsdatumet två års garanti på sina elektriska mätverktyg gällande brister i material eller arbetsutförande. Bristfälliga produkter repareras eller byts ut, beroende på hur Stanley väljer att göra, om de skickas tillsammans med köpebevis till:

Suomen Stanley Oy

PL 186

FIN-01511 Vantaa

Finland

Garantin gäller inte för brister som orsakats av oavsiktliga skador, slitage, annan användning än den som beskrivs i tillverkarens instruktioner eller reparationer eller ändringar utförda på produkten som inte auktoriserats av Stanley. Reparationer och byten under den här garantin påverkar inte datumet då garantin slutar gälla. Till den omfattning som är laglig, kan Stanley under den här garantin inte hållas ansvariga för indirekta förluster eller följskador som uppstår på grund av brister med denna produkt. Den här garantin får inte ändras utan Stanleys godkännande.

Den här garantin påverkar inte de lagstadgade rättigheterna för köparen av den här produkten. Den här garantin ska regleras av och konstrueras i enlighet med gällande lagar i det landet som produkten sålts i. Stanley och köparen accepterar oåterkalleligt att underkasta sig landets domstolars exklusiva jurisdiktion gällande alla anspråk eller frågor som uppstår under eller i samband med den här garantin. Kalibrering och skötsel täcks inte av garantin.

## Obs!

- Kunden är ansvarig för att instrumentet används och underhålls korrekt. Dessutom är kunden helt och hållet ansvarig för att periodiskt kontrollera laserenhetens precision, och därför även ansvarig för kalibrering av instrumentet.

Kan komma att ändras utan förvarning

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Laserdiodens våglängd:	630 - 680 nm (röd färg)
Laserklass:	Klass 2
Räckvidd:	Upp till 609 cm (20 fot) (beroende på ljusförhållanden)
Nivelleringsprecision:	±3 mm (1/8 tum) vid 3 m (10 fot)
Räckvidd för automatisk nivellering:	±2.5°
Inställningstid för autonivelleringsstrålar	≈8 sekunder
Batterier:	2 AAA-batterier (medföljer)
Spänning:	3,0 volt
Användningstemperatur:	5 °C (41 °F) - 40 °C (104 °F)

Uppfyller 21 CFR 1040.10 och 1040.11, förutom avvikelser enligt laserkungörelse nr. 50, från 24 juni 2007

# STANLEY

## STHT77149

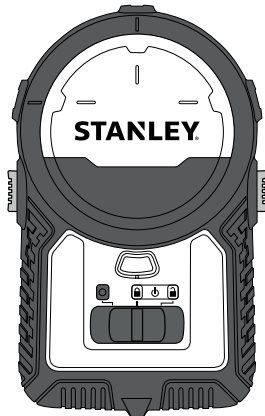
Itsetasaava laser sisäänrakennetulla astelevyllä



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



FIN

**PIDÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE TALLESSA TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN.**

**VAROITUS:** Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Ellei kaikkia seuraavassa kuvattuja ohjeita noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.

### Turvaohjeet

**VAARA:** Lasersäteilyä, vältä silmien suoraa altistumista, seurauksena voi olla vakava vamma.

- Lasersäteen katseluun ei saa käyttää optisia välineitä, kuten teleskooppia tai vaaituskonetta.
- Sijoi ta laser tavalla, jonka avulla voidaan välttää tahatonta silmäkontaktia.
- Älä käytä laseria lasten läheisyydessä tai anna lasten käyttää laseria.
- Laitetta ei saa purkaa osiin. Tuotteen muokkaaminen millään tavalla voi lisätä lasersäteilyriskiä.
- VAROITUS:** Muiden kuin tässä oppaassa määritettyjen hallintalaitteiden, säätöjen tai menettelytapojen käyttö voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilyaltistuksen.
- Laitetta ei saa käyttää räjähdysalttiissa ilmassa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen läsnä ollessa.
- Laitetta tulee käyttää vain erityisesti sille määritettyjen paristojen kanssa. Minkään muiden paristojen käyttö voi luoda tulipaloriskin.
- Käytöstä pois olevaa laitetta tulee säilyttää pois lasten ja muiden laitteen käyttöön kouluttamattomien henkilöiden ulottuvilta. Laserit ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- Käytä ainoastaan lisävarusteita, joita valmistaja suosittelee sinun laitemalliasi varten. Yhdelle laserille sopivat lisävarusteet voivat luoda tapaturmariskin, kun niitä käytetään toisen laserin kanssa.
- Korjaukset ja huoltotoimet ON JÄTETTÄVÄ niihin pätevä huoltokeskuksen tehtäväksi. Epäpätevien henkilöiden suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vamman.
- Varoituserkintöjä ei saa poistaa tai tarvella. Merkintöjen poistaminen lisää säteilyaltistuksen riskiä.
- Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi lämpötila-alueella 5–40 °C (41–104 °F).

**VAROITUS:** Toimi varoen, kun poraat, naulaat tai leikkaat seinä, lattiaa ja sisäkattoja, jotka voivat sisältää sähköjohtoja tai putkia. Kytke virta aina pois päältä, kun työskentelet sähköjohtojen lähellä.

**VAROITUS!** Muiden kuin tässä oppaassa määritettyjen hallintalaitteiden, säätöjen tai menettelytapojen käyttö voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilyaltistuksen.

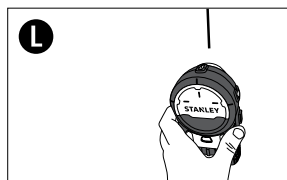
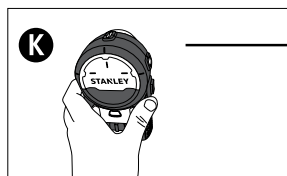
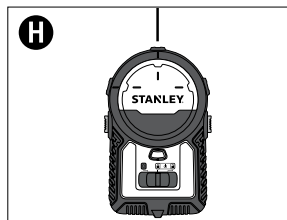
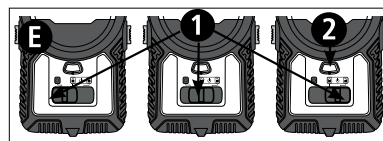
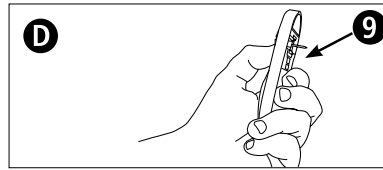
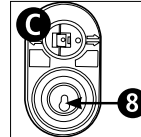
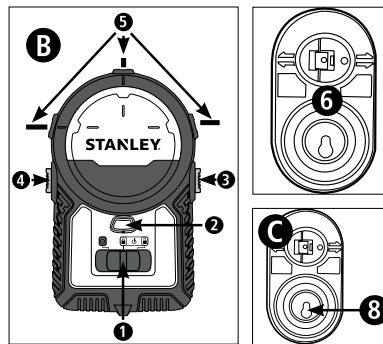
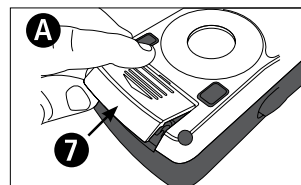
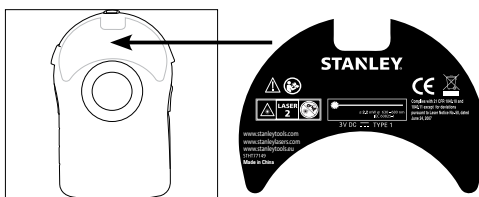
Työkalussa oleva merkintä voi sisältää seuraavat symbolit:

V ..... voltia                      mW ..... milliwattia  
nm ..... aallonpituus nanometreinä                      Class2 ..... luokan 2 laser

- Vältä altistumista – Tästä aukosta säteilee lasersäteilyä.



Käyttömukavuutesi ja turvallisuutesi lisäämiseksi seuraavat merkinnät ovat laserissa:



### PARISTOJEN ASENNUS – KUVA A

- Varmista, että laserin on/off-kytkin (1) on täysin pois päältä -asennossa viemällä kytkintä vasemmalle "OFF"-asentoon.
- Avaa paristokotelon kansi (7), joka sijaitsee laitteen takaosassa. Aseta 2 kpl uutta 1,5 voltin AAA-paristoa koteloon ja varmista, että (+) - ja (-) -navat ovat oikein päin. Sulje paristokotelon kansi napsauttamalla se paikalleen.

**VAROITUS:** Paristot voivat räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa vamman tai tulipalon.

- Noudata huolellisesti paristomerkinnän ja -pakkauksen ohjeita ja varoituksia.
- Aseta paristot aina oikein niihin ja laitteeseen merkityn polariteetin (+ ja -) mukaisesti.
- Älä aseta paristonapoja oikosulkuun.
- Älä lataa paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin. Vaihda kaikki paristot kerralla uusiin samanmerkisiin ja -tyyppisiin paristoihin.
- Poista tyhjt paristot välittömästi ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Pidä paristot pois lasten ulottuvilta.
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä moneen kuukauteen.

"Paristojen kuljettaminen voi mahdollisesti aiheuttaa paloja, jota pariston navat joutuvat vahingossa kontaktiin johtavien materiaalien, kun avainten, kolikkojen, sähkötyökalujen ja vastaavien kanssa. Yhdysvaltojen kuljetusministeriön vaarallisten materiaalien kuljetusta koskevissa määräyksissä (HMR) itse asiassa kielletään paristojen kuljetus kaupallisesti tai lentokoneissa (ts. pakattuna matkalaukkuihin ja lentolaukkuihin), ELLEI niitä ole suojattu asianmukaisesti oikosulkuja vastaan. Joten kun yksittäisiä paristoja kuljetetaan, on varmistettava, että paristojen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleilla, jotka voivat koskettaa niitä ja aiheuttaa oikosulun."

### OMINAISUUDET – KUVA B

- |  |  |
|--|--|
| 1.) On/off-virtakytkin                         | 6.) Seinäkiinnike – (kipsilevynuppi ja avaimenikä) |
| 2.) Astelevy                                   | 7.) Paristokotelo                                  |
| 3.) Laserin suuntapainike – (vasen projektiio) | 8.) Avaimenreikäaukko                              |
| 4.) Laserin suuntapainike – (oikea projektiio) | 9.) Kipsilevynuppi                                 |
| 5.) Itsetasaavat laserviivat                   |  |

### RIPISTAMINEN SEINÄLLE RUUVIN AVULLA – KUVA C

Lasersäikeä voidaan ripustaa seinälle käyttämällä avaimenreikäaukkoa (8) seinäkiinnike.

- Aseta avaimenreikäaukko ruuvien päin yläpuolelle ja varmista, että kiinnike on paikallaan avaimenreiän kapeassa aukossa.
- Kiristä ruuvi.
- Kohdista laserin takana oleva pyöreä tasku seinäkiinnikkeen edessä olevaan magneettipyörään.
- Varmista, että laite on tukevasti paikallaan ja kiinni seinässä.



## RIPUSTAMINEN VAIN KIPSILEVPINTOIHIN – KUVA D

Laseryksikkö voidaan ripustaa kipsilevyn käyttämällä kipsilevynuppia (9) seinäkiinnikkeessä.

- Nuppi painetaan kipsilevyn ensin tuomalla nuppi esiin kiertämällä sen tyvää vastakkaiselta puolelta (kuva D).
- Paina nupin tyvää ja aseta nuppi suoraan ja kiinnitä se lujasti kipsilevyn pintaan.
- Kipsilevynuppia pitää aina painaa sisään käsin, ei koskaan vasaralla lyömällä.
- Kipsilevynuppia poistetaan seinästä vetämällä sitä suoraan.
- Kohdistaa laserin takana oleva pyöreä tasku seinäkiinnikkeen edessä olevaan magneettipyröryrään.
- Varmista, että laite on tukevasti paikallaan ja kiinni seinässä.

**VAROITUS** Nuppi on terävä ja sitä tulee aina käsitellä varoen. Varmista aina, että kipsilevynuppia on kiinni, kun sitä ei käytetä.

**HUOMAUTUS:** Nuppi on tarkoitettu ainoastaan kipsilevyjä varten. Ei muille pinnoille, mukaan lukien rapatut pinnat.

## Käyttöohjeet

**VAARA:** Lasersäteilyä, silmien suoraa altistusta vältettävä.

### ON/OFF-VIRTAAPAINIKE – KUVA E

- Kytke laser päälle lukitusasennossa viemällä ON/OFF-virtapainike (1) keskiasentoon kuvan E osoittamalla tavalla.
- Vie kytkin kokonaan oikealle itsetasaavan tilan aktivoimiseksi.
- Laser kytetään pois päältä viemällä kytkin kokonaan vasemmalle.

**ASTELEVYTYLA** Laserin sisäistä astelevyä (2) (kuva B) voidaan käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- Siirtämään kulmaa
- Soveltamaan kulmaa (Esimerkki : porraskulman siirtäminen kuvien kohdistamiseksi portaiden seinään)

### ASTELEVYN KÄYTTÖ – KUVAT F, G

- Laser ripustetaan seinäpintaan käyttäen yhtä 2 eri ripustustilasta tai pitämällä sitä käsin seinällä.
- Vie on/off-kytkin (1) keskiasentoon.
- Laser käynnistyy ja heijastaa laserviivan.
- Se on lukittu yhteen asentoon.
- Astelevyn (2) taustavalo syttyy.
- Astelevyn ikkunassa esitetään kulma suhteessa vaakatasoon.
- Laitetta voidaan kiertää ympäri 360 astetta ja kulmalukema voidaan tarkistaa ikkunasta.
- Kulma voidaan sitten siirtää toiselle työalueelle.
- Vaikka laserin suuntaa voidaan muuttaa pystytasosta vasemmalle tai oikealle "astelevytilassa", parhaat tulokset saadaan asettamalla se vaakasuoraan.

### ITSETASAUSTILA – KUVAT H, I, J, K, L

Itsetasaava tila aktivoidaan viemällä ON/OFF-kytkin (1) kokonaan oikealle.

- Astelevyikkunan taustavalo sammuu.
- Laser heijastaa " luotisuoran " viivan pystysuunnassa. (Kuva H)

### LASERVIIVAN OHJAAMINEN – KUVAT I, J, K

Sivuilla olevia painikkeita (3 & 4) käytetään muuttamaan laserviivan suuntaa.

- Suuntaa muutetaan painamalla painiketta suuntaa, johon haluat laserin siirtyvän.
- Kuvassa J painike on kokonaan painettuna ja vaakasuora laserviiva on suunnattu ulos laitteen vasemmalta sivulta.
- Paina painiketta toiseen suuntaan ja laserviiva suuntautuu ulos laitteen oikealta sivulta.
- Kun painike on kokonaan takaisin keskellä, laserviiva heijastetaan pystysuunnassa.

### SÄILYTYS

Laserialueella säilyttää sisätiloissa ON/OFF-kytkimen (1) ollessa " OFF " -asennossa.

## HUOLTO

Käytä ainoastaan mietoja saippuaa ja kosteaa liinaa laitteen puhdistukseen. Nesteitä ei saa koskaan päästää laitteen sisään; laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.

**TÄRKEÄÄ:** Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVAN TOIMINNAN takaamiseksi korjaukset, huoltotoimet ja säädöt (muut kuin tässä oppaassa luetellut) tulee antaa valtuutettujen huoltokeskusten tai muun tehtävään pätevän henkilöstön hoidettavaksi, ja käyttäen aina identtisiä vaihto-osia.

## Lisäosat ja -tarvikkeet

**VAROITUS:** Muiden kuin tämän työkalun kanssa käytettäväksi suositeltujen lisävarusteiden käyttö voi olla vaarallista.

## TAKUU

### Kahden vuoden takuu

Stanley myöntää elektronisille mittaustyökaluilleen takuun materiaalivikoja ja/tai valmistusvirheitä vastaan kahden vuoden ajaksi ostopäivästä alkaen. Vialliset tuotteet korjataan tai vaihdetaan Stanleyn harkinnan mukaan, jos ne lähetetään varustettuina ostodistuksella osoitteeseen:

Suomen Stanley Oy

PL 186

FIN-01511 Vantaa

Finland

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat tapaturmaisesta vahingosta, kulumisesta, valmistajan ohjeista poikkeavasta käytöstä tai ilman Stanleyn lupaa suoritetuista tuotteiden korjaus- tai muutostöistä. Tämän takuun mukainen korjaus tai vaihto ei vaikuta takuun eräpäivään. Lain sallimassa määrin Stanley ei ole tämän takuun alaisena vastuussa mistään epäsuorasta tai konkluudenttisesta menetyksestä, jotka tässä tuotteessa olevat viat aiheuttavat. Tätä takuuta ei saa muuttaa ilman Stanleyn valtuutusta.

Tällä takuulla ei ole vaikutusta tämän tuotteen ostaneen kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin. Tätä takuuta valvotaan ja tulkitaan sen maan lakien mukaisesti, jossa tuote on ostettu, ja Stanley sekä ostaja kumpikin suostuu ehdoista alistumaan kyseisen maan lakien tuomiovaltaan kaikissa vaateissa tai asioissa, jotka syntyvät tämän takuun vuoksi tai siihen liittyen. Takuu ei kata kalibrointia ja kunnossapitoa.

## HUOMAUTUS:

- Asiakkaan vastuulla on käyttää ja hoitaa instrumenttia oikein. Lisäksi asiakas on kokonaan vastuussa laseryksikön tarkkuuden säännöllisestä tarkistamisesta ja siten instrumentin kalibroinnista.

Ehdot voivat muuttua ilma ennakoilmoitusta.

## TEKNISET TIEDOT

Laserdiodin aallonpituus:	630–68 nm (punainen väri)
Laserluokka:	Luokka 2
Työkantama:	Enintään 609 cm (20 jalkaa) (valaisuosuhteista riippuen)
Tarkkuus:	±3 mm @ 3 m (±31/8" @ 10 jalkaa)
Itsetasaava kantama:	±2.5°
Itsetasaavien viivojen tasausaika:	≤8.5 s
Paristot:	2 kpl AAA-paristoja (sisältyvät pakkaukseen)
Jännite:	3,0 voltia
Käyttölämpötila:	5–40 °C (41–104° F)

Täyttää standardien 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 vaatimukset, lukuun ottamatta laserilmoitus nro 50:n päiväkysellä 24. kesäkuuta 2007, sisältämiä poikkeuksia.

# STANLEY

## STHT77149

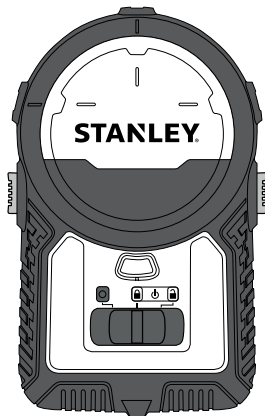
Auto-vatrende laser med innebygd vinkelmåler



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



NO

LAGRE DENNE BRUKERHÅNBOKEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

**⚠ ADVARSEL:** Les og forstå alle instruksjoner. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### Sikkerhetsinstruksjoner

**⚠ FARE:** Laserstråling - unngå direkte eksponering for øynene - fare for alvorlig øyeskade.

- Ikke bruk et optisk instrument som et teleskop eller en teodolitt til å se laserstrålen.
- Plasser laseren slik at utilsikket øyekontakt unngås.
- Ikke bruk laseren rundt barn, og ikke la barn bruke laseren.
- Må ikke demonteres. Enhver endring av produktet kan øke risikoen for laserstråling.
- ⚠ ADVARSEL:** Bruk av kontroller, justeringer eller arbeidsprosedyrer utenom de som spesifiseres i denne håndboken kan føre til eksponering for farlig laserstråling.
- Produktet må ikke brukes i eksplosive atmosfærer som der det finnes brannbare væsker, gasser eller støv.
- Bruk kun batteriene som spesifiseres. Bruk av andre batterier kan utgjøre en brannfare.
- Oppbevar produktet utenfor rekkevidde for barn og personer uten opplæring. Lasere er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten for din modell. Tilbehør som passer til en laser kan utgjøre en fare for skader hvis det brukes med en annen laser.
- Reparasjoner og service MÅ utføres av et kvalifisert reparasjonsverksted. Reparasjoner som utføres av ukvalifiserte personer kan føre til alvorlig skade.
- Ikke fjern eller tildekk varselmerkene. Hvis merkene fjernes, øker faren for eksponering for stråling.
- Skal kun brukes innendørs.
- Dette produktet er beregnet på å brukes i temperaturer mellom 5 °C (41°F) og 40 °C (104°F).

**⚠ FORSIKTIG:** Vær forsiktig når du borer, spikrer eller sager i vegger, gulver og tak som kan skjule elektriske ledninger eller rør. Slå alltid av strømmen når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.

**⚠ FORSIKTIG:** Bruk av kontroller, justeringer eller arbeidsprosedyrer utenom de som spesifiseres i denne håndboken kan føre til eksponering for farlig laserstråling.

Etiketten på verktøyet kan ha følgende symboler:

V ..... volt

nm .....bølgelengde i nanometer

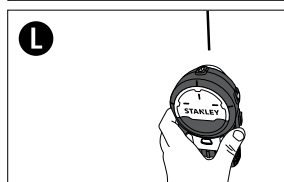
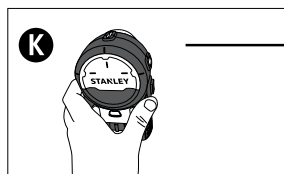
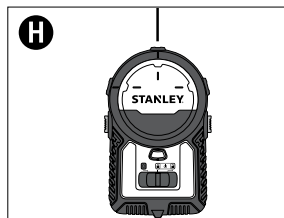
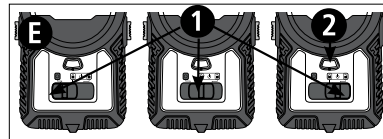
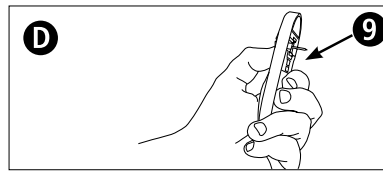
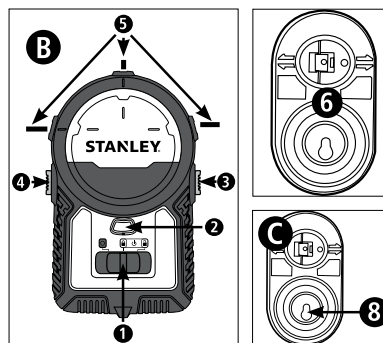
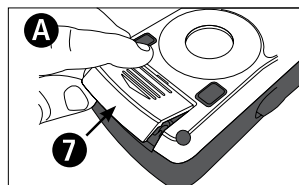
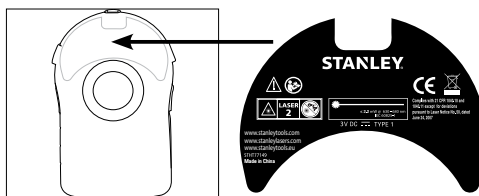
mW .....milliwatt

Class2 .....Laser klasse 2

- Unngå eksponering for laserstrålen fra denne åpningen.



Av praktiske og sikkerhetsmessige årsaker sitter følgende etiketter på laseren:



### INSTALLERE BATTERIER - FIGUR A

- Sørg for at laserens på/av-bryter (1) er slått helt av ved å sette bryteren i venstre ("OFF") stilling.
- Åpne batteridekslet (7) på baksiden av produktet. Sett i 2 nye 1,5 volts AAA alkaliske batterier og påse at polene (+) og (-) sitter riktig vei. Lukk batteridekslet og klikk det på plass.

**⚠ ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lekke og kan forårsake skade eller brann.

Slik reduseres denne risikoen:

- Følg alle instruksjonene og advarslene på batteriets etikett og pakning svært nøye.
- Sett alltid batteriene med polene riktig vei (+ og -). De er merket både på batteriene og på utstyret.
- Ikke kortslett batteripolene.
- Ikke forsøk å lade batteriene.
- Ikke bland gamle og nye batterier. Bytt alle batterier samtidig med nye batterier av samme merke og type.
- Fjern utladede batterier med en gang og kast dem i samsvar med lokale forskrifter.
- Batterier må ikke brennes.
- Hold batterier utenfor barnas rekkevidde.
- Ta ut batteriene dersom verktøyet ikke skal brukes på lengre tid.

"Transport av batterier kan forårsake brann hvis batteripolene skulle komme i kontakt med ledende materialer som nøkler, mynter, håndverktøy osv. Forskriftene for transport av farlige materialer fra USAs transportdepartement forbyr transport av batterier på fly (pakket i koffert eller håndbagasje) MED MINDRE de er spesielt beskyttet mot kortslutning. Når du skal transportere individuelle batterier, må du forsikre deg om at batteripolene er beskyttet og god isolerte mot materialer de kommer i kontakt med som kan forårsake en kortslutning".

### ELEMENTER - FIGUR B

- |   |   |
|---|---|
| 1.) På/av-bryter                                  | 6.) Veggmonteringsfeste - (tørrmursnål og nøkkelhull) |
| 2.) Vinkelmåler                                   | 7.) Batteriholder                                     |
| 3.) Laserretningsknapp - (projeksjon til venstre) | 8.) Nøkkelhullåpning                                  |
| 4.) Laserretningsknapp - (projeksjon til høyre)   | 9.) Tørrmursnål                                       |
| 5.) Selvvatrende laserlinjer                      |   |

### HENGE PÅ VEGG MED BRUK AV SKRUE - FIGUR C

Laserenheten kan henges på en vegg med hjelp av en skrue og nøkkelhullåpningen (8) i veggmonteringsfestet.

- Plasser nøkkelhullåpningen over hodet på skruen og påse at festet settes i den smale delen av nøkkelhullet.
- Trekk til skruen.
- Juster den runde lommen på baksiden av laseren med den magnetiske sirkelen på fronten av veggfestet.
- Sørg for at enheten sitter god på plass og fast inn mot veggen.

## HANGING ON DRYWALL SURFACES ONLY - FIGURE D

Laserenheten kan henges på tørrmur med tørrmursnålen (9) i veggmonteringsfestet.

- For å presse nålen inn i tørrmuren, må du først eksponere nålen ved å rotere nålbunnen fra motsatt side (Figur D).
- Trykk på nålbunnen og sett nålen rett og bestemt inn mot tørrmuren.
- Tørrmursnålen skal trykkes inn for hånd, aldri med en hammer.
- For å fjerne tørrmursnålen, trekker du den rett ut.
- Juster den runde lommen på baksiden av laseren med den magnetiske sirkelen på fronten av veggfestet.
- Sørg for at enheten sitter god på plass og fast inn mot veggen.

**FORSIKTIG:** Nålen er skarp og må håndteres med forsiktighet. Påse at tørrmursnålen er lukket når den ikke er i bruk.

**MERK:** Tørrmursnålen kan kun brukes på tørrmur, IKKE på andre flater, inkludert gips.

## Bruksanvisning

**FARE:** Laserstråling, unngå direkte eksponering for øynene.

### PÅ/AV-BRYTER - FIGURE E

- Skyv PÅ/AV-bryteren (1) til midtstilling som vist i Figur E for å slå laseren på i låst posisjon.
- Skyv bryteren helt over til høyre for å aktivere auto-vattringsmodus.
- Skyv bryteren helt over til venstre for å slå laseren av.

### VINKELMÅLERMODUS

Den innebygde vinkelmåleren (2) (Figur B) på enheten kan brukes til å:

- Overføre en vinkel
- Bruke en vinkel (Eksempel: overføre en trappevinkel for å justere bildene på veggen ved trappen)

### BRUKE VINKELMÅLEREN - FIGUR F, G

- Hen laseren på veggflaten med en av de 2 opphengsmetodene, eller hold den mot veggen.
- Skyv på/av-bryteren (1) til midtstillingen.
- Laseren vil slå på og projisere en laserlinje.
- Den vil være låst i en posisjon.
- Vinkelmålerens (2) baklys vil tennes.
- Vinkelmålervinduet vil vise en vinkel i forhold til vertikalen.
- Enheten kan roteres 360 grader og vinkelmålingen kan leses i vinduet.
- Vinkelen kan deretter overføres til et annet arbeidsområde.
- Selv om laserretningen kan endres fra vertikal til venstre eller høyre i "Vinkelmålermodus", får du de beste resultatene når den settes på vertikal posisjon.

### AUTOMATISK VATRINGSMODUS - FIGUR H,I,J,K,L

For å aktivere automatisk vattringsmodus, skyver du på/av-bryteren (1) helt over til høyre.

- Baklyset i vinkelmålervinduet vil slukkes.
- Laseren vil projisere en vertikal "loddlinje". (Figur H)

### RETTE LASERLINJEN - FIGUR I,J,K

Laseren kan projiseres i vater til venstre, loddlinje (rett opp) og i vater til høyre.

- Knappene på sidene (3 og 4) brukes til å endre laserlinjens retning.
- For å endre retning, skyver du knappen i retningen du vil at laserlinjen skal gå.
- I figur J er knappen trykket helt inn og det projiseres en vaterlinje ut fra enhetens venstre side.
- Trykk knappen den andre veien og laserlinjen projiseres ut fra enhetens høyre side.
- Når knappen skyves tilbake til senter, projiseres laserlinjen vertikalt.

## OPPBEVARING

Laseren skal alltid oppbevares innendørs med PÅ/AV-knappen (1) i AV-stilling.

## VEDLIKEHOLD

Bruk bare en fuktig klut og mild såpe til å rengjøre verktøyet. La aldri væske trenge inn i verktøyet og senk det aldri ned i væske.

**VIKTIG:** For at verktøyet skal være SIKKERT og PÅLITELIG, må reparasjon, vedlikehold og justering (annet enn det som beskrives i denne håndboken) utføres ved autoriserte servicesentre eller av andre kvalifiserte serviceorganisasjoner, og det må alltid brukes originale reservedeler.

## Tilbehør

**ADVARSEL:** Det kan medføre fare å bruke tilbehør som ikke anbefales for dette verktøyet.

## GARANTI

### To års garanti

Stanley garanterer det elektroniske måleverktøyet mot defekte materialer og/eller utførelse i to år fra kjøpsdatoen. Defekte produkter vil bli reparert eller byttet, etter Stanleys skjønn, hvis de sendes inn sammen med bevis til:

**Stanley Nordic**  
**Ndr. Strandvej 119b,**  
**DK-3450 Hellebæk,**  
**Denmark**

Denne garantien dekker ikke defekter som skyldes tilfeldig skade, slitasje, bruk utenom produsentens instruksjoner eller reparasjon eller endring av produktet som ikke autoriseres av Stanley. Reparasjon eller bytte under denne garantien vil ikke endre garantiens utløpsdato. I den grad loven tillater det, skal Stanley under denne garantien ikke kunne holdes til ansvar for indirekte tap eller følgestap som skyldes produktdefekter.

Denne garantien kan ikke endres uten autorisasjon fra Stanley. Denne garantien påvirker ikke lovfestede rettigheter som kjøperen av produktet kan ha. Denne garantien er satt opp og skal tolkes i samsvar med lovene i landet der produktet selges. Stanley og kjøperen samtykker ugenkallelig i å underlegges seg den eksklusive jurisdiksjonen som domstolene i dette landet har over krav eller saker som oppstår i forbindelse med denne garantien. Kalibrering og stell dekkes ikke av garantien.

## MERK:

- Kunden har ansvar for korrekt bruk og stell av instrumentet. I tillegg har kunden eneansvar for jevnlig sjekk av laserenhetens nøyaktighet, og derfor for kalibrering av instrumentet.

Kan endres uten forvarsel.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Bølgelengde, laserdiode:	630 - 680 nm (rød farge)
Laserklasse:	Klasse 2
Arbeidsrekkevidde:	Opptil 609 cm (avhengig av lysforholdene)
Vaternøyaktighet:	±3 mm @ 3 m
Auto-vattringsområde:	±2,5°
Stabiliseringsstid for auto-vattringslinjer:	≤8 sek
Batterier:	2 AAA batterier (inkludert)
Spennings:	3,0 Volt
Brukstemperatur:	5 °C - 40 °C

I samsvar med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, bortsett fra avvik i henhold til lasermelding nr. 50, datert 24. juni 2007.

# STANLEY

© 2015 Stanley Black and Decker, Inc.,  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen, Belgium  
[www.STANLEYTOOLS.eu](http://www.STANLEYTOOLS.eu)

© 2015 Stanley Tools,  
701 East Joppa Road,  
Towson, Maryland 21286  
[www.STANLEYTOOLS.com](http://www.STANLEYTOOLS.com)

# STANLEY

## STHT77149

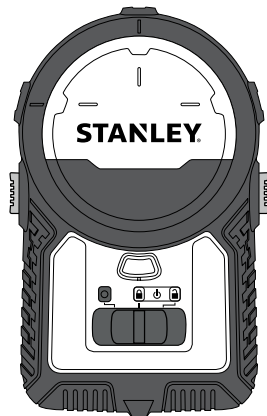
Laser samopoziomujący z wbudowanym kątomierzem



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



ZACHOWAJ PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

### Instrukcje bezpieczeństwa

**FA=NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Promieniowanie laserowe. Unikaj bezpośredniej ekspozycji oczu, w przeciwnym wypadku może dojść do ich poważnego uszkodzenia.

- Nie używaj narzędzi optycznych takich jak teleskop lub teodolit w celu oglądania wiązki lasera.
- Umieść laser w taki sposób, aby uniknąć niezamierzonego kontaktu ze wzrokiem.
- Nie posługuj się laserem w pobliżu dzieci, ani nie zezwalaj dzieciom na posługiwanie się nim.
- Nie demontuj. Modyfikowanie urządzenia w jakikolwiek sposób może zwiększyć ryzyko promieniowania laserowego.

**OSTRZEŻENIE:** Użycie elementów sterujących, dokonanie regulacji lub zastosowanie procedur innych niż określone w Podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

- Nie uruchamiaj w atmosferach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Korzystaj, stosując wyłącznie specjalnie oznaczone baterie. Użycie innych baterii może stworzyć ryzyko pożaru.
- Nieużywany produkt przechowuj poza zasięgiem dzieci i innych niedoświadczonych osób. Lasery są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta dla danego modelu lasera. Akcesoria odpowiednie dla danego modelu lasera mogą wywołać ryzyko obrażeń narażenia na promieniowanie.
- Naprawy oraz serwis MUSZĄ być dokonywane przez specjalistyczny zakład napraw. Naprawy dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie usuwaj ani nie zasłaniaj etykiet ostrzegawczych. Usuwanie etykiet zwiększa ryzyko narażenia na promieniowanie.
- Do użytku tylko wewnątrz budynku.
- Produkt ten jest przeznaczony do stosowania w zakresie temperatur od 41°F/5° do 104°F/40°C.

**OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność podczas wiercenia, przybijania lub cięcia w ścianach, podłogach i sufitach, w których mogą się znajdować przewody elektryczne lub rury. **Zawsze wyłączaj zasilanie podczas pracy w pobliżu przewodów elektrycznych.**

**OSTRZEŻENIE:** Użycie elementów sterujących, dokonanie regulacji lub zastosowanie procedur innych niż określone w Podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Etykieta na urządzeniu może zawierać następujące symbole:

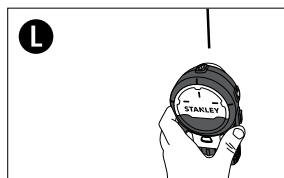
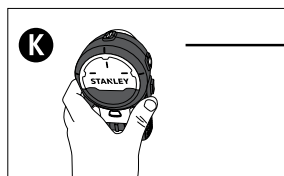
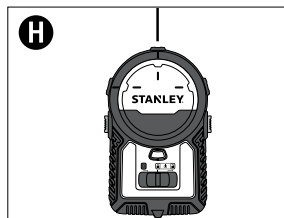
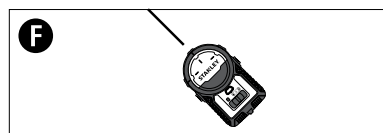
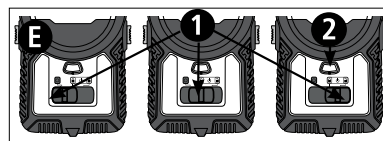
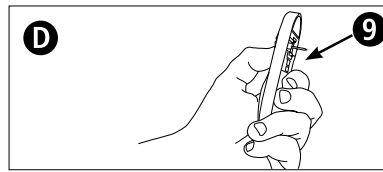
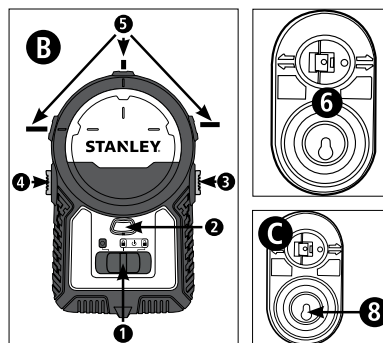
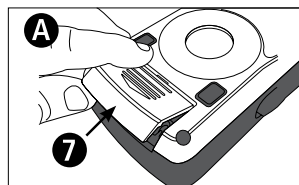
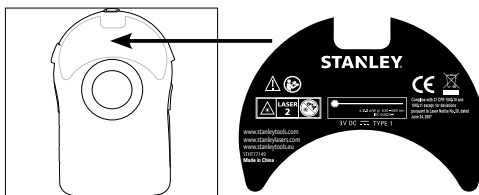
V.....wolt  
nm.....długość fali w nanometrach

mW .....miliwaty  
Klasa 2 .....Laser klasy 2

- Unikaj ekspozycji na promieniowanie laserowe emitowane z tego otworu.



Dla Twojej wygody i bezpieczeństwa na laserze umieszczono następujące etykiety:



### INSTALACJA BATERII - RYSUNEK A

- Upewnij się, że przełącznik laserowy On/Off (1) jest w pełnej pozycji „Off”, dociskając go do pozycji „Off”.
- Otwórz pokrywę komory baterii (7) znajdującą się z tyłu urządzenia. Włóż 2 nowe baterie alkaliczne AAA 1,5V, upewniając się, że bieguny baterii (+) i (-) są właściwie dopasowane. Zamknij na zatrzask pokrywę komory baterii.

**OSTRZEŻENIE:** Baterie mogą wybuchnąć lub wyciec, a także spowodować obrażenia ciała lub pożar.

- Przestrzegaj dokładnie wszystkich instrukcji i ostrzeżeń umieszczonych na etykiecie i opakowaniu baterii.
  - Zawsze wkładaj baterie prawidłowo w odniesieniu do polaryzacji (+ i -) zgodnie z oznaczeniem na baterii oraz na urządzeniu.
  - Nie zwieraj biegunów baterii.
  - Nie ładuj baterii.
  - Nie mieszaj starych i nowych baterii. Wyjmij wszystkie baterie w tym samym czasie, umieszczając nowe baterie tej samej marki i tego samego typu.
  - Wyjmij bezzwłocznie rozładowane baterie i pozbadź się ich w sposób zgodny z lokalnymi przepisami.
  - Nie wrzucaj baterii do ognia.
  - Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
- „Przewóz baterii może wywołać pożar, jeśli bieguny baterii przypadkowo wejdą w kontakt z materiałami przewodzącymi takimi jak klucze, monety, narzędzia ręczne itp. Przepisy Amerykańskiego Departamentu ds. Transportu Materiałów Niebezpiecznych (Hazardous Material Regulations – HMR) zakazują przewozu baterii w ramach działalności handlowej lub na pokładach samolotów (tj. pakowanych w walizki lub bagaż podręczny). CHYBA ŻE są one odpowiednio zabezpieczone przed zwarcie. Tak więc przewożąc pojedyncze baterie upewnij się, że ich bieguny są chronione i dobrze izolowane od materiałów, które mogą wejść z nimi w kontakt i spowodować zwarcie.”

### ELEMENTY - RYSUNEK B

- |  |   |
|--|---|
| 1.) Przełącznik On/Off                                     | 6.) Nakładka do montażu ściennego - (igła do zabudowy suchej i otwór w kształcie dziurki od klucza) |
| 2.) Kątomierz  | 7.) Komora baterii  |
| 3.) Przycisk kierunku lasera - (rzutowanie w lewą stronę)  | 8.) Otwór w kształcie dziurki od klucza   |
| 4.) Przycisk kierunku lasera - (rzutowanie w prawą stronę) | 9.) Igła do zabudowy suchej   |
| 5.) Linia lasera samopoziomującego                         |   |

### WIESZANIE NA ŚCIANIE ZA POMOCĄ ŚRUBY - RYSUNEK C

Urządzenie laserowe można mocować na ścianie za pomocą śruby, wykorzystując otwór w kształcie dziurki od klucza (8) w nakładce do montażu ściennego.

- Umieść otwór w kształcie dziurki od klucza nad łbem śruby i osadź nakładkę na śrubie za pomocą wąskiej szczeliny w otworze.
- Dokręć śrubę.
- Przyłóż okrągłą kieszeń znajdującą się z tyłu lasera do koła magnetycznego z przodu nakładki do montażu ściennego.
- Upewnij się, że urządzenie umocowane jest na ścianie w sposób stabilny i bezpieczny.

## WIESZANIE NA ZABUDOWIE SUCHEJ - RYSUNEK D

Urządzenie laserowe można mocować na zabudowie suchej za pomocą igły (9) w nakładce do montażu ściennego.

- Aby wbić igłę w element suchej zabudowy, najpierw wysuń igłę, obracając jej podstawę z przeciwnej strony (Rysunek D).
- Utrzymując nacisk na podstawę igły, wprowadź igłę w linii prostej i osadź stabilnie w elemencie suchej zabudowy.
- Igłę do suchej zabudowy należy zawsze wbijać ręcznie, nigdy przy pomocy młotka.
- Aby usunąć igłę ze ściany, wyciągnij ją w linii prostej.
- Przyłóż okrągłą kieszeń znajdującą się z tyłu lasera do koła magnetycznego z przodu nakładki do mocowania ściennego.
- Upewnij się, że urządzenie umocowane jest na ścianie w sposób stabilny i bezpieczny.

**OSTRZEŻENIE:** Igła jest ostra i należy obchodzić się z nią ostrożnie. Zawsze upewnij się, że igła do suchej zabudowy jest zamknięta, podczas gdy nie jest w użyciu.

**UWAGA:** Igła może być stosowana wyłącznie do suchej zabudowy, a nie innych powierzchni w tym tynku.

## Instrukcja obsługi

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Promieniowanie laserowe, unikać bezpośredniej ekspozycji oczu.**

## PRZEŁĄCZNIK ON/OFF - RYSUNEK E

- Ustaw przełącznik On/Off (1) w pozycji środkowej pokazanej na Rysunek E, aby uruchomić laser w trybie zablokowanym.
- Przesuń przełącznik do końca w prawo, aby aktywować tryb samopoziomowania.
- Przesuń przełącznik do końca w lewo, aby wyłączyć laser.

## TRYB KĄTOMIERZA

Wbudowany kątomierz (2) (Rysunek B) lasera można stosować do:

- przenoszenia kąta,
- zastosowania kąta (przykład: przeniesienie kąta nachylenia schodów, w celu dopasowania zawieszenia obrazów na ścianie nad schodami).

## KORZYSTANIE Z KĄTOMIERZA - RYSUNKI F, G

- Powieś laser na powierzchni ściany przy zastosowaniu jednej z dwóch opisanych metod lub podtrzymuj go ręką na ścianie.
- Ustaw przełącznik On/Off (1) w pozycji środkowej.
- Laser zostanie uruchomiony i rozpocznie rzutowanie linii.
- Zostanie on zablokowany w jednej pozycji.
- Włóż się podświetlenie kątomierza (2).
- Okienko kątomierza ukaze kąt względem pionu.
- Urządzenie można obracać na skali 360 stopni, odczytując miarę kąta w okienku.
- Miarę kąta można następnie przenieść do innego obszaru roboczego.
- Mimo że kierunek lasera można odsuwać od pionu w lewo lub w prawo w „trybie kątomierza”, najlepsze wyniki uzyska się w ustawieniu pionowym.

## TRYB SAMOPOZIOMOWANIA - RYSUNKI H, I, J, K, L

Aby włączyć tryb samopoziomowania, przesuń przełącznik On/Off (1) do końca w prawo.

- Podświetlenie kątomierza zgaśnie.
- Laser rozpocznie rzutowanie linii pionowej. (Rysunek H)

## NAKIEROWANIE LINII LASERA - RYSUNKI I, J, K

Laser można rzutować w linii poziomej w lewo, pionowo do góry i w linii poziomej w prawo.

- Przyciski na bokach (3 i 4) służą do zmiany kierunku linii lasera.
- Aby zmienić kierunek, naciśnij przycisk w kierunku odpowiadającym wybranemu kierunkowi rzutowania.
- Na Rysunku J przycisk jest w pełni wciśnięty, a pozioma linia lasera skierowana jest na lewo od urządzenia.
- Naciśnij przycisk w przeciwnym kierunku, a linia lasera skieruje się w prawą stronę urządzenia.
- Gdy przycisk ustawiony jest w centrum, linia lasera rzutowana jest pionowo.

## PRZECHOWYWANIE

Laser przechowuj zawsze wewnątrz budynku, ustawisz przełącznik On/Off (1) w pozycji „Off”.

## KONSERWACJA

Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie łagodnego mydła i wilgotnej ściereczki. Nigdy nie pozwól, aby jakkolwiek ciecz dostała się do wnętrza urządzenia; nigdy nie zanurzaj jakiegokolwiek części urządzenia w cieczy.

**WAŻNE:** W celu zapewnienia BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu, naprawa, konserwacja i regulacja (inne niż wymienione w Podręczniku użytkownika) powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis lub inne wyspecjalizowane punkty serwisowe, zawsze przy zastosowaniu identycznych części zamiennych.

## Akcesoria

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Użycie jakichkolwiek akcesoriów niezalecanych do stosowania wraz z urządzeniem może być niebezpieczne.

## GWARANCJA

### Dwuletnia gwarancja

Stanley gwarantuje, że elektroniczne urządzenia pomiarowe będą wolne od wad materiałowych lub produkcyjnych przez dwa lata od daty zakupu. Produkty wadliwe zostaną naprawione lub wymienione według uznania firmy Stanley pod warunkiem wysłania ich wraz z dowodem zakupu na adres:

### Stanley Sales and Marketing, Poland Sp. z o.o.,

ul. Modlińska 190,  
Warsaw 03-119,  
Poland

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych przypadkowym uszkodzeniem, zwykłym zużyciem, użyciem innym niż zgodne z instrukcjami producenta lub naprawą lub zmianą produktu bez zgody firmy Stanley. Naprawa lub wymiana w ramach niniejszej gwarancji nie ma wpływu na datę wygaśnięcia gwarancji. W zakresie dozwolonym przez prawo Stanley nie ponosi odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za pośrednie lub wtórne straty wynikłe z wad produktu.

Gwarancja nie może zostać zmieniona bez zgody firmy Stanley. Gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumentów – nabywców produktu. Gwarancja podlega prawu kraju sprzedaży i będzie interpretowana zgodnie z nim. Stanley oraz nabywca nieodwrotnie poddają się wyłącznej jurysdykcji sądów tego kraju w odniesieniu do wszelkich roszczeń lub kwestii wynikających z gwarancji lub w związku z nią. Kalibrowanie i konserwacja nie są objęte gwarancją.

## UWAGA:

- Klient jest odpowiedzialny za prawidłowe stosowanie urządzenia oraz jego konserwację. Co więcej, klient jest w pełni odpowiedzialny za okresowe sprawdzanie prawidłowości wskazań urządzenia laserowego oraz jego kalibrowanie.

Z zastrzeżeniem zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Długość fal diody laserowej:	630 - 680 nm (kolor czerwony)
Klasa lasera:	Klasa 2
Zakres pracy:	Do 20 stóp/609 cm (w zależności od warunków oświetlenia)
Dokładność poziomowania:	± 1/8 cala/3 mm @ 10 stóp/3 m
Zakres samopoziomowania:	±2.5°
Czas samopoziomowania:	≤8 sek.
Baterie:	2 baterie AAA (w zestawie)
Napięcie:	3 wolty
Temperatura eksploatacyjna:	50°F/5°C - 104°F/40°C

Spełnia wymogi określone w rozdziale 21 par. 1040.10 oraz par. 1040.11 amerykańskiego Kodeksu przepisów



# STANLEY

## STHT77149

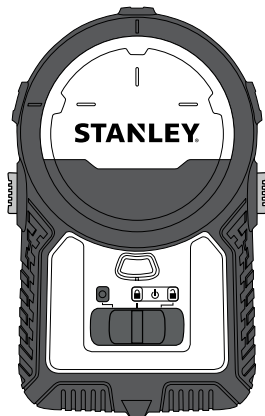
Αυτοεπιπεδούμενο λέιζερ με ενσωματωμένο μοιρογνωμόνιο



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

#### Οδηγίες ασφαλείας

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υπάρχει ακτινοβολία από το λέιζερ· αποφύγετε την άμεση έκθεση των ματιών, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των ματιών.

- Μην κοιτάτε απευθείας στη ακτίνα και μη χρησιμοποιείτε οπτικά εργαλεία, όπως για παράδειγμα τηλεσκόπιο ή θεοδολίχο για να δείτε την ακτίνα λέιζερ.
- Τοποθετήστε το λέιζερ έτσι ώστε να αποφευχθεί ακούσια επαφή με τα μάτια.
- Μην λειτουργείτε το λέιζερ γύρω από παιδιά και μην επιτρέπετε σε παιδιά να λειτουργούν το λέιζερ.
- Να μην αποσυρμολογείται. Τροποποίηση του προϊόντος με οποιοδήποτε τρόπο μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο της ακτινοβολίας λέιζερ.
- **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση χειριστηρίων ή οι ρυθμίσεις ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνων που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.
- Μην λειτουργείτε το εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Το λέιζερ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με ειδικές μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Να φυλάσσετε το λέιζερ, όταν δεν λειτουργεί, μακριά από παιδιά και άλλα μη εκπαιδευμένα άτομα. Το λέιζερ μπορεί να είναι επικίνδυνο στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το μοντέλο σας. Τα εξαρτήματα που μπορεί να είναι κατάλληλα για κάποιο λέιζερ, μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο τραυματισμού όταν χρησιμοποιούνται σε άλλο λέιζερ.
- Οι επισκευές και η συντήρηση ΠΡΕΠΕΙ να εκτελούνται από ειδικευμένο εργαστήριο επιδιόρθωσης. Οι επισκευές που εκτελούνται από αναρμόδιους θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην αφαιρείτε και μην καταστρέφετε τις προειδοποιητικές ετικέτες. Αφαίρεση ετικετών αυξάνει τον κίνδυνο έκθεσης σε ακτινοβολία.
- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες από 41°F (5°C) - 104°F (40°C).

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να είστε προσεκτικοί κατά τη διάτρηση, κάρφωμα ή κοπή σε τοίχους, δάπεδα και οροφές, που μπορεί να περιέχουν ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες. **Πάντα να απενεργοποιείτε το μηχάνημα όταν εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια.**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση χειριστηρίων ή οι ρυθμίσεις ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνων που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

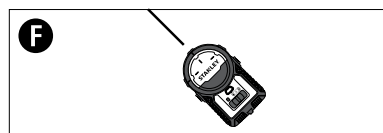
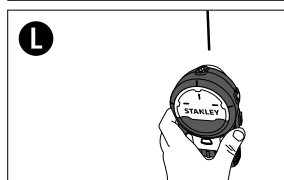
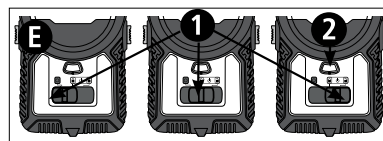
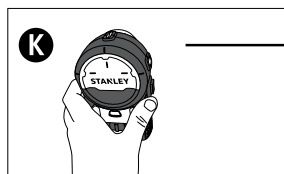
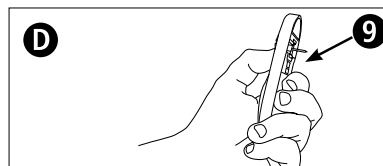
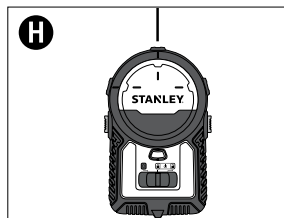
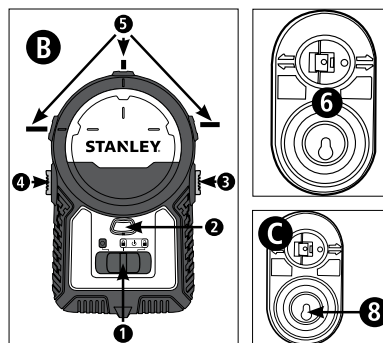
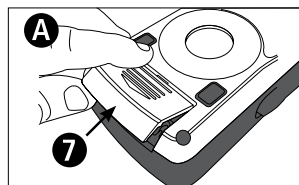
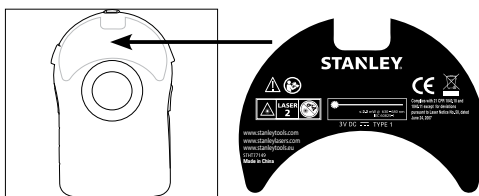
Η ετικέτα στο εργαλείο σας μπορεί να περιλαμβάνει τα ακόλουθα σύμβολα.

V.....volts..... mW ..... milliwatts  
 nT .....μήκος κύματος σε nanόμετρα Class 2 .....Λείζερ κλάσης 2

- Αποφύγετε την έκθεση στην ακτινοβολία λέιζερ που εκπέμπεται από την σπηλιά αυτή.



Για την ευκολία και ασφάλειά σας, υπάρχει η ακόλουθη επισήμανση στο λέιζερ σας:



#### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - ΣΧΗΜΑ Α

- Φροντίστε ο ενεργοποιητής του διακόπτη on / off (1) του λέιζερ να βρίσκεται σε θέση απενεργοποίησης φέρνοντας τον ενεργοποιητή προς στην αριστερή θέση «OFF».
- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας (7) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Τοποθετήστε 2 καινούριες μπαταρίες AAAA 1,5 βολτ, και φροντίστε να ταίριαξε τους ακροδέκτες (+) και (-) σωστά. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας και ασφαλίστε το στη θέση του.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν, ή να παρουσιάσουν διαρροή, και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο αυτό:

- Ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις στην ετικέτα της μπαταρίας και στη συσκευασία.
- Πάντα να τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά ως προς την πολικότητα (+ και -), σύμφωνα με την ένδειξη στην μπαταρία και τον εξοπλισμό.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μην ανακατέψτε παλιές και νέες μπαταρίες. Να τις αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες, ταυτόχρονα, με καινούριες μπαταρίες, με μπαταρίες της ίδιας μάρκας και τύπου.
- Αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες αμέσως και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Να κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.

«Η μεταφορά μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει πυρκαγιές, εάν οι ακροδέκτες της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά όπως κλειδιά, κέρματα, εργαλεία χειρός και άλλα παρόμοια. Το Υπουργείο Μεταφορών Επικίνδυνων Υλικών των ΗΠΑ, απαγορεύει τη μεταφορά μπαταριών στο εμπόριο ή σε αεροπλάνα (δηλαδή συσκευασμένες σε βαλίτσες και χειραποσκευές), ΕΚΤΟΣ ΚΙ ΑΝ έχουν τοποθετηθεί έτσι ώστε να αποφευχθούν τα βραχυκυκλώματα. Έτσι, κατά τη μεταφορά μεμονωμένων μπαταριών, φροντίστε οι ακροδέκτες της μπαταρίας να προστατεύονται και να έχουν καλή μόνωση από υλικά με τα οποία θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.»

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - ΣΧΗΜΑ Β

- |  |  |
|--|--|
| 1) Ενεργοποιητής On / Off                            | 6) Εργαλείο τοποθέτησης στον τοίχο - (ακίδα γυφωσανίδας και κλειδαρότρυπα) |
| 2) Μοιρογνωμόνιο                                     | 7) Θήκη μπαταριών  |
| 3) Κομπι κατεύθυνσης του λέιζερ - (προβολή αριστερά) | 8) Άνοιγμα κλειδαρότρυπας  |
| 4) Κομπι κατεύθυνσης του λέιζερ - (προβολή δεξιά)    | 9) Ακίδα γυφωσανίδας   |
| 5) Γραμμές αυτοεπιπεδούμενου λέιζερ                  |  |

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΤΟΙΧΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΒΙΔΑ - ΣΧΗΜΑ Γ

Η μονάδα λέιζερ μπορεί να τοποθετηθεί σε τοίχο με βίδα, χρησιμοποιώντας το άνοιγμα της κλειδαρότρυπας (8) στο εργαλείο τοποθέτησης στον τοίχο.

- Τοποθετήστε το άνοιγμα της κλειδαρότρυπας πάνω από το κεφάλι της βίδας και φροντίστε το εργαλείο να βρίσκεται στο στενό άνοιγμα της κλειδαρότρυπας.
- Σφίξτε τις βίδες.
- Ευθυγραμμίστε την κυκλική τσέπη στο πίσω μέρος του λέιζερ με το μαγνητικό κύκλο που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εργαλείου τοποθέτησης στον τοίχο.
- Φροντίστε η μονάδα να στερεωθεί καλά στη θέση της, και να είναι ασφαλής στον τοίχο.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ ΓΥΦΟΣΑΝΙΔΑΣ - ΣΧΗΜΑ Δ

Η μονάδα λέιζερ μπορεί να τοποθετηθεί σε γυψοσανίδα, με την ακίδα γυψοσανίδας (9) στο εργαλείο τοποθέτησης στον τοίχο.

- Για να πιέσετε την ακίδα μέσα στην γυψοσανίδα, πρώτα ανοίξετε την ακίδα περιστρέφοντας τη βάση της από την αντίθετη πλευρά (Σχήμα Δ).
- Χρησιμοποιώντας ίδια πίεση πάνω στη βάση της ακίδας, τοποθετήστε την ακίδα ευθεία και σπρώξτε την σταθερά μέσα στην επιφάνεια της γυψοσανίδας.
- Θα πρέπει πάντα να πιέζετε την ακίδα της γυψοσανίδας με το χέρι, ποτέ με σφυρί.
- Για να αφαιρέσετε την ακίδα της γυψοσανίδας από τον τοίχο, τραβήξτε προς τα έξω, με ευθεία κίνηση.
- Ευθυγραμμίστε την κυκλική τσέπη στο πίσω μέρος του λέιζερ με το μαγνητικό κύκλο που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εργαλείου τοποθέτησης στον τοίχο.
- Φροντίστε η μονάδα να στερεωθεί καλά στη θέση της, και να είναι ασφαλής στον τοίχο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ακίδα είναι αιχμηρή και θα πρέπει να την μεταχειρίζεστε προσεκτικά.

Πάντα να φροντίζετε να παραμένει κλειστή η ακίδα γυψοσανίδας, όταν δεν είναι σε χρήση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ακίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε γυψοσανίδα, και ΟΧΙ για άλλες επιφάνειες όπως ο σοβάς.

## Οδηγίες χρήσης

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ακτινοβολία λέιζερ, αποφύγετε την άμεση έκθεση των ματιών.**

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ON / OFF - ΣΧΗΜΑ Ε

- Σύρετε τον ενεργοποιητή ON / OFF (1) στη μεσαία θέση που φαίνεται στο Σχήμα Ε για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ σε κλειδωμένη θέση.
- Σύρετε τον ενεργοποιητή τέρμα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοεπιπέδωσης.
- Σύρετε τον ενεργοποιητή τέρμα αριστερά για να απενεργοποιήσετε το λέιζερ.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΙΡΟΓΝΩΜΟΝΙΟΥ

Το εσωτερικό μοιρογνώνιο (2) (Σχήμα Β) του λέιζερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για:

- Μεταφορά γωνίας
- Να εφαρμόσει μια γωνία (παράδειγμα: να μεταφέρει τη γωνία μιας σκάλας, για να ευθυγραμμίσει φωτογραφίες στον τοίχο της σκάλας)

### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΟΙΡΟΓΝΩΜΟΝΙΟ - ΣΧΗΜΑ ΣΤ, Ζ

- Τοποθετήστε το λέιζερ στην επιφάνεια του τοίχου, χρησιμοποιώντας έναν από τους 2 διαφορετικούς τρόπους τοποθέτησης ή κρατήστε το με το χέρι στον τοίχο.
- Τραβήξτε τον ενεργοποιητή on / off (1) στη μεσαία θέση.
- Το λέιζερ θα ανάψει και θα προβάλει μια γραμμή λέιζερ.
- Θα μείνει κλειδωμένο σε μια θέση.
- Θα ανάψει το πίσω φως του μοιρογνώνιου (2).
- Το παράθυρο του μοιρογνώνιου θα δείξει μία γωνία σχετική με την κατακόρυφο.
- Η μονάδα μπορεί να περιστραφεί κατά 360 μοίρες, και η ένδειξη γωνίας μπορεί να ληφθεί από το παράθυρο.
- Η γωνία μπορεί στη συνέχεια να μεταφερθεί σε άλλο χώρο εργασίας.
- Παρά το γεγονός ότι η κατεύθυνση λέιζερ μπορεί να αλλάξει από κατακόρυφη σε κατεύθυνση αριστερά ή δεξιά, σε «λειτουργία μοιρογνώνιου», για καλύτερα αποτελέσματα, θα πρέπει να ρυθμιστεί σε κατακόρυφη θέση.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΕΠΙΠΕΔΩΣΗΣ - ΣΧΗΜΑ Ζ, Η, Θ, Ι, Κ

Για να ενεργοποιήσετε την αυτοεπιπέδουμένη λειτουργία, τραβήξτε τον ενεργοποιητή ON / OFF (1) τέρμα δεξιά.

- Θα σβήσει το πίσω φως του παραθύρου μοιρογνώνιου.
- Το λέιζερ θα προβάλει μία κατακόρυφη γραμμή «βαριδιού». (Σχήμα Ζ)

### ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΛΕΙΖΕΡ- ΣΧΗΜΑ Η, Θ, Ι

Το λέιζερ μπορεί να προβάλει επίπεδη γραμμή προς τα αριστερά, κατακόρυφη και επίπεδη προς τα δεξιά.

- Τα κουμπιά στις πλευρές (3 & 4) χρησιμοποιούνται για να αλλάξετε την κατεύθυνση της γραμμής λέιζερ.
- Για να αλλάξετε κατεύθυνση, πιέστε το κουμπί προς την κατεύθυνση που θέλετε να πάει το λέιζερ.
- Στο σχήμα Θ το κουμπί έχει πατηθεί πλήρως, και από την αριστερή πλευρά της μονάδας βγαίνει μια επίπεδη γραμμή λέιζερ.
- Πατήστε το κουμπί στην αντίθετη κατεύθυνση, και η γραμμή λέιζερ βγαίνει από τη δεξιά πλευρά της μονάδας.
- Με το πλήκτρο πατημένο προς το κέντρο, η γραμμή λέιζερ προβάλλεται κατακόρυφα.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πάντα να αποθηκεύετε το λέιζερ σε εσωτερικούς χώρους με τον ενεργοποιητή ON / OFF (1) στη θέση «OFF».

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο σαπούνι και υγρό πανί για να καθαρίσετε το εργαλείο. Ποτέ μην αφήνετε υγρό στο εσωτερικό του εργαλείου· ποτέ να μην βυθίζετε κάποιο εξάρτημα του εργαλείου σε υγρό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ του προϊόντος, επισκευές, συντήρηση και προσαρμογή (διαφορετικές από εκείνες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο) θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης ή άλλα αρμόδια άτομα παροχής υπηρεσιών, χρησιμοποιώντας πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

## Εξάρτηματα

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### Δύο χρόνια εγγύηση

Η Stanley εγγυάται ότι τα ηλεκτρονικά εργαλεία μέτρησης που διαθέτει δεν παρουσιάζουν καμία έλλειψη σε υλικά ή / και εργασία, για δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Προϊόντα με ελλείψεις επισκευάζονται ή αντικαθιστώνται, κατ' επιλογή από την Stanley, εάν αποσταλούν μαζί με την απόδειξη αγοράς στην:

**Stanley Tools,  
Gowerton Road,  
Brackmills,  
Northampton,  
NN4 7BW UK**

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που προκαλούνται από ζημιά λόγω ατυχήματος, φυσιολογική φθορά, χρήση αντίθετη από τις οδηγίες του κατασκευαστή, επισκευή ή αλλαγή του προϊόντος χωρίς την έγκριση της Stanley. Η επισκευή ή αντικατάσταση σύμφωνα με την εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης της εγγύησης. Στο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, η Stanley δεν φέρει καμία ευθύνη βάσει της παρούσας εγγύησης για έμμεση ή αποθετική ζημία που προκύπτει από ελλείψεις σε αυτό το προϊόν.

Δεν μπορεί να γίνει αλλαγή αυτής της εγγύησης χωρίς άδεια από την Stanley. Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα των αγοραστών του προϊόντος αυτού. Η παρούσα εγγύηση διέπεται από, και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της χώρας όπου πωλείται, και η εταιρεία Stanley καθώς και ο αγοραστής συμφωνούν αμετάκλητα να υποβάλουν στην αποκλειστική δικαιοδοσία των δικαστηρίων της χώρας αυτής οποιοδήποτε αξίωση ή ζήτημα προκύπτει από ή σε σχέση με αυτήν την εγγύηση. Η βαθμονόμηση και η φροντίδα δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση και φροντίδα του οργάνου. Επιπλέον, ο πελάτης είναι πλήρως υπεύθυνος να εκτελεί περιοδικό έλεγχο στην ακρίβεια της μονάδας λέιζερ, και, συνεπώς, στη βαθμονόμηση του οργάνου.

Αλλαγές μπορεί να γίνουν χωρίς προειδοποίηση.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μήκος κύματος διόδου λέιζερ:	630-680 nm (κόκκινο χρώμα)
Κλάση λέιζερ:	Κλάση 2
Εύρος λειτουργίας:	Έως και 20 πόδια (609 εκατοστά) (εξαρτάται από τις συνθήκες φωτισμού)
Ακρίβεια επιπεδοποίησης:	±1/8 ίντσες (3 mm) @ 10 πόδια (3 m)
Εύρος αυτοεπιπέδωσης:	±2.5°
Χρόνος αποκατάστασης ηρεμίας γραμμών αυτοεπιπέδωσης:	≤8 sec
Μπαταρίες:	2 μπαταρίες AAA (συμπεριλαμβάνονται)
Τάση:	3 Volts
Θερμοκρασία λειτουργίας:	41° F (5° C) - 104° F (40° C)

Συμμορφώνεται με το πρότυπο 21 CFR 1040.10 και 1040.11 εκτός από τις αποκλίσεις σύμφωνα με την Ειδοποίηση για λέιζερ No. 50, με ημερομηνία 24 Ιουνίου 2007

# STANLEY

## STHT77149

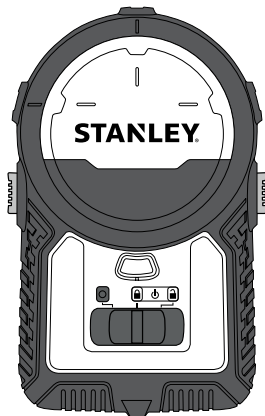
Automatický nivelační laser se zabudovaným úhloměrem



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### NÁVOD K OBSLUZE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

**UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte a seznamte se se všemi instrukcemi. Nedodržení všech níže uvedených instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo vážné poranění.

#### Bezpečnostní pokyny

**NEBEZPEČÍ:** Laserové záření, vyhněte se přímému kontaktu s očima, může dojít k vážnému poranění oka.

- Nepoužívejte optické přístroje, jako například dalekohled nebo nivelační přístroj, ke sledování laserového paprsku.
- Směřujte paprsek tak, abyste zabránili jeho neúmyslnému kontaktu s očima.
- Laser nepoužívejte v přítomnosti dětí a dětem nedovolte s laserem manipulovat.
- Zařízení nerozebírejte. Jakákoli úprava produktu může zvýšit riziko laserového záření.

**UPOZORNĚNÍ:** Používání ovládacích prvků, úpravy nebo provádění postupů jinak, než je uvedené v této příručce může vést k nebezpečnému vystavení se laserovému záření.

- Nepoužívejte přístroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Používejte jenom konkrétně určené baterie. Použití jiných baterií může vést ke vzniku požáru.
- Pokud výrobek není v činnosti, uložte ho mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob. Lasery mohou být nebezpečné v rukách nepovolaných osob.
- Používejte výlučně příslušenství doporučené výrobcem pro Váš model. Pokud použijete příslušenství, které je vhodné pro jedno laserové zařízení s jiným laserovým zařízením, může to vést k riziku poranění.
- Opravy a servis MUSÍ provádět výlučně kvalifikované osoby. Opravy vykonané nekvalifikovanými osobami mohou mít za následek vážné poranění.
- Neodstraňujte ani neničte varovná označení. Odstranění těchto označení zvýší riziko vystavení se záření.
- Pouze pro interní použití.
- Tento produkt je určen pro použití v rozmezí teplot od 41°F (5°C) - 104°F (40°C).

**VAROVÁNÍ:** Při vrtání, zatlučení hřebíků nebo sekání do stěn, podlah a stropů, které mohou obsahovat elektrické vedení nebo potrubí, dbejte na zvýšenou opatrnost. **Po dobu práce v blízkosti elektrických vodičů vždy vypněte elektrické napájení.** **VAROVÁNÍ:** Používání ovládacích prvků, úpravy nebo provádění postupů jinak, než je uvedené v této příručce může vést k nebezpečnému vystavení se laserovému záření.

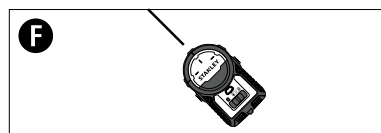
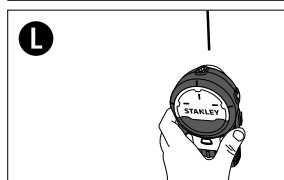
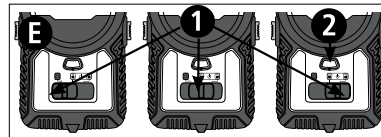
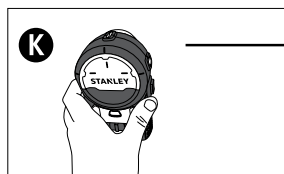
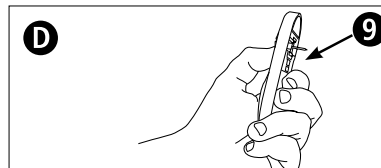
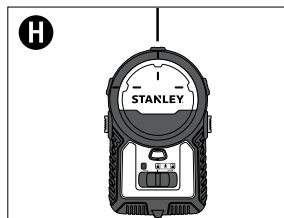
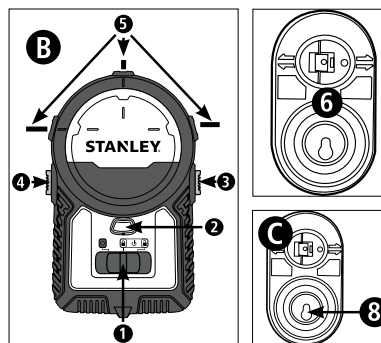
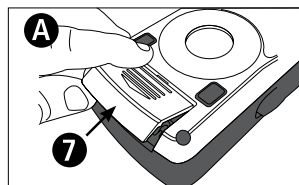
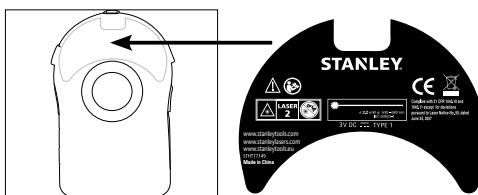
Označení na Vašem přístroji mohou obsahovat následující symboly:

V ..... Voltů mW ..... miliwattů  
nm ..... vlnová délka v nanometrech Třída 2 ..... Laser třídy 2

- Vyhnete se vystavení laserového paprsku vycházejícímu z tohoto otvoru.



Pro Vaše pohodlí a bezpečnost se na Vašem laseru nachází tato označení:



#### INSTALACE BATERIÍ - OBRÁZEK A

- Posunutím ovládacího prvku laseru pro zapnutí/vypnutí (1) směrem doleva do polohy "OFF" se ujistíte, že ovládací prvek se nachází v poloze pro vypnutí.
- Otevřete kryt přihrádky pro baterie (7), který se nachází na zadní straně jednotky. Vložte 2 nové 1,5 V AAA baterie a ujistěte se, že jsou vloženy správně s ohledem na (+) a (-) svorky baterie. Zavřete kryt přihrádky pro baterie a zacvakněte ho na své místo.

#### UPOZORNĚNÍ: Baterie mohou explodovat, nebo z nich může vytékat kapalina a mohou způsobit poranění nebo požár.

Pro snížení tohoto rizika:

- Pečlivě dodržujte všechny pokyny a varování uvedené na označeních na baterii a obalu.
- Vždy vložte baterie správně s ohledem na polaritu (+ a -) tak, jak je to označeno na baterii a přístroji.
- Nezkracujte svorky baterie.
- Nenabíjejte baterie.
- Nemíchejte staré a nové baterie. Všechny baterie vyměňujte ve stejné době za nové baterie stejné značky a typu.
- Vybité baterie okamžitě vyjměte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se přístroj nechystáte několik měsíců používat, vyjměte baterie.

"Přeprava baterií může způsobit požár, pokud se svorky baterie náhodně dostanou do kontaktu s vodivými materiály, jako jsou klíče, mince, ruční nářadí a podobně. Nařízení o přepravě nebezpečného zboží (HMR) Ministerstva dopravy USA zakazuje přepravu baterií v obchodu nebo v letadlech (tj. zabalené v kufrách a příručních zavazadlech), POKUD nejsou řádně chráněny proti zkratu. Při přepravě jednotlivých baterií proto zabezpečte, aby byly svorky baterie chráněny a dobře izolovány od materiálů, které by s nimi mohly přijít do kontaktu a způsobit zkrat."

#### SOUČÁSTI - OBRÁZEK B

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Ovládací prvek pro zapnutí/vypnutí                | 6.) Uchytení pro montáž na stěnu - (kolik pro sádkarton a klíčová díрка) |
| 2.) Úhloměr   | 7.) Přihrádka pro baterie  |
| 3.) Tlačítko pro zaměření laseru - (promítání vlevo)  | 8.) Otvor klíčové dírky  |
| 4.) Tlačítko pro zaměření laseru - (promítání vpravo) | 9.) Kolik pro sádkarton  |
| 5.) Samonivelační laserové čáry                       |  |

#### ZAVĚŠENÍ NA STĚNU POMOCÍ ŠROUBU - OBRÁZEK C

Laserová jednotka může být zavěšena na stěnu pomocí šroubu za použití otvoru klíčové dírky (8) v uchytení pro montáž na stěnu.

- Umístěte otvor klíčové dírky přes hlavu šroubu a ujistěte se, že uchytení pro montáž je zasazeno do úzkého otvoru klíčové dírky.
- Utáhněte šroub.
- Zarovnejte kruhovou přihrádku na zadní straně laseru s magnetickým kruhem na přední straně uchytení na stěnu.
- Ujistěte se, že jednotka je pevně usazená a zajištěná na stěně.

## ZAVĚŠENÍ VÝLUČNĚ NA SÁDROKARTONOVÝCH POVRŠÍCH - OBRÁZEK D

Laserová jednotka může být zavěšena na sádrokarton pomocí kolíku pro sádrokarton (9) v uchycení pro montáž na stěnu.

- Pro zatlačení kolíku do sádrokartonu nejdříve odkryjte kolík otočením základny kolíku z opačné strany (obrázek D).
- Zatláchte na základnu kolíku, kolík vlozte rovně a pevně ho usadte v sádrokartonovém povrchu.
- Kolík pro upevnění do sádrokartonové stěny by se měl vždy zatlačit rukou a nikdy ne pomocí kladiva.
- Pokud chcete kolík odstranit ze stěny, stejným pohybem ho vytáhněte ze stěny.
- Zarovnejte kruhovou přihrádku na zadní straně laseru s magnetickým kruhem na přední straně úchytu na stěnu.
- Ujistěte se, že jednotka je pevně usazená a zajištěná na stěně.

**VAROVÁNÍ:** Kolík je ostrý a mělo by se s ním zacházet opatrně. Vždy se ujistěte, že kolík pro sádrokarton je zavřen, když se nepoužívá.

**POZNÁMKA:** Kolík je určen výlučně k použití na sádrokarton a NIKOLI na jiných površích, včetně omítky.

## Provozní pokyny

**⚠ NEBEZPEČÍ:** Laserové záření, vyhněte se přímému kontaktu s očima

## OVLÁDACÍ PRVEK PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ - OBRÁZEK E

- Pro zapnutí laseru v uzamčené poloze posuňte ovládací prvek pro zapnutí/vypnutí (1) do střední polohy znázorněné na obrázku E.
- Pro aktivaci režimu samonivelace posuňte ovládací prvek úplně doprava.
- Pro vypnutí laseru posuňte ovládací prvek úplně doleva.

## REŽIM ÚHLOMĚRU

Vnitřní úhlohměr (2) (obrázek B) laseru může být použit na:

- Přenos úhlu
- Aplikování úhlu (Příklad: Přenos úhlu schodiště pro zarovnání obradů na stěně schodiště)

## POUŽITÍ ÚHLOMĚRU - OBRÁZEK F, G

- Zavěste laser na stěnu jedním ze 2 různých způsobů zavěšení anebo ho rukou přidrže na stěně
- Posuňte ovládací prvek pro zapnutí/vypnutí (1) do střední polohy.
- Laser se zapne a začne promítat laserovou čáru.
- Bude uzamknut v jedné poloze.
- Zapne se podsvícení úhlohměru (2).
- Okno úhlohměru zobrazí úhel s ohledem na vertikální osu
- Jednotka může být otočená o 360 stupňů a v okně je možné úhel přečíst.
- Úhel může být následně přenesen na jinou pracovní oblast.
- Ačkoli v "režimu úhlohměru" je možné měnit směr laseru doleva anebo doprava od vertikální osy, pro dosažení nejlepších výsledků by měl být nastaven do svislé polohy.

## REŽIM AUTOMATICKÉ NIVELACE - OBRÁZEK H, I, J, K, L

Pro aktivování režimu samonivelace posuňte ovládací prvek pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (1) úplně doprava.

- Podsvícení okna úhlohměru se vypne.
- Laser začne vertikálně promítat "svislici". (obrázek H)

## SMĚROVÁNÍ LASEROVÉ ČÁRY - OBRÁZEK I, J, K

- Laser lze promítat vodorovně doleva, svisle (směrem nahoru) a vodorovně doprava.
- Boční tlačítka (3 a 4) se používají pro změnu směru laserové čáry.
- Pro změnu směru stlačte tlačítko ve směru, kam chcete, aby laser procházel.
- Na obrázku J je tlačítko stisknuté a nivelační laserová čára vychází z levé strany přístroje.
- Posuňte tlačítko na opačnou stranu a nivelační laserová čára bude vycházet z pravé strany jednotky.
- Pokud přesunete tlačítko zpět do středu, laserová čára bude promítána vertikálně.

## SKLADOVÁNÍ

Vždy skladujte laser v interiéru s ovládacím prvkem pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (1) v poloze "OFF".

## ÚDRŽBA

Na čištění nástroje používejte jenom mýdlový roztok a vlhký hadřík. Nikdy nedopusťte, aby se do přístroje dostala jakákoliv kapalina; žádnou část přístroje nikdy neponořujte do kapaliny.

**DŮLEŽITÉ:** Pro zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI výrobku by opravy, údržba a úpravy (jiné než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu) měli provádět autorizovaná servisní střediska nebo jiní kvalifikovaní servisní pracovníci, a to vždy s použitím originálních náhradních dílů.

## Příslušenství

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Použití příslušenství, které není doporučeno pro použití do tohoto přístroje, by mohlo být nebezpečné.

## ZÁRUKA

### Dvouletá záruka

Společnost Stanley poskytuje záruku na svá elektronická měřicí zařízení na vady v materiálech a/nebo v provedení po dobu dvou let od data zakoupení. Vadné výrobky budou opraveny nebo vyměněny na základě uvážení společnosti Stanley, pokud budou zaslány společností společně s potvrzením o nákupu na níže uvedenou adresu:

### TONA, a.s.,

Chvalovická 326,  
281 51 Pečky,  
Česká republika

Tato záruka se nevztahuje na nedostatky způsobené náhodným poškozením, opotřebením, jiným používáním, než je uvedeno v pokynech výrobce, a na opravy nebo změny tohoto produktu, které nebyly povoleny společností Stanley. Oprava nebo výměna v rámci této záruky nebude mít vliv na datum ukončení záruční lhůty. V rozsahu povoleném zákonem společnost Stanley nenese odpovědnost v rámci této záruky za nepřímé nebo následné ztráty vyplývající z nedostatků tohoto produktu.

Tuto záruku nelze měnit bez povolení společnosti Stanley. Tato záruka nebude mít vliv na zákonná práva spotřebitelů, kteří kupují tento výrobek. Tato záruka se řídí a bude vykládána v souladu se zákony země, v níž se produkt prodává, a společnost Stanley a kupující neodvolatelně souhlasí s výlučnou pravomocí soudů dané země v souvislosti s touto zárukou. Na kalibraci a péči o přístroj se záruka nevztahuje.

## POZNÁMKA:

- Zákazník je zodpovědný za správné používání a péči o přístroj. Kromě toho je absolutně zodpovědný za pravidelnou kontrolu přesnosti laserové jednotky a tudíž i za kalibraci přístroje.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

Vlnová délka laserové diody:	630 - 680 nm (červená barva)
Třída laseru:	Třída 2
Pracovní rozsah:	Do 20 stop (609 cm) (v závislosti na světelných podmínkách)
Nivelační přesnost:	±1/8 palce (3 mm) @ 10 stop (3 m)
Rozsah automatické nivelace:	±2.5°
Doba nastavení čar automatické nivelace:	≤8 sek.
Baterie:	2 AAA baterie (jsou obsahem balení)
Napětí:	3,0 Volty
Provozní teplota:	41°F (5°C) - 104°F (40°C)

Je v souladu s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, kromě výjimek uvedených ve vyhlášce (Laser Notice) č. 50 ze dne 24. června 2007.



# STANLEY

## STHT77149

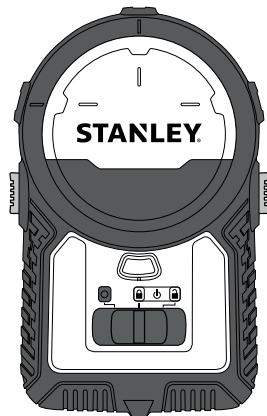
Лазер с функцией автоматического выравнивания и встроенным угломером



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В СПРАВОЧНЫХ ЦЕЛЯХ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимательно прочтите и поймите все инструкции. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания или серьезных травм.

#### Правила техники безопасности

**⚠ ОПАСНО:** излучение лазера; запрещается направлять лазерный луч в глаза, поскольку это может привести к серьезному повреждению глаз.

- Запрещается смотреть на лазерный луч через оптические приборы, например, телескоп или теодолит.
- Следует располагать лазерный прибор так, чтобы исключить вероятность непреднамеренного направления луча в глаза.
- Запрещается эксплуатировать лазерный прибор вблизи детей или позволять детям пользоваться им.
- Не разбирать. Внесение каких-либо изменений в продукт может повысить риск воздействия опасного излучения лазера.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** использование органов управления, внесение изменений или выполнение процедур иных, кроме указанных в настоящем руководстве, могут привести к воздействию опасного излучения лазера.

- Запрещается эксплуатировать лазерный прибор во взрывоопасных атмосферах, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Разрешается использовать только указанные батареи. Использование каких-либо иных батарей может вызвать риск возникновения пожара.
- Хранить неиспользуемый продукт следует вне досягаемости детей и необученных обращению с ним лиц. В руках необученных людей лазерные приборы могут представлять опасность.
- Разрешается использовать только вспомогательное оборудование, рекомендованное производителем модели. Вспомогательное оборудование, подходящее к одному лазерному прибору, при использовании с лазерным прибором другой модели может стать причиной возникновения опасности.
- Ремонт и техническое обслуживание ДОЛЖНЫ выполняться квалифицированной ремонтной организацией. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может привести к серьезным травмам.
- Запрещается снимать или стирать предупредительные этикетки. Удаление этикеток повышает риск воздействия излучения.
- Продукт предназначен для использования только в помещении.
- Настоящий продукт предназначен для использования в температурном диапазоне от 5° C (41° F) до 40° C (104° F).

**⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** следует проявлять осторожность при вбивании гвоздей, сверлении и пропиливании отверстий в стены, полы и потолки, в которых может проходить электропроводка или трубы. **При работе вблизи электрических проводов всегда отключайте подачу электричества.** **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** использование органов управления, внесение изменений или выполнение процедур иных, кроме указанных в настоящем руководстве, могут привести к воздействию опасного излучения лазера. Табличка на инструменте может содержать следующие символы:

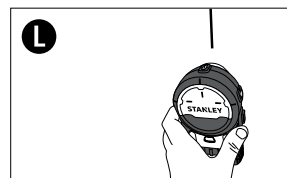
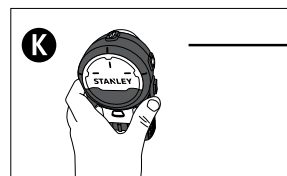
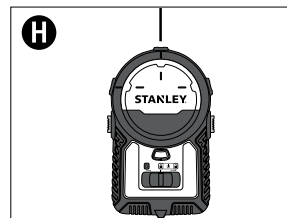
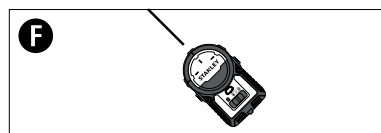
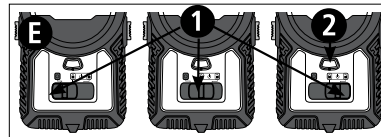
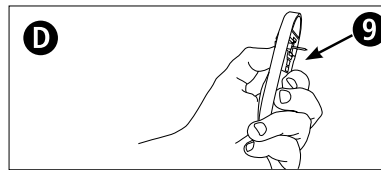
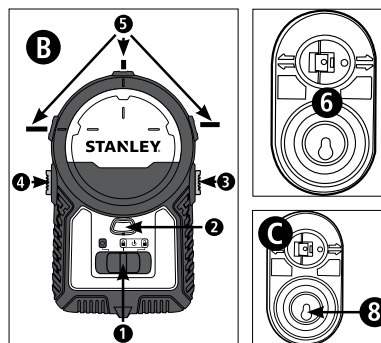
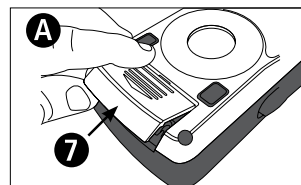
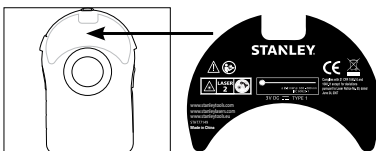
V.....напряжение в вольтах  
nm ...длина волны в нанометрах

mW.....мощность в милливаттах  
Class 2 ..... Класс лазера: 2

- Не загромождайте — через это отверстие исключается излучение лазера.



В целях обеспечения удобства и безопасности на лазер нанесены следующие обозначения.



#### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ - РИСУНОК А

- Перед установкой необходимо выставить переключатель (1) в положение «выключено» полностью передвинув его в положение «Off».
- Откройте крышку отделения для батарей (7) в задней части прибора. Вставьте 2 новые батареи AAA напряжением 1,5 вольт, соблюдая полярность (контакты (+) и (-) соответственно). Закройте крышку и защелкните по месту.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Батареи могут взорваться или протечь и стать причиной травмы или пожара

В целях снижения вероятности возникновения таких ситуаций следует:

- Тщательно следовать всем инструкциям и предупреждениям на ярлыке и упаковке от батарей.
- Вставлять батареи с соблюдением полярности (+ и -), соотнося маркировку на батарее и отсеке для батарей.
- Запрещается замыкать контакты батарей.
- Запрещается заряжать батареи.
- Запрещается использовать новые и старые батареи вместе. Старые батареи следует заменять новыми батареями того же типа и той же марки все одновременно.
- Отслужившие батареи следует удалять незамедлительно и утилизировать согласно местным нормативам.
- Запрещается бросать батареи в огонь.
- Хранить батареи вне досягаемости детей...
- Доставать батареи из устройства, если оно не используется в течение нескольких месяцев.

«Транспортировка батарей потенциально может привести к пожару, если полюса батарей непреднамеренно соприкоснутся с предметами из токопроводящего материала, такими как ключи, монеты, инструменты и т.п. Правила транспортировки опасных материалов Министерства транспорта США (US Department of Transportation Hazardous Material Regulations, HMR) запрещают транспортировку батарей коммерческим транспортом и самолетами (то есть, в багаже или ручной клади), ЕСЛИ они должным образом НЕ защищены от короткого замыкания. Поэтому при транспортировке батарей по отдельности следует защитить и тщательно изолировать их контакты от материалов, контакт с которыми может вызвать короткое замыкание».

#### ОПИСАНИЕ - РИСУНОК В

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Выключатель   | 6.) Приспособление для крепления на стену - (с помощью штифта для крепления на гипсокартоне и отверстия) |
| 2.) Угломер   | 7.) Отделение для батарей  |
| 3.) Кнопка настройки направления лазерного луча - (проекция влево)  | 8.) Отверстие  |
| 4.) Кнопка настройки направления лазерного луча - (проекция вправо) | 9.) Штифт для крепления на гипсокартоне  |
| 5.) Автоматически выравнивающийся линии излучения лазера            |  |



## КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ ПРИ ПОМОЩИ ВИНТА -РИСУНОК С

Прибор можно повесить на закрепленный в стене винт при помощи отверстия (8) в приспособлении для крепления на стену.

- Для этого следует расположить отверстие над головкой винта, приспособление должно быть вставлено в узкую часть отверстия.
- Затянуть винт.
- Круглый карман в задней части лазера должен быть выровнен с магнитным кругом на передней части приспособления для крепления на стену.
- Прибор должен быть тщательно закреплен и неподвижно висеть на стене.

## КРЕПЛЕНИЕ ТОЛЬКО НА СТЕНАХ ИЗ ГИПСОКАРТОНА - РИСУНОК D

Прибор можно повесить на стену из гипсокартона при помощи штифта для крепления на гипсокартоне (9) в приспособлении для крепления на стену.

- Чтобы закрепить штифт в гипсокартоне, вначале необходимо извлечь штифт, вращая деталь с обратной стороны (Рисунок D).
- Не отпуская основание штифта, следует ровно вставить штифт и тщательно утопить его в поверхности гипсокартона.
- Штифт всегда следует вдавливать рукой, а не вбивать молотком
- Чтобы достать штифт из стены, следует потянуть его.
- Круглый карман в задней части лазера должен быть выровнен с магнитным кругом на передней части приспособления для крепления на стену.
- Прибор должен быть тщательно закреплен и неподвижно висеть на стене.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** штифт острый и требует осторожного обращения. Неиспользуемый штифт всегда должен быть закрыт.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Штифт следует крепить только в гипсокартон и ЗАПРЕЩАЕТСЯ крепить в другие поверхности, включая штукатурку.

## Инструкции по эксплуатации

**⚠ ОПАСНО:** излучение лазера, запрещается направлять лазер в глаза.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - РИСУНОК E

- Чтобы включить лазер в зафиксированном положении следует передвинуть переключатель (1) в среднее положение, указанное на Рисунке E.
- Чтобы включить режим автоматической активации, переключатель следует перевести в крайнее правое положение.
- Чтобы отключить лазер, переключатель следует перевести в крайнее левое положение.

### РЕЖИМ УГЛОМЕРА

Встроенный угломер (2) (Рисунок B) можно использовать в следующих целях:

- Перенос угла
- Наложение угла (например: перенести угол, под которым располагаются ступени лестницы, чтобы развесить картины над лестницей).

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УГЛОМЕРА - РИСУНКИ F И G

- Повесьте лазер на стену одним из двух перечисленных выше способов или крепко прижмите рукой к стене.
- Переведите переключатель (1) в среднее положение.
- Лазер включится и спроецирует линию излучения лазера.
- Она будет зафиксирована в одном положении.
- Включится подсветка угломера (2).
- В окошке угломера будет показано, на какой угол относительно вертикали отклонена линия.
- Прибор можно поворачивать на 360 градусов, а угол можно посмотреть в окошке.
- Этот угол можно перенести на другую рабочую зону.
- Хотя в режиме угломера направление лазерного луча можно отклонять от вертикали влево или вправо, в целях обеспечения лучших результатов, он должен быть направлен вертикально.

### РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ - РИСУНКИ H, I, J, K И L

Чтобы включить режим автоматического выравнивания, переключатель (1) следует перевести вправо до конца.

- Подсветка окошка угломера погаснет.
- Лазер спроецирует вертикальную линию отвеса. (Рисунок H)

### ВЫБОР НАПРАВЛЕНИЯ ЛИНИИ ИЗЛУЧЕНИЯ ЛАЗЕРА - РИСУНКИ I, J И K

Лазер может проецировать линию точно влево, строго вертикально (линия отвеса) и точно вправо.

- Направление линии излучения лазера изменяется кнопками по сторонам прибора (3 и 4).
- Изменить направление можно нажатием на кнопку в желаемом направлении.
- На рисунке J кнопка полностью нажата, и линия излучения лазера направлена налево от прибора.
- Нажатием на кнопку в другом направлении можно направить линию излучения лазера вправо.
- Нажатие на центр кнопки направляет линию излучения лазера вертикально.

## ХРАНЕНИЕ

Хранить лазер следует в помещении, выставив переключатель (1) в положение «выключено» ("OFF").

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки прибора следует использовать только ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Необходимо следить за тем, чтобы внутрь прибора не попала никакая-либо жидкость. Запрещается погружать в жидкость какую-либо деталь прибора.

**ВАЖНО:** В целях обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ и НАДЕЖНОСТИ прибора ремонт, техническое обслуживание и регулировка прибора (за исключением перечисленных в настоящем руководстве) должны выполняться авторизованными сервисными центрами или другими квалифицированными ремонтными организациями, при этом должны использоваться только идентичные запасные части.

### Вспомогательное оборудование

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование вспомогательного оборудования, не рекомендованного к использованию с данным инструментом, может привести к возникновению опасной ситуации.

## ГАРАНТИЯ

### Срок гарантии: 2 года

Компания Stanley предоставляет гарантию на свои электронные измерительные приборы, гарантируя отсутствие дефектов материалов и (или) низкого качества в течение двух лет с даты покупки. Дефектные продукты, по решению компании Stanley, могут быть отремонтированы или заменены, если вместе с документами, подтверждающими покупку, будут направлены по адресу:

Stanley Europe,  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen,  
Belgium

Настоящая Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные случайным повреждением, износом, использованием не в соответствии с инструкциями производителя или ремонтом или внесением в продукт изменений, не разрешенных компанией Stanley. Ремонт или замена согласно настоящей Гарантии не влияют на дату истечения Гарантии. В той мере, в какой это предусмотрено действующим законодательством, компания Stanley в рамках настоящей Гарантии не несет ответственности ни за какой непрямо или косвенный ущерб, причиной которых являются дефекты настоящего продукта.

Настоящая гарантия не может быть изменена без согласия компании Stanley. Настоящая Гарантия никоим образом не влияет на законные права потребителей, приобретших настоящий продукт. Настоящая Гарантия будет исполняться и толковаться в соответствии с законодательством страны, в которой продан продукт, и компания Stanley и покупатель продукта соглашаются о подчинении исключительной юрисдикции судов данной страны при рассмотрении каких-либо жалоб или вопросов, возникающих исходя из условий настоящей Гарантии. Гарантия не распространяется на проверку и уход за прибором.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Ответственность за правильную эксплуатацию и уход за прибором несет потребитель. Более того, потребитель несет полную ответственность за периодическую проверку лазерного нивелира и, соответственно, проверку прибора.

Компания оставляет за собой право изменять условия без уведомления потребителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длина волны лазерного диода:	630 – 680 нм (красный цвет)
Класс лазера:	Класс 2
Рабочая дальность:	до 609 см (в зависимости от освещения)
Точность выравнивания:	± 3 мм на 3 м
Предел автоматического выравнивания:	±2.5°
Время настройки линий автоматического выравнивания:	≤8 секунд
Батареи:	2 батареи AAA (входят в комплект)
Напряжение:	3,0 Вольта
Рабочая температура:	от 5° C до 40° C

Удовлетворяет требованиям Свода федеральных нормативных актов 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением исправлений в соответствии с Laser Notice No. 50, от 24 июня 2007 г.

# STANLEY

## STHT77149

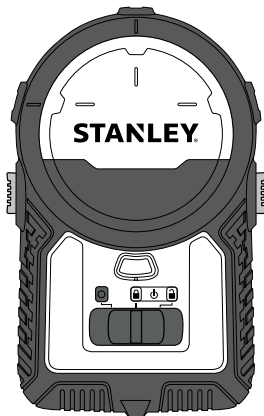
Automatikus lézeres szintező beépített szögmérővel



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

**FIGYELMEZTETÉS:** Minden utasítást figyelmesen olvasson el és értelmezzen. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

#### Biztonsági utasítások

**VESELÉY:** Lézersugárzás; kerülje a közvetlen szemkontaktust, mert az súlyos szemsérülést okozhat.

- Optikai eszközökkel (pl. teleszkóppal vagy tranzittal) soha ne nézzen a lézersugárba!
- Úgy helyezze el a lézert, hogy ne fordulhasson elő véletlen szemkontaktus!
- Ne használja a lézert gyermekek jelenlétében, és ne engedje, hogy gyermekek működtessék azt!
- Ne szerelje szét a terméket! A termék bármilyen módosítása növelheti a lézersugárzás kockázatát.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a jelen útmutatóban bemutatottaktól eltérő módon használja a vezérlőgombokat, végzi el a beállításokat vagy a munkafolyamatokat, lézersugárzás veszélyének teszi ki önmagát és környezetét.

- Ne működtesse a készüléket robbanásveszélyes légkörben - pl. ha gyúlékony folyadékok, gázok vagy por van jelen a környezetben.
- A készüléket csakis a kijelölt elemekkel használja! Más elemek használata tűzveszélyes helyzetet teremthet.
- A használaton kívül lévő terméket gyermekek és más szakképzetlen személyek számára nem elérhető helyen tárolja! A lézersugárzás veszélyt jelenthetnek, ha illetéktelen kezekbe kerülnek.
- Csakis olyan kiegészítőket használjon, melyek a gyártó által az adott modellhez ajánlottak! Azok a kiegészítők, melyek megfelelők az egyik lézert, lehet, hogy sérülést okoznak egy másik lézertel történő használat során.
- A termék javítását és szervizelését KIZÁRÓLAG csak erre specializálódott szervizállatok végezhetik! Ha a készülék javítását szakképzetlen személy végzi, az súlyos sérüléshez vezethet.
- A figyelmeztető címkéket ne távolítsa el és ne rongálja meg! A címkék eltávolítása növeli a sugárzásnak való kitettség kockázatát.
- A készülék kizárólag beltéren használható.
- A termék 41 °F (5 °C) és 104 °F (40 °C) közötti hőmérséklettartományon belül használható.

**VIGYÁZAT:** Legyen óvatos, ha olyan falat fúr, szegecsel vagy vés, amelyben elektromos huzalok vagy csővezetékek lehetnek! **Mindig kapcsolja le az áramot, ha elektromos huzalokhoz közel dolgozik!**

**VIGYÁZAT:** Ha a jelen útmutatóban bemutatottaktól eltérő módon használja a vezérlőgombokat, végzi el a beállításokat vagy a munkafolyamatokat, lézersugárzás veszélyének teszi ki önmagát és környezetét.

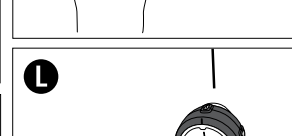
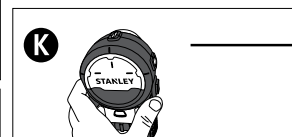
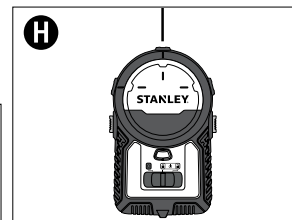
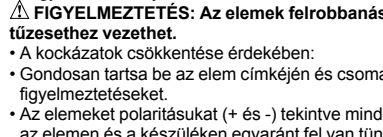
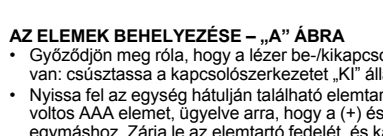
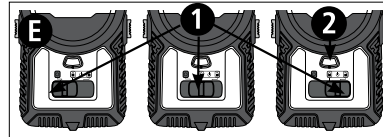
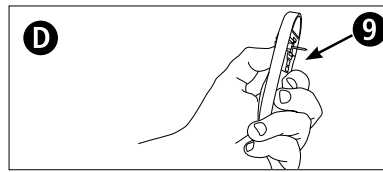
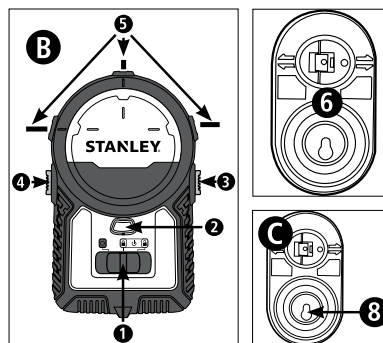
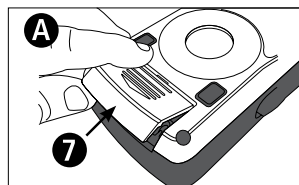
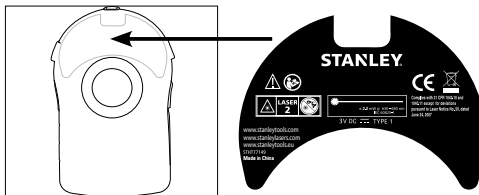
Az eszközön található címkén a következő jelzések fordulhatnak elő:

V ..... Volt mW ..... milliwatt  
nm ..... hullámhossz nanométerben Class2 ..... 2. lézerezosztály

- Kerülje az expozíciót - a nyílás lézersugárzást bocsát ki.



Kényelme és biztonsága megőrzése érdekében a lézert a következő címkékkel láttuk el:



#### AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE – „A” ÁBRA

- Győződjön meg róla, hogy a lézer be-/kikapcsolója (1) teljesen kikapcsolt helyzetben van: csúsztassa a kapcsolószerkezetet „KI” állásba.
- Nyissa fel az egység hátulján található elemtartó fedelét (7). Helyezzen be 2 db új, 1,5 voltos AAA elemet, ügyelve arra, hogy a (+) és (-) végek megfelelően illeszkedjenek egymáshoz. Zárja le az elemtartó fedelét, és kattintsa azt a helyére.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az elemek felrobbanása vagy szivárgása sérüléshez vagy tüzesettséghez vezethet.

- A kockázatok csökkentése érdekében:
- Gondosan tartsa be az elem címkején és csomagolásán olvasható utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Az elemeket polaritásukat (+ és -) tekintve mindig megfelelően helyezze be; a polaritás az elem és a készüléken egyaránt fel van tüntetve.
- Ne vágja le az elemek végeit!
- Ne töltse az elemeket!
- Ne használjon egyszerre régi és új elemeket! Cserélje ki egyszerre az összes elemet, helyükre pedig ugyanolyan márkájú és típusú új elemeket helyezzen.
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el, és a helyi szabályoknak megfelelően selejtezze ki.
- Az elemeket ne égesse el!
- Az elemeket tartsa gyermekektől elzárt helyen!
- Vegye ki az elemeket, ha a készüléket előreláthatólag több hónapig nem fogja használni.

„Az elemek szállítása során, ha az elemek végei véletlenül vezetőképes anyagokkal (pl. kulccsal, pénzérmével, kézi szerszámmal vagy hasonló tárggyal) érintkeznek, az tüzesettséghez vezethet. Az Egyesült Államok Közlekedési Minisztériumának Veszélyes Anyagokra vonatkozó Előírásai (HMR) értelmében kifejezetten tilos az elemek kereskedelmi forgalomban vagy repülőgépen történő szállítása (azaz bőröndben és kézi poggyászban történő szállítása), KIVÉVE, ha azok megfelelően el vannak látva rövidzár védelemmel. Így elemek szállítása esetén győződjön meg róla, hogy az elemek végei védettek, és erősen különítse el azokat az olyan anyagoktól, melyekkel történő érintkezés során rövidzárlat léphet fel.”

#### TERMÉKJELLEMZŐK - „B” ÁBRA

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Be-/kikapcsolószerkezet                       | 6.) Fali rögzítőelem - (gipszkarton-csapszeg és csapszegfurat) |
| 2.) Szögmérő                                      | 7.) Elemtartó  |
| 3.) Lézerirányító gomb - (bal oldali kivettítés)  | 8.) Csapszegfurat  |
| 4.) Lézerirányító gomb - (jobb oldali kivettítés) | 9.) Gipszkarton-csapszeg                                       |
| 5.) Önszintező lézervonalak                       |  |

#### FELFÜGESZTÉS FALFELÜLETRE CSAVAR SEGÍTSÉGÉVEL – „C” ÁBRA

A lézeres egység a fali rögzítőelemen található csapszegfurat (8) segítségével, csavarral a falra akasztható.

- Helyezze a csapszegfuratot a csavar feje fölé, és győződjön meg róla, hogy a rögzítőelem a csapszeg keskeny furatába ágyazódik.
- Húzza meg a csavart.
- Igazítsa a lézer hátulján lévő kör alakú horonyt a fali rögzítőelem elején lévő mágneses körlaphoz.
- Győződjön meg róla, hogy az egység stabilan áll, és biztonságosan rögzül a falhoz.

## FELFÜGGESZTÉS KIZÁRÓLAG GIPSZKARTON FELÜLETEKRE – „D” ÁBRA

A lézeres egység a fali rögzítőelemen lévő gipszkarton-csapszeg (9) segítségével gipszkarton falra függeszthető.

- A csapszeg gipszkartonba ültetéséhez lazítsa ki a csapszeget: forgassa el a csapszeg alátétét az ellenkező irányba („D” ábra).
- Nyomja be a csapszeg alátétét, és erősen, egyenesen ültesse be a csapszeget a gipszkarton felületbe.
- A gipszkarton-csapszeget minden esetben kézzel, kalapács használata nélkül kell a gipszkartonba helyezni.
- A gipszkarton-csapszeg eltávolításához erősen húzza azt ki a falból.
- Igazítsa a lézer hátulján lévő kör alakú horonyt a fali rögzítőelem elején lévő mágneses körlemezhez.
- Győződjön meg róla, hogy az egység stabilan áll, és biztonságosan rögzül a falhoz.

**VIGYÁZAT:** A csapszeg éles tárgy, ezért odafigyeléssel kell bánni vele. Minden esetben győződjön meg róla, hogy használaton kívül a gipszkarton-csapszeg zárt állapotban van.

**MEGJEGYZÉS:** A csapszeg kizárólag gipszkarton falon használható, más felületeken (beleértve a vakolatot is) NEM!

## Üzemeltetési utasítások

**⚠ VESZÉLY:** Lézersugárzás; kerülje a közvetlen szemkontaktust.

## BE-/KIKAPCSOLÓSZERKEZET – „E” ÁBRA

- Csúsztassa a BE/KI kapcsolószervezetet (1) középső állásba (lásd: „E” ábra), ha szeretné a lézert zárt állásban bekapcsolni.
- Csúsztassa a kapcsolószervezetet jobb oldali állásba, ha szeretné aktiválni az önszintező üzemmódot.
- Csúsztassa a kapcsolószervezetet bal oldali állásba, ha szeretné kikapcsolni a lézert.

## SZÖGMÉRŐ ÜZEMMÓD

A lézer belső szögmérője (2) („B” ábra) a következő műveletekre használható:

- Szög áthelyezése
- Szög alkalmazása (például: a lépcső szögének áthelyezése a lépcsőnél lévő fali képek beigazításához)

## A SZÖGMÉRŐ HASZNÁLATA – „F” ÉS „G” ÁBRA

- Függesztesse fel a lézert a fal felületére a 2 különböző felfüggesztési mód egyikével, vagy tartsa a készüléket a falhoz.
- Csúsztassa a be-/kikapcsolószervezetet (1) középső állásba.
- A lézer ekkor bekapcsol, és lézervonalat vetít ki.
- A készülék lezáródik az adott állásban.
- A szögmérő (2) hátsó lámpája felkapcsolódik.
- A szögmérő ablaka a függőlegeshez viszonyított szöveget mutatja.
- Az egység 360 fokban forgatható, a szög pontos értéke az ablakon olvasható.
- A szög átvihető egy másik munkaterületre is.
- Habár „Szögmérő üzemmódban” a lézer iránya függőlegesről balra vagy jobbra is módosítható, a legjobb eredmények elérése érdekében érdemes függőleges pozícióba állítani azt.

## AUTOMATIKUS SZINTEZÉSI ÜZEMMÓD – „H”; „I”; „J”; „K”; „L” ÁBRA

Az önszintező üzemmód aktiválásához csúsztassa a BE-/KI kapcsolószervezetet (1) jobb oldalra.

- A szögmérő ablak hátsó lámpája ekkor kialszik.
- A lézer egy „zsinórmértéket” vetít ki függőlegesen. („H” ábra)

## A LÉZERVONAL IRÁNYÍTÁSA – „I”; „J”; „K” ÁBRA

A lézer bal oldali, függőleges (egyenesen felfelé) és jobb oldali irányban is kivetíthető.

- A lézervonal iránya az oldalsó gombokkal (3 és 4) módosítható.
- Az irány módosításához nyomja meg azt a gombot, amely irányba szeretné, hogy a lézer kivetüljön.
- A „J” ábrán a gombot teljesen benyomták, és a szintező a lézervonalat az egység bal oldalán vetíti kifelé.
- Ha a gombot a másik oldalra nyomja át, a szintező a lézervonalat az egység jobb oldalán vetíti ki.
- Ha a gombot visszanyomja középre, a lézervonal függőlegesen vetül ki.

## TÁROLÁS

A lézert minden esetben beltéren kell tárolni úgy, hogy a BE/KI kapcsolószervezetet „KI” állásba állítja.

## KARBANTARTÁS

A készüléket kímélő szappannal és nedves ronggyal tisztítsa! Soha ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe! Soha ne merítse folyadékba a készülék alkatrészeit!

**FONTOS:** A termék BIZTONSÁGA ÉS MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében a javítási, karbantartási munkálatokat és beállításokat (az útmutatóban bemutatott műveleteken túl) kizárólag meghatalmazott szervizközpont vagy más szakképzett személy, az előzővel megegyező cserealkatrészt használva végezheti.

## Kiegészítők

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülékkel együttes használatra nem ajánlott kiegészítők használata kockázatos lehet.

## GARANCIA

### Két év garancia

A Stanley a vásárlás időpontjától számított két év garanciát vállal az elektronikai mérőeszközök anyagbeli elégtelenségére és / vagy kivitelezésére. A hibás termékeket a Stanley lehetőség szerint megjavítja vagy kicseréli, amennyiben a terméket a vásárlást igazoló dokumentummal együtt az alábbi címre beküldik részükre:

### Stanley Europe,

Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen,  
Belgium

A garancia nem terjed ki a véletlen sérülésekből, elhasználódásból és kopásból, a gyártó utasításainak nem megfelelő használatból vagy a Stanley által nem jóváhagyott javításból vagy módosításból eredő meghibásodásokra. A garancia keretén belül végzett javítás vagy termékcseréje nem módosítja a garancia lejáratát. A jogszabályok keretein belül a Stanley nem vállal felelősséget a termék meghibásodásából eredő közvetett vagy következményes károkért.

A garancia a Stanley engedélye nélkül nem módosítható. A garancia nem befolyásolja a termék vásárlóiit megillető törvényes jogokat. A garancia és a garancia értelmezése tekintetében az értékesítés országának törvényei irányadóak, továbbá a Stanley és a vásárló visszavonhatatlanul elismeri, hogy a garanciából adódó vagy azzal kapcsolatban felmerülő kárigeny vagy jogvita az adott ország bíróságainak kizárólagos joghatósága alá tartozik. A garancia nem terjed ki a kalibrálásra és a termék gondozására.

## MEGJEGYZÉS:

Az eszköz megfelelő használatáért és gondozásáért a vásárlót terheli a felelősség. Ezenfelül a vásárló teljes felelősséggel tartozik a lézeres egység pontosságának rendszeres ellenőrzéséért, így az eszköz kalibrálásáért is.

A változtatás jogát – anélkül, hogy erről értesítést lennének kötelesek küldeni - fenntartjuk.

## MŰSZAKI ADATOK

Lézer dióda hullámhossza:	630 - 680 nm (piros színű)
Lézerosztály:	2. osztály
Hatótávolság:	Max. 20 láb (609 cm) a fényviszonyoktól függően
Szintezés pontossága: távolságon	±1/8 hüvelyk (3 mm) 10 láb (3 m)
Automatikus szintezési tartomány:	±2.5°
Automatikus szintezővonalak beállítási ideje:	≤8 mp
Elemek:	2 AAA elem (tartozék)
Feszültség:	3 Volt
Üzemi hőmérséklet:	41 °F (5 °C) - 104 °F (40 °C)

Spełnia wymogi określone w rozdziale 21 par. 1040.10 oraz par. 1040.11 amerykańskiego Kodeksu przepisów

# STANLEY

## STHT77149

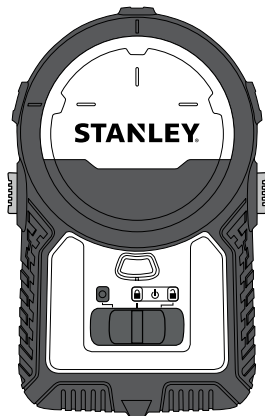
Automatický nivelačný laser so zabudovaným uhlomerom



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### NÁVOD NA OBSLUHU USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

**UPOZORNENIE:** Prečítajte a oboznámte sa so všetkými pokynmi. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

#### Bezpečnostné pokyny

**NEBEZPEČENSTVO:** Laserové žiarenie, vyhňte sa priamemu kontaktu s očami, môže dôjsť k vážnemu poraneniu oka.

- Nepoužívajte optické prístroje, ako napríklad ďalekohľad alebo tranzitný prístroj, na sledovanie laserového lúča.
- Umiestnite lúč tak, aby ste zabránili jeho neúmyselnému kontaktu s očami.
- Nepoužívajte laser v prítomnosti detí a nedovoľte deťom manipulovať s laserom.
- Nerobte zariadenie. Akákoľvek úprava produktu môže zvýšiť riziko laserového žiarenia.

**UPOZORNENIE:** Používanie ovládacích prvkov, úpravy alebo vykonávanie postupov inak ako je uvedené v tejto príručke môže viesť k nebezpečnému vystaveniu laserovému žiareniu.

- Nepoužívajte prístroj vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Používajte iba konkrétne určené batérie. Použitie iných batérií môže viesť k vzniku požiaru.
- Ak produkt nie je v činnosti, uložte ho mimo dosahu detí a iných nepovolaných osôb. Lasery môžu byť nebezpečné v rukách nepovolaných osôb.
- Používajte výlučne príslušenstvo odporúčané výrobcom pre Váš model. Ak sa príslušenstvo, ktoré je vhodné pre jedno laserové zariadenie, použije s iným laserovým zariadením, môže to viesť k riziku poranenia.
- Opravy a servis MUSIA vykonávať výlučne kvalifikované osoby. Opravy vykonané nekvalifikovanými osobami môžu mať za následok vážne poranenie.
- Neodstraňujte ani neničte varovné označenia. Odstránenie týchto označení zvýši riziko vystavenia žiareniu.
- Iba pre vnútorné použitie.
- Tento produkt je určený pre použitie v teplotnom rozmedzí od 41°F (5°C) - 104°F (40°C).

**VAROVANIE:** Pri vŕtaní, priklincovaní alebo sekaní do stien, podláh a stropov, ktoré môžu obsahovať elektrické vedenie alebo potrubie, dajte na zvýšenú opatrosť. Počas práce v blízkosti elektrických vodičov vždy vypnite elektrické napájanie.

**VAROVANIE:** Používanie ovládacích prvkov, úpravy alebo vykonávanie postupov inak ako je uvedené v tejto príručke môže viesť k nebezpečnému vystaveniu laserovému žiareniu.

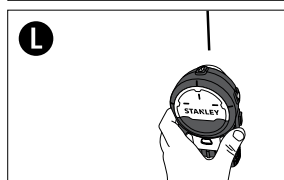
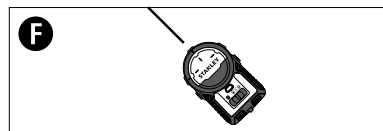
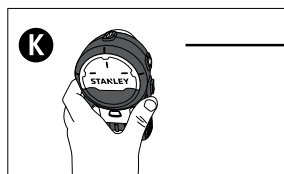
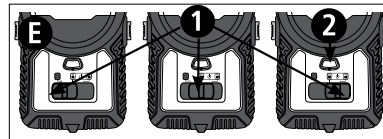
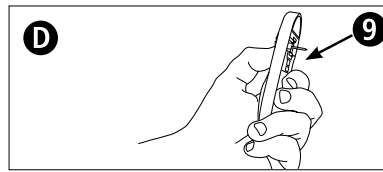
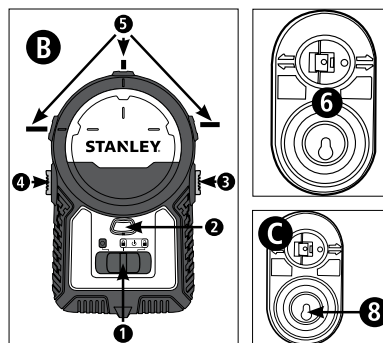
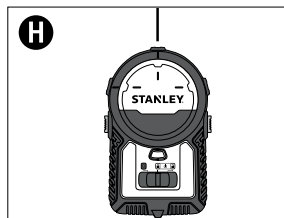
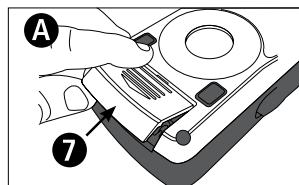
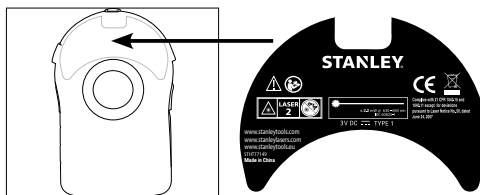
Az eszközön található címkén a következő jelzések fordulhatnak elő:

V ..... Volt mW ..... milliwatt  
nm ..... hullámhossz nanométerben Class2 ..... 2. lézerezstíly

- Vyhňte sa vystaveniu laserovému lúču vychádzajúcemu z tohto otvoru.



Pre Vaše pohodlie a bezpečnosť sa na Vašom lasere nachádzajú tieto označenia:



#### INŠTALÁCIA BATÉRIÍ - OBRÁZOK A

- Posunutím ovládacieho prvku lasera pre zapnutie/vypnutie (1) smerom doľava do polohy "OFF" sa uistite, že ovládací prvok sa nachádza v polohe pre vypnutie.
- Otvorte kryt priehradky pre batérie (7), ktorý sa nachádza na zadnej strane jednotky. Vložte 2 nové 1,5 V AAA batérie a uistite sa, že sú vložené správne s ohľadom na (+) a (-) svorky batérie. Zatvorte kryt priehradky pre batérie a zacvaknite ho na svoje miesto.

**UPOZORNENIE:** Batérie môžu explodovať, alebo z nich môže vytekať kvapalina a môžu spôsobiť poranenie alebo požiar.

- Pre zníženie tohto rizika:
- Starostlivo dodržiavajte všetky pokyny a varovania uvedené na označeniach na batérii a obale.
- Vždy vložte batérie správne s ohľadom na polaritu (+ a -), ako je označené na batérii a prístroji.
- Neskracujte svorky batérie.
- Nenabíjajte batérie.
- Nemiešajte staré a nové batérie. Všetky batérie vymieňajte v rovnakom čase za nové batérie rovnakej značky a typu.
- Vybité batérie okamžite vyberte a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Nevhadzujte batérie do ohňa.
- Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
- Ak sa prístroj niekoľko mesiacov nechystáte používať, vyberte batérie.

"Preprava batérií môže spôsobiť požiar, ak sa svorky batérie náhodne dostanú do kontaktu s vodivými materiálmi, ako sú kľúče, mince, ručné náradie a podobne. Nariadenie o preprave nebezpečného tovaru Ministerstva dopravy USA (HMR) zakazuje prepravu batérií v obchode alebo v lietadlách (t.j. zabalené v kufroch a príručnej batožine), POKIAL' nie sú riadne chránené proti skratu. Pri preprave jednotlivých batérií preto zabezpečte, aby boli svorky batérie chránené a dobre izolované od materiálov, ktoré by s nimi mohli prísť do kontaktu a spôsobiť skrat."

#### SÚČASTI - OBRÁZOK B

- |  |  |
|--|--|
| 1.) Ovládací prvok pre zapnutie/vypnutie                   | 6.) Nadstavec pre montáž na stenu - (kolík pre sadrokartón a kľúčová dierka) |
| 2.) Uhlomer  | 7.) Priehradka pre batérie   |
| 3.) Tlačidlo pre namerovanie lasera - (premietanie vľavo)  | 8.) Otvor kľúčovej dierky  |
| 4.) Tlačidlo pre namerovanie lasera - (premietanie vpravo) | 9.) Kolík pre sadrokartón  |
| 5.) Samonivelačné laserové čiary                           |  |

#### ZAVESENIE NA STENU POMOCOU SKRUTKY - OBRÁZOK C

Laserová jednotka môže byť zavesená na stenu pomocou skrutky za použitia otvoru kľúčovej dierky (8v) nadstavci pre montáž na stenu.

- Umiestnite otvor kľúčovej dierky cez hlavu skrutky a uistite sa, že nadstavec je vsadený v úzkom otvore kľúčovej dierky.
- Utiahnite skrutku.
- Zarovnajte kruhovú priehradku na zadnej strane lasera s magnetickým kruhom na prednej strane nadstavca na stenu.
- Uistite sa, že jednotka je pevne usadená a zaistená na stene.



## ZAVESENIE VÝLUČNE NA SADROKARTÓNOVÝCH POVRCHOCH - OBRÁZOK D

Laserová jednotka môže byť zavesená na sadrokartón pomocou kolíka pre sadrokartón (9) v nastavci pre montáž na stenu.

- Pre zatlačenie kolíka do sadrokartónu najskôr odkryte kolík otočením základne kolíka z opačnej strany (Obrázok D).
- Zatlačte na základňu kolíka, kolík vložte rovno a pevne ho usadte v sadrokartónovom povrchu.
- Kolík pre upevnenie do sadrokartónovej steny by sa mal vždy zatlačiť rukou a nikdy nie pomocou kladiva.
- Ak chcete kolík odstrániť zo steny, rovným pohybom ho vytiahnite zo steny.
- Zarovnajete kruhový priehradku na zadnej strane lasera s magnetickým kruhom na prednej strane nastavca na stenu.
- Uistite sa, že jednotka je pevne usadená a zaistená na stene.

**VAROVANIE:** Kolík je ostrý a malo by sa s ním zaobchádzať opatrne. Vždy sa uistite, že kolík pre sadrokartón je zatvorený, keď sa nepoužíva.

**POZNÁMKA:** Kolík je určený výlučne na použitie na sadrokartóne a NIE na iných povrchoch, vrátane omietky.

## Prevádzkové pokyny

**⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Laserové žiarenie, vyhnite sa priamemu kontaktu s očami.

## OVĽADACÍ PRVOK PRE ZAPNUTIE/VYPNUTIE - OBRÁZOK E

- Pre aktivovanie režimu samonivelácie posuňte ovládací prvok úplne doprava.
- Pre vypnutie lasera posuňte ovládací prvok úplne doľava.

## REŽIM UHLOMERU

Vnútorňý uhlomer (2) (Obrázok B) lasera môže byť použitý na:

- Prenos uhla
- Aplikovanie uhla (Príklad: prenos uhla schodiska pre zarovnanie obrazov na stene schodiska)

## POUŽITIE UHLOMERA - OBRÁZOK F, G

- Zavesť laser na stenu jedným z 2 rôznych spôsobov zavesenia alebo ho rukou pridržiť na stene.
- Posuňte ovládací prvok pre zapnutie/vypnutie (1) do strednej polohy.
- Laser sa zapne a začne premietat laserovú čiaru.
- Bude uzamknutý v jednej polohe.
- Zapne sa podsvietenie uhlomera (2).
- Okno uhlomera zobrazí uhol vzhľadom k vertikálnej osi
- Jednotka môže byť otočená o 360 stupňov a v okne je možné vykonať čítanie uhla.
- Uhol môže byť následne prenesený na inú pracovnú oblasť.
- Hoci v "režime uhlomera" je možné meniť smer lasera doľava alebo doprava od vertikálnej osi, pre dosiahnutie najlepších výsledkov by mal byť nastavený do zvislej polohy.

## REŽIM AUTOMATICKEJ NIVELÁCIE - OBRÁZOK I, J, K, L

Pre aktivovanie režimu samonivelácie posuňte ovládací prvok pre ZAPNUTIE/VYPNUTIE (1) úplne doprava.

- Podsvietenie okna uhlomera sa vypne.
- Laser začne vertikálne premietat "zvislicu". (Obrázok H)

## SMEROVANIE LASEROVEJ ČIARY - OBRÁZOK I, J, K

- Laser možno premietat vodorovne doľava, zvislo (smerom nahor) a vodorovne doprava.
- Bočné tlačidlá (3 a 4) sa používajú pre zmenu smeru laserovej čiary.
- Pre zmenu smeru stlačte tlačidlo v smere, v ktorom chcete, aby laser prechádzal.
- Na obrázku J je tlačidlo stlačené a nivelačná laserová čiara vychádza z ľavej strany prístroja.
- Posuňte tlačidlo na opačnú stranu a nivelačná laserová čiara bude vychádzať z pravej strany jednotky.
- Ak presuniete tlačidlo späť do stredu, laserová čiara bude premietaná vertikálne.

## SKLADOVANIE

Vždy skladujte laser v interiéri s ovládacím prvkom pre ZAPNUTIE/VYPNUTIE (1) v polohe "OFF".

## ÚDRŽBA

Na čistenie nástroja používajte iba mydlový roztok a vlhkú handričku. Nikdy nedovoľte, aby sa do prístroja dostala akákoľvek kvapalina; nikdy neponárajte žiadnu časť prístroja do kvapaliny.

**DÔLEŽITÉ:** Pre zaistenie BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI produktu by opravy, údržba a úpravy (iné ako tie, ktoré sú uvedené v tomto návode) mali byť vykonávané prostredníctvom autorizovaných servisných stredísk alebo iných kvalifikovaných servisných pracovníkov, a to vždy s použitím originálnych náhradných dielov.

## Príslušenstvo

**⚠ UPOZORNENIE:** Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto prístrojom, by mohlo byť nebezpečné.

## GARANCIA

### Dvojrôžná záruka

Spoločnosť Stanley poskytuje záruku na svoje elektronické meracie zariadenia proti nedostatkom v materiáloch a/alebo prevedení po dobu dvoch rokov od dátumu nákupu. Chybné produkty budú opravené alebo vymenené, na základe uváženia spoločnosti Stanley, ak budú zaslané spoločnosti spolu s potvrdením o kúpe na uvedenú adresu:

### TONA, a.s.,

Chvalovická 326,  
281 51 Pečky,  
Česká republika

Táto záruka sa nevzťahuje na nedostatky spôsobené náhodným poškodením, opotrebovaním, iným používaním, ako je uvedené v pokynoch výrobcu, a na opravy alebo zmeny tohto produktu, ktoré neboli povolené spoločnosťou Stanley. Oprava alebo výmena v rámci tejto záruky nebude mať vplyv na dátum skončenia záručnej lehoty. V rozsahu povolenom zákonom nebude spoločnosť Stanley niesť zodpovednosť v rámci tejto záruky za nepriame alebo následné straty vyplývajúce z nedostatkov tohto produktu. Túto záruku nemožno meniť bez povolenia spoločnosti Stanley.

Táto záruka nebude mať vplyv na zákonné práva spotrebiteľov kupujúcich tento produkt. Táto záruka sa riadi a bude vykladaná v súlade so zákonmi krajiny, v ktorej sa produkt predáva, a spoločnosť Stanley a kupujúci neodvolateľne súhlasia s výlučnou právomocou súdov danej krajiny v súvislosti s akoukoľvek reklamáciou alebo záležitosťou vyplývajúcou z alebo súvisiacou s touto zárukou. Na kalibráciu a starostlivosť o prístroj sa záruka nevzťahuje.

## VEZMITE NA VEDOMIE:

Zákazník je zodpovedný za správne používanie a starostlivosť o prístroj. Okrem toho je absolútne zodpovedný za pravidelnú kontrolu presnosti laserovej jednotky, a teda aj za kalibráciu prístroja.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

Vlnová dĺžka laserovej diódy:	630 - 680 nm (červená farba)
Trieda lasera:	Trieda 2
Pracovný rozsah:	Do 20 stôp (609 cm) (v závislosti od svetelných podmienok)
Nivelačná presnosť:	±1/8 palca (3 mm) @ 10 stôp (3 m)
Rozsah automatickej nivelácie:	±2.5°
Doba nastavenia čiar automatickej nivelácie:	≤8 sek.
Batérie:	2 AAA batérie (sú obsahom balenia)
Napätie:	3,0 Voltov
Prevádzková teplota:	41°F (5°C) - 104°F (40°C)

Je v súlade s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem výnimiek uvedených vo vyhláske (Laser Notice) č. 50 zo dňa 24. júna 2007.



# STANLEY

## STHT77149

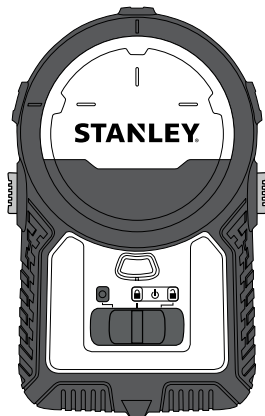
Samodejna laserska libela z vgrajenim kotomerom



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### NÁVOD NA OBSLUHU USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

**⚠ OPOZORILO:** Preberite navodila v celoti in se prepričajte, da ste jih razumeli. Neupoštevanje spodnjih navodil lahko privede do elektrošoka, požara in/ali osebne poškodbe.

#### Varnostna navodila

**⚠ NEVARNOST:** Oddajanje laserskih žarkov; izogibajte se neposrednemu izpostavljanju, saj to lahko privede do resne poškodbe oči.

- Ne poskušajte videti laserskih žarkov s pomočjo optičnih instrumentov, kot je teleskop ali tranzitni instrument.
- V tem primeru lahko pride do resne poškodbe oči
- Ne postavite laserja v položaj, ki bi komur koli omogočal, da namerno ali nenamerno gleda neposredno v žarek.
- Ne razstavlajte Kakršno koli prilagajanje izdelka tveganje laserske radiacije

**OPOZORILO:** Uporaba nadzornih tipk ali prilagajanje delovanja razen navedenega v tem priročniku lahko privede do nevarnega izpostavljanja laserskim žarkom.

- Ne uporabljajte v bližini eksplozivnih snovi, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah.
- Uporabite samo s posebej za to namenjenimi baterijami. Uporaba drugih baterij lahko povzroči požar.
- Naprave, ki niso v uporabi, spravite izven dosega otrok in neusposobljenega osebja. Laserji so v rokah neusposobljenih uporabnikov zelo nevarni. Laserji so v rokah neusposobljenih uporabnikov zelo nevarni.
- Uporabite samo tisto dodatno opremo, ki jo priporoča proizvajalec za vaš model. Dodatna oprema, ki je namenjena za en model, lahko povzroči nevarnost poškodbe, če jo uporabljate na drugem modelu laserja.
- Popravila in servisiranje MORA izvajati posebna služba za servisiranje Popravila, ki jih izvaja osebje, ki za to ni usposobljeno, lahko privedejo do resnih poškodb.
- Ne odstranite ali uničite opozorilnih oznak. Odstranitev oznak lahko privede do nevarnosti izpostavljanja radiaciji.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih
- Ta izdelek je namenjen za uporabo na temperaturah 41°F(5°C) - 104°F(40°C).

**⚠ OPOZORILO:** Previdnost pri vrtnanju, pritrditvi in rezanju z žebliki ali rezanju v steno, tla ali strop, ki morda vsebuje električno napeljavo ali kable. Vedno izključite napajanje, kadar napravo uporabljate blizu električnih kablov.

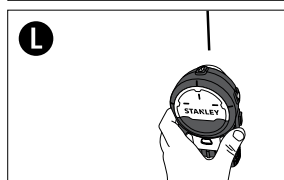
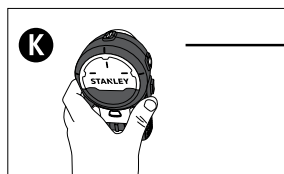
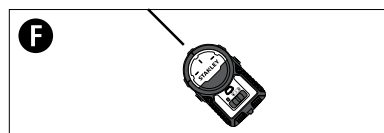
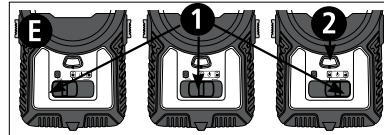
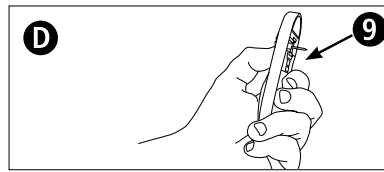
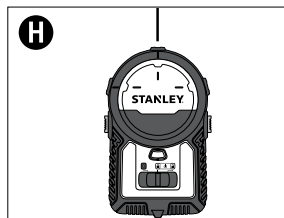
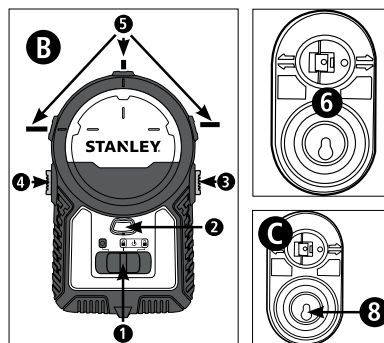
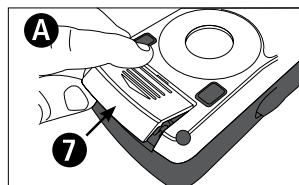
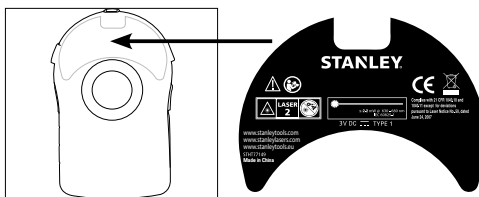
**⚠ OPOZORILO:** Uporaba nadzornih tipk ali prilagajanje delovanja razen navedenega v tem priročniku lahko privede do nevarnega izpostavljanja laserskim žarkom. Nalepka na vašem instrumentu lahko vsebuje naslednje simbole:

V.....volti mW .....milivati  
nm .....valovna dolžina v nanometrih Razred2 .....Laser Razred 2.

- Izogibajte se izpostavljanju laserske radiacije iz te naprave



Za vaše udobje in varnost smo na laser pritrdili naslednje oznake.



#### NAMEŠČANJE BATERIJ - SLIKA A

- Preklopite sprožilec stikala (1) v položaj izklopa ("Off") da se prepričate, da je stikalo za vklop ali izklop laserja popolnoma v položaju izklopa.
- Odstranite pokrov predala za baterije (7) ki se nahaja na zadnji strani naprave. Vstavite dve sveži 1.5 volt AA alkalni ali vzdržljivi bateriji, pri čemer zagotovite, da sta terminala (+) in (-) pravilno povezana. Zaprite pokrov predala za baterije in ga zatakните.

**⚠ OPOZORILO:** Baterije lahko puščajo ali eksplodirajo in lahko privedejo do poškodbe ali požara.

Da to nevarnost zmanjšate:

- Pazljivo upoštevajte navodila in opozorila na oznaki in embalaži baterije.
- Baterijo vedno vstavite pravilno glede na polarnost (+ in -), ki je označena na bateriji in opremi.
- Ne zavračajte baterije v ognju.
- Baterije ne polnite.
- Ne mešajte starih in novih baterij. Istočasno vse zamenjajte za nove baterije iste vrste in tipa.
- Porabljeni bateriji nemudoma odstranite in zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne zavračajte baterije v ognju.
- Hranite baterije izven dosega otrok.
- Če naprava več mesecev ne bo v uporabi, baterijo odstranite.

"Prevažanje baterij lahko privede do požara, če terminali baterije nenamerno pridejo v stik s prevodnimi materiali kakor so ključji, kovanci, ročna orodja in podobno. Pravila oddelka za prevoz nevarnega materiala (Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR)) ZDA prepovedujejo prevažanje baterij v tržne namene ali na letalu (t.j. v kovčku ali v ročni prtljagi) RAZEN v kolikor so pravilno zaščiteni pred kratkim stikom. Zato se pri prevozu posameznih baterij prepričajte, da so terminali baterije pravilno zaščiteni in dobro izolirani od materialov, ki bi lahko ob dotiku povzročili kratki stik."

#### SLIKE - SLIKA B

- |   |   |
|---|---|
| 1.) Sprožilec za vklop/izklop                 | 6.) Kavelj za pritrditev na steno - (žebliček za suho steno in ključavnica) |
| 2.) Kotomer                                   | 7.) Predal za baterije  |
| 3.) Gumb za smer laserja - (Leva projekcija)  | 8.) Odprtina ključavnice  |
| 4.) Gumb za smer laserja - (Desna projekcija) | 9.) Žebliček za suho steno  |
| 5.) Samo uravnavni laserski žarki             |   |

#### PRITRDIŠTEV NA STENO Z IZVIJAČEM - SLIKA C

Lasersko enoto je mogoče pritrditi na steno s pomočjo izvijača, pri čemer uporabite ključavnico (8) na kavlju za pritrditev na steno.

- Namestite ključavnico preko glave izvijača, pri čemer se prepričajte, da je kavelj dobro vsidran v ozko odprtino ključavnice.
- Zategnite izvijač.
- Poravnajte okrogli žep na zadnji strani laserja z magnetnim obročem na sprednji strani kavlja za pritrditev na steno.
- Prepričajte se, da je enota trdno vsidrana ter, da je varno pritrdjena na steno.

**OBEŠANJE SAMO NA POVRŠINE S SUHO STENO - SLIKA D** Lasersko enoto je mogoče pritrditi na suho steno s pomočjo žeblička za suho steno (9) v kavlju za stensko namestitvev.

- Da potisnete žebliček v suho steno, najprej žebliček izvlecite z obračanjem glavnice z nasprotni strani (Slika D).
- Ob pritiskanju na glavico, žebliček naravnost vstavite in ga trdno namestite proti površini suhe stene
- Žebliček za suho steno vedno potisnite z roko, nikoli s kladivom.
- Za odstranitev žeblička iz stene ga naravnost izvlecite.
- Za odstranitev žeblička iz stene ga naravnost izvlecite.
- Poravnajte okrogli žep na zadnji strani laserja z magnetnim obročem na sprednji strani kavlja za pritrditev na steno.
- Prepričajte se, da je enota trdno vsidrana ter, da je varno pritrdjena na steno.

**OPOZORILO:** Žebliček za suho steno je oster in morate z njim previdno ravnati. Vedno se prepričajte, da je žebliček zaprt, kadar ni v uporabi.

**OPOMBA:** Žebliček je namenjen samo uporabi na suhi steni, NE na drugih površinah, vključno z mavcem.

#### Operativna navodila za delo

**NEVARNOST:** Oddajanje laserskih žarkov, izogibajte se neposrednemu stiku z očmi.

#### SPROŽILEC ZA VKLOP/IZKLOP - SLIKA E

- Potisnite sprožilec za VKLOP/IZKLOP (1) v srednji položaj, kakor je prikazano na Sliki E, da laser obrnete v zaklenjeni položaj.
- Potisnite sprožilec skrajno desno, da aktivirate samo uravnavni način.
- Potisnite sprožilec povsem v levo, da laser izklopite.

#### NAČIN KOTOMERA

Notranji kotomer laserja (2) (Figure B) je mogoče uporabiti za:

- Prenos kota
- Nanesite kot (Primer : prenesite kot stopnic, da poravnate slike na steni)

#### UPORABA KOTOMERA - SLIKI F, G

- Obešite laser na površino stene, pri čemer uporabite 2 različna načina za obešanje, ali pa ga ročno držite na steni.
- Potisnite sprožilec za vklop/izklop (1) v srednji položaj.
- Laser se bo vklopil in bo sprožil žarek
- Zaklenjen bo v določenem položaju.
- Prižgala se bo ozadnja luč kotomera (2).
- Okno kotomera bo pokazalo kot glede na vertikalno.
- Enoto je mogoče zavrteti 360 stopinj, ter prebrati kot na oknu.
- Nato je mogoče kot prenesti na drugo delovno površino.
- Čeprav je v "Načinu kotomera" mogoče smer laserja spremeniti z vertikalne na levo ali desno, naj bo za najboljši rezultat nameščen vertikalno.

#### SAMO URAVNALNI NAČIN - SLIKA H,I,J,K,L

Za aktiviranje samo uravnalnega načina, potisnite sprožilec VKLOP/IZKLOP (1) vso pot v desno.

- Ozadnja luč okna kotomera bo ugasnila..

- Laser bo sprožil "navpični" žarek vertikalno (Figure H)

#### USMERJANJE ŽARKA - SLIKA I,J,K

Laser je mogoče sprožiti poravnano na levo, navpično in poravnano na desno.

- Gumbi na straneh (3 & 4) so namenjeni za spremembo smeri laserskega žarka.
- Za spremembo smeri potisnite gumb v smer, kamor želite poslati žarek
- Na sliki J je gumb docela potisnjen, in poravnani žarek je usmerjen navzven na levo stran enote.
- Potisnite gumb na drugo stran in laser se bo usmeril navzven na desno stran enote.
- Z gumbom nazaj na sredini je laserski žarek projiciran vertikalno.

#### SHRANJEVANJE

Laser vedno hranite v zaprtem prostoru s sprožilcem VKLOP/IZKLOP (1) v položaju "IZKLOP".

#### VZDRŽEVANJE

Za čiščenje instrumenta uporabljajte samo milo in vlažno krpo. Ne dopuščajte tekočinam vdora v instrument; nikoli ne potapljajte nobenega dela instrumenta v tekočino.

**POMEMBNO:** Za zagotavljanje VARNOSTI in ZANESLJIVOSTI izdelka morajo biti popravila, vzdrževanje in prilagajanje (razen kolikor je to navedeno v tem priročniku) izvedena v pooblaščenih servisnih centrih ali s strani kvalificiranih organizacij, ki morajo vedno uporabljati identične nadomestne dele.

#### Dodatna oprema

**OPZORILO:** Uporaba vsake dodatne opreme, ki ni priporočena za ta instrument je lahko nevarna.

#### GARANCIJA

##### Dve letna garancija

Stanley izdaja garancijo za svoje merilne naprave za primere okvare materiala in/ali izdelave za dve leti po nakupu. Pokvarjeni izdelki bodo nadomeščeni ali popravljani, po izbiri Stanley, če jih pošljete skupaj z dokazilom o nakupu na:

**Stanley Tools,**  
Gowerton Road,  
Brackmills,  
Northampton,  
NN4 7BW UK

Ta garancija ne pokriva okvar, ki nastanejo zaradi slučajne poškodbe, obrabe ali uničenja, ali kakršne koli uporabe razen te, ki je v skladu z navodili proizvajalca, oziroma popravila ali spremembe tega izdelka, ki ni bila pooblaščen s strani Stanley. Popravilo ali nadomestek pod to Garancijo ne spremeni trajanja Granacije.. Do mere, do katere je to zakonsko dovoljeno, Stanley pod to Garancijo ni odgovoren za neposredno ali posledično izgubo, ki nastane zaradi okvar na tem izdelku.

Brez pooblastila Stanley ta Garancija ne sme biti spremenjena. Ta Garancija ne vpliva na veljavne pravice kupca za ta izdelek. Ta Garancija mora biti izvedena s strani in sestavljena v skladu z zakoni države, v kateri je izdelek v prodaji. Stanley in kupec se nepovratno strinjata, da bosta vsakršno zadevo ali pritožbo pod ali v zvezi s to Garancijo prepustila izključno sodišču te države. Kalibracije in oskrbe Garancija ne pokriva.

#### OPOMBA:

- Stranka odgovarja za pravilno uporabo in oskrbo instrumenta. Poleg tega je stranka odgovorna za periodično preverjanje natančnosti laserske enote, ter za kalibracijo instrumenta.

Možnost spremembe brez predhodnega opozorila

#### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Valovna dolžina laserske diode:	630 - 680 nm (rdeča)
Razred laserja	Razred 2
Domet delovanja:	Do 20 čevljev (609 cm) (odvisno od pogojev svetlobe)
Natančnost meritev:	±1/8 inč (3 mm) @ 10 čevljev (3 m)
Domet samo uravnave	±2.5°
Čas nastavitve žarkov pri samodejni uravnavi:	≤8 sek
Baterije:	2 AAA baterije (priložene)
Napetost:	3,0 Volti
Delovna temperatura:	41°F (5°C)- 104° F (40°C)

V skladu z 21 CFR 1040.10 in 1040.11, z izjemo odstopanj v skladu z Laser Notice Št. 50, datuma 24. Junij, 2007

# STANLEY

## STHT77149

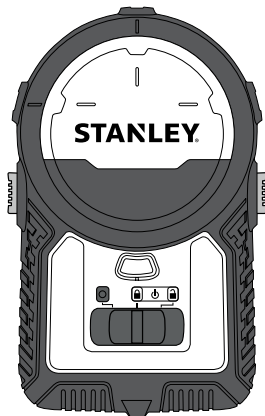
Самонивелирац се лазер с вграден транспортир



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### ЗАПАЗЕТЕ ТОЗИ НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Прочетете и разберете всички инструкции. Неспазването на всички указания, изброени по-долу може да доведе до токов удар, пожар и / или тежки наранявания.

#### Инструкции за безопасност

**⚠ ОПАСНОСТ:** Лазерна радиация, избягвайте пряко излагане на очите, може да доведе до сериозно нараняване на очите.

- Не използвайте оптични инструменти като телескоп или транзитен прибор за наблюдение на лазерния лъч.
- Поставете лазера така че да се избягва непреднамерен контакт с очите.
- Не използвайте лазера в близост до деца и не позволявайте на деца да работят с лазера.
- Не се опитвайте да разглобявате. Промяна на продукта по какъвто и да е начин може да увеличи риска от лазерно лъчение.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте в експлозивна атмосфера като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

- Използвайте само със специално определените батерии. Използването на каквито и да било други батерии може да създаде риск от пожар.
- Когато продуктът не се използва, да се съхранява далеч от обсега на деца и други необучени лица. Лазерите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Използвайте само принадлежности, които са препоръчани от производителя за вашия модел. Принадлешности, които са подходящи за един лазер, могат да създадат риск от нараняване, когато бъдат използвани при друг лазер.
- Ремонтът и поддръжката ТРЯБВА да бъдат извършвани от предприятие с нужната квалификация за извършване на ремонт. Поправки, извършени от неквалифициран персонал могат да доведат до сериозни наранявания.
- Не премахвайте или заличайвайте предупредителни етикети. Премахването на етикети увеличава риска от излагане на радиация.
- Само за употреба на закрито.
- Този продукт е предназначен за употреба в температурен диапазон от 41 ° F (5 ° C) - 104 ° F (40 ° C).

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни при пробиване, заковане или рязане на стени, подове и тавани, които е възможно да съдържат електрически кабели или тръби. Винаги изключвайте захранването, когато се работи в близост до електрически кабели.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използването на предпазители или настройки, или изпълнението на процедури, различни от тези, описани в това ръководство, може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение.

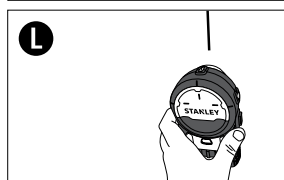
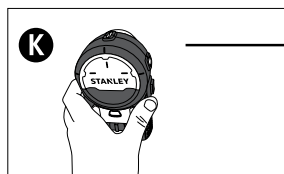
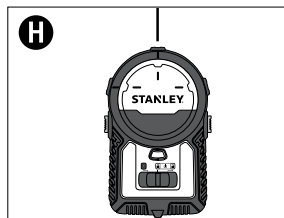
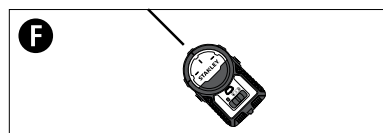
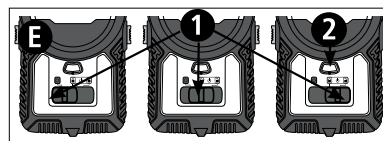
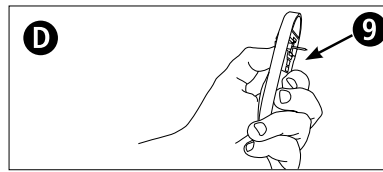
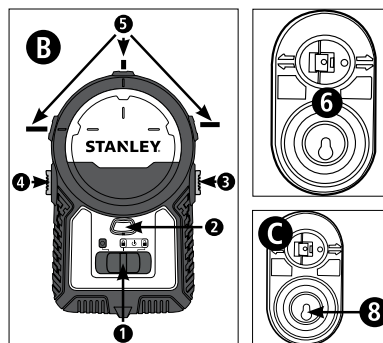
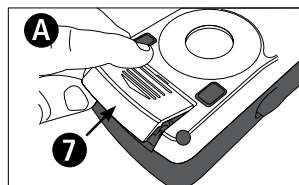
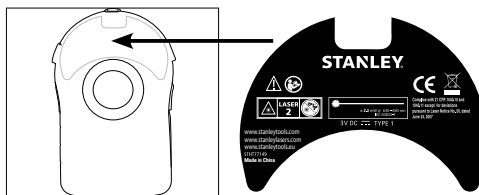
Етикетът на вашия уред може да съдържа следните символи:

V ..... волта MW ..... миливата  
nm ..... дължина на вълната в нанометри Клас 2 ..... лазери клас 2

- Избягвайте излагане - този отвор излъчва радиация.



За Ваше удобство и сигурност, следните етикети са разположени върху вашия лазер:



#### ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ - ФИГУРА А

- Уверете се, че задвижващият механизъм за включване / изключване на лазера (1) е в напълно изключен режим чрез плъзгане на задвижването към лявата позиция "ИЗКЛЮЧЕНО".
- Отворете капачето на отделението за батерии (7), разположено на гърба на устройството. Поставете две нови 1.5 волтови батерии тип AAA, като се уверите, че (+) и (-) полюс клемите съвпадат правилно. Затворете капачето на отделението за батериите и го натиснете, за да кликне при влизане на мястото си.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Батериите могат да експлодират или да протекат и могат да доведат до нараняване или пожар.

За да се намали този риск:

- Внимателно следвайте всички инструкции и предупреждения, описани върху етикета и опаковката на батерията.
- Винаги поставяйте батериите правилно по отношение на поляритета (+ и -), отбелязан на батерията и оборудването.
- Не съкращавайте клемите на батерията.
- Не зареждайте батериите.
- Не смесвайте стари и нови батерии. Сменяйте всички батерии с нови по едно и също време с батерии от една и съща марка и тип.
- Незабавно премахвайте изтощени батерии и ги изхвърляйте в съответствие с местното законодателство
- Не изхвърляйте батериите в огън.
- Пазете батериите на място, недостъпно за деца.
- Извадете батериите, ако устройството няма да се използва в продължение на няколко месеца.

"Транспортирането на батерии може да причини пожар, ако клемите на батериите по невнимание влязат в контакт с метални предмети като ключове, монети, ръчни инструменти и други подобни. Регулациите на американския департамент по транспортирането на опасни материал (POM) всъщност забранява транспортирането на батерии в търговията или на самолети (т.е. опаковани в куфари и чекирания багаж). ОСВЕН АКО те не са добре защитени от късо съединение. Затова, при транспортиране на отделни батерии, се уверете, че клемите на батериите са защитени и добре изолирани от материали, които могат да се свържат с тях и да предизвикат късо съединение."

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ - ФИГУРА В

- |  |  |
|--|--|
| 1.) Задвижващо устройство за включване/ изключване | 6.) Приставка за монтаж върху стена - (въртяща се игла и ключалка) |
| 2.) Транспортир                                    | 7.) Отделение за батерии   |
| 3.) Бутон за посока на лазера - (Проекция наляво)  | 8.) Отвор за ключалка  |
| 4.) Бутон за посока на лазера - (Проекция надясно) | 9.) Въртяща се игла  |
| 5.) Самонивелиращи се лазерни линии                |  |

## ВИСЯЩ НА СТЕНАТА С ПОМОЩТА НА ВИНТ - ФИГУРА С

Лазерният уред може да бъде окачен на стената с винт като за целта се използва отвора на ключалката (8) в приставката за монтаж върху стена

- Поставете отвора на ключалката над главичката на болта и се уверете, че приставката е влязла в тесния отвор на ключалката.
- Затегнете винта.
- Изравнете кръглия джоб на гърба на лазера с магнитния кръг на лицевата страна на закрепената на стената приставка.
- Уверете се, че устройството е влязло на позицията си сигурно, и е закрепено здраво за стената.

## ВИСЯЩ САМО НА ГИПСОКАРТОНЕНИ ПОВЪРХНОСТИ - ФИГУРА D

Лазерният уред може да бъде окачен на гипсокартонени повърхности, с помощта на въртящата се игла (9) при монтаж на приставката за закрепване на стена.

- За да натиснете иглата в гипсокартона, първо извадете иглата като завъртите основата на иглата от противоположната страна (Фигура D).
- Като поддържате натиска върху основата на иглата, вкарайте иглата направо и настанете здраво върху гипсокартонената повърхност.
- Въртящата се игла винаги трябва да се натисне с ръка и никога да не се задвижва с чук.
- За да извадите въртящата се игла от стената, издърпайте напред.
- Изравнете кръглия джоб на гърба на лазера с магнитния кръг на лицевата страна на приставката за закрепване на стената.
- Уверете се, че устройството е заставено сигурно, и е закрепено здраво на стената.

**ВНИМАНИЕ:** Иглата е остра и с нея трябва да се бори внимателно. Винаги проверявайте дали въртящата се игла е затворена, когато не се използва.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Иглата е само за употреба върху гипсокартон, НЕ върху други повърхности, включително мазилка.

## Инструкции за експлоатация

**⚠ ОПАСНОСТ :** Лазерна радиация, избягвайте пряко излагане на очите.

## ЗАДВИЖВАНЕ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ - ФИГУРА E

- Задвижващо устройство за включване/изключване (1) в средно положение, както е показано на Фигура E, за да настроите лазера в заключено положение.
- Плъзнете задвижването докрай надясно, за да активирате режима на самонивелиране.
- Плъзнете задвижването докрай наляво, за да изключите лазера.

## РЕЖИМ НА ТРАНСПОРТИРА

Вътрешният транспортир (2) (Фигура B) на лазера може да се използва за:

- Пренасяне на ъгъл
- Прилагане на ъгъл (Пример: пренасяне ъгъл на стълбище за подравняване на картини на стълбищна стена)

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРАНСПОРТИРА - ФИГУРА F, G

- Закачете лазера върху повърхността на стената като използвате един от двата различни режима на висене или го задържете с ръка за стената.
- Плъзнете задвижващия механизъм за включване / изключване (1) в средно положение.
- Лазерът ще се включи и ще проектира лазерна линия.
- Той ще бъде заключен в едно положение.
- Светлината на гърба на транспортира (2) ще светне.
- Прозорчето на транспортира ще покаже ъгъл, съотносим спрямо вертикалата.
- Уредът може да се завърти на 360 градуса, а отчитенето на ъгъла може да бъде взето от прозорчето.
- След това ъгълът може да бъде прехвърлен на друго работно място.
- Въпреки, че посоката на лазера може да бъде променена от вертикална наляво или надясно в "Режим Транспортир", за най-добри резултати, трябва да се зададе във вертикално положение.

## РЕЖИМ НА САМОНИВЕЛИРАНЕ - ФИГУРА H, I, J, K, L

За да активирате режима на самонивелиране, плъзнете задвижващия механизъм за включване / изключване (1) докрай надясно.

- Светлината на гърба на транспортира ще изгасне.
- Лазерът ще проектира линия "отвес" вертикално. (Фигура H)

## USMERJANJE ŽARKA - SLIKA I,J,K

Лазерът може да се проектира приравнен наляво, отвес (нагоре) и приравнен надясно.

- Бутоните от двете страни (3 и 4) се използват за промяна на посоката на лазерната линия.
- За да промените посоката, натиснете бутона в посоката, в която желаете да насочите лазера.
- На фигура J бутонът е натиснат докрай и равната лазерна линия е насочена навън от лявата страна на устройството.
- Натиснете бутона в противоположната посока и лазерната линия ще се насочи от дясната страна на устройството.
- При натискане на бутона обратно до центъра, лазерната линия се проектира вертикално.

## СЪХРАНЕНИЕ

Винаги съхранявайте лазера на закрито като задвижващото устройство за включване/изключване (1) е в положение "ИЗКЛЮЧЕНО".

## ПОДДРЪЖКА

Използвайте само мек сапун и влажна кърпа за почистване на уреда. Никога не позволявайте течност да влезе вътре в уреда; Никога не потапяйте някаква част на уреда в течност.

**ВАЖНО:** За да се гарантира БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтът, поддръжката и настройките (различни от тези, посочени в това ръководство) трябва да се извършват от оторизирани сервизни центрове или друг квалифициран персонал като винаги се използват оригинални резервни части.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използването на принадлежности, които не са препоръчани за употреба с този инструмент може да бъде опасно.

## ГАРАНЦИЯ

### Две години гаранция

Stanley предоставя гаранция за своите електронни измервателни уреди срещу недостатъци при материалите и / или изработката за период от две години от датата на закупуване. Дефектни продукти ще бъдат ремонтирани или заменени, в зависимост от възможността на Stanley, ако са изпратени заедно с доказателство за покупка, на:

Stanley Europe,  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen,  
Belgium

Тази гаранция не покрива дефекти, причинени от случайни повреди, износване и скъсване, употреба различна от съответстващата на инструкциите на производителя, както и при ремонт или промяна на този продукт, които не са разрешени от Stanley. Ремонт или замяна при условията на тази гаранция не засягат датата на изтичане на гаранцията. До степента, позволена от закона, Stanley не носи отговорност по тази гаранция за непреки или косвени загуби, произтичащи от недостатъци на този продукт.

Тази гаранция не може да бъде променена без разрешението на Stanley. Тази гаранция не засяга законните права на потребителите, които купуват този продукт. Тази гаранция се урежда и тълкува в съответствие със законите на страната, където се продава продукта като, както Stanley, така и купувачът безвъзвратно се съгласяват да се подчинят на изключителната юрисдикция на съдилищата на тази държава относно всякакви претенции или въпроси, произтичащи от или във връзка с тази гаранция. Калибрирането и поддръжката не се покриват от гаранцията.

## ЗАБЕЛЕЖКАА:

- Клиентът отговаря за правилното използване и грижа за инструмента. Освен това, клиентът е напълно отговорен за периодичната проверка на точността на лазерния модул, и следователно за калибрирането на уреда.

Подлежи на промяна без предизвестие

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Дължина на вълната на лазерния диод :	630-680 нанометра (червен цвят)
Лазерен клас:	клас 2
Работен обхват:	до 20 фута (609 см) (зависи от светлинните условия)
Точност на подравняване:	± 1/8 инча (3 mm) @ 10 фута (3 м)
Обхват на самоподравняване:	±2.5°
Време за настройка на самоподравняващите се линии:	≤8 сек
Батерии:	2 AAA батерии (включения в пакета)
Напрежение:	3.0 волна
Работна температура:	41 ° F (5 ° C) - 104 ° F (40 ° C)

В съответствие с 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен относно отклоненията съгласно Известие - Лазери № 50, с дата 24-ти юни 2007г.







## AGĂȚAREA DOAR PE SUPRAFEȚE GIPS-CARTON - FIGURA D

Unitatea laser poate fi atârnată pe gips-carton, folosind bolțul pentru gips-carton(9) în atașamentul pentru fixare pe perete.

- Pentru a apăsa bolțul în gips-carton, mai întâi expuneți bolțul rotind baza acestuia din partea opusă (Figura D).
- În timp ce mențineți presiunea pe baza bolțului, introduceți bolțul drept și așezați ferm pe suprafața gips-carton.
- Bolțul pentru gips-carton trebuie întotdeauna să fie împins înăuntru cu mâna, niciodată cu ciocanul.
- Pentru a scoate bolțul pentru gips-carton din perete, trageți drept.
- Aliniați buzunarul circular de pe spatele laserului cu cercul magnetic de pe fața atașamentului pentru perete.
- Asigurați-vă că unitatea este așezată ferm și sigur pe perete.

**ATENȚIE:** Bolțul este ascuțit și trebuie mănuit cu grijă. Întotdeauna asigurați-vă că bolțul pentru gips-carton este închis atunci când nu este utilizat.

**NOTĂ:** Bolțul poate fi folosit doar pentru gips-carton, NU pentru alte suprafețe inclusiv rigips.

## Instrucțiuni de funcționare

**⚠ PERICOL: Radiații laser, evitați expunerea directă a ochilor.**

### 3DISPOZITIVUL PORNIT/OPRIT - FIGURA E

- Mutați dispozitivul PORNIT/OPRIT (1) la poziția de mijloc arătată în Figura E pentru a porni laserul pe o poziție de blocare.
- Mutați dispozitivul până la capăt dreapta pentru a activa modul de autonivelare.
- Mutați dispozitivul până la capăt stânga pentru a opri laserul.

### РЕЖИМ НА ТРАНСПОРТИРАМОД РАПОРТОР

Raportorul intern (2) (Figura B) al laserului poate fi folosit pentru a:

- Transfera un unghi
- Aplica un unghi (Exemplu: transferul unghiului de scară pentru a alinia imaginile pe perețele scârilor)

### UTILIZAREA RAPORTORULUI - FIGURA F, G

- Agățați laserul pe suprafața peretelui folosind unul dintre cele 2 moduri diferite de agățare sau țineți-l cu mâna pe perete.
- Mutați dispozitivul pornit/oprit (1) în poziția de mijloc.
- Laserul va porni și va proiecta o linie laser.
- Va fi blocat într-o poziție.
- Lumina din spate a raportorului (2) se va aprinde.
- Fereastra raportorului va arăta un unghi relativ cu verticala.
- Unitatea poate fi rotită 360 de grade, iar citirea unghiului poate fi luată de la fereastră.
- Unghiul poate fi apoi transferat către altă zonă de muncă.
- Deși direcția laserului poate fi schimbată de la verticală la stânga sau dreapta în "Modul raportor", pentru rezultate mai bune, ar trebui setat la poziție verticală.

### MODUL DE AUTONIVELARE - FIGURA H, I, J, K, L

Pentru a activa Modul de Autonivelare, mutați dispozitivul PORNIT/OPRIT (1) la dreapta până la capăt.

- Lumina din spatele ferestrei raportorului se va stinge.
- Laserul va proiecta vertical o linie "plumb". (Figura H)

### DIRECȚIONAREA LINIEI LASER - FIGURA I, J, K

- Laserul poate fi proiectat la nivel pe stânga, plumb (drept în sus) și la nivel pe dreapta.
- Butoanele din părți (3 & 4) sunt folosite pentru a schimba direcția liniei laser.
- Pentru a schimba direcția, apăsați butonul în direcția în care doriți să meargă laserul.
- În figura J butonul este complet apăsat și o linie laser la nivel este direcționată în exteriorul părții stângi a unității.
- Apăsați butonul în cealaltă parte și linia laser se va direcționa în exteriorul părții drepte a unității.
- Cu butonul apăsat înapoi la centru, linia laser este proiectată vertical.

## DEPOZITARE

Întotdeauna păstrați laserul în interior cu dispozitivul PORNIT/OPRIT (1) în poziția "OPRIT".

## ÎNȚEȚINERE

Folosiți doar săpun delicat și cârpă umedă pentru a curăța unealta. Nu permiteți niciodată lichidelor să pătrundă în interiorul unelei; nu scufundați niciodată vreă parte a unelei într-un lichid.

**IMPORTANT:** Pentru a asigura SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile, întreținerea și ajustările (altele decât cele listate în acest manual) trebuie să fie efectuate de centre de service autorizate sau alte organizații de service calificate, întotdeauna folosind piese de schimb identice.

## Accesorii

**⚠ AVERTISMENT: Poate fi periculoasă folosirea accesoriilor nerecomandate pentru utilizarea cu această unealtă.**

## Garanție

### Garanție de doi ani

Stanley garantează unelele sale electronice de măsurare împotriva deficiențelor în materiale și/sau execuție pentru doi ani de la data cumpărării. Produsele defectuoase vor fi reparate sau înlocuite, la opțiunea Stanley, dacă sunt trimise împreună cu dovada cumpărării, la:

**Stanley Europe,**  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen,  
Belgium

Această Garanție nu acoperă deficiențele cauzate de avarii accidentale, uzură, uz ce nu respectă instrucțiunile producătorului sau reparații sau modificări ale acestui produs, neautorizate de Stanley. Reparația sau înlocuirea sub această Garanție nu afectează data expirării garanției. În măsura în care legea permite, Stanley nu va fi responsabil sub această Garanție de pierderile indirecte sau rezultate din deficiențele acestui produs. Această Garanție nu poate fi modificată fără autorizația Stanley.

Această Garanție nu afectează drepturile statutare ale cumpărătorilor consumatori ai acestui produs. Această Garanție va fi guvernată și interpretată în conformitate cu legile țării în care a avut loc vânzarea, iar Stanley și cumpărătorul sunt fiecare irevocabil de acord să se prezinte jurisdicției exclusive a instanțelor țării respective pentru orice revendicare sau problemă rezultată din sau în legătură cu această Garanție. Calibrarea și îngrijirea nu sunt acoperite de garanție.

## NOTĂ:

- Clientul este responsabil de folosirea corectă și îngrijirea instrumentului. În plus, clientul este complet responsabil de verificarea periodică a acurateții unității laser, așadar și de calibrarea instrumentului.

Supus modificărilor fără aviz prealabil.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Dioda laser:	630 - 680 nm (culoare roșie)
Clasa laser:	Clasa 2
Domeniu de lucru:	Până la 20 feet (609 cm) (în funcție de condițiile de lumină)
Precizia de nivelare:	±1/8 inch (3 mm) @ 10 feet (3 m)
Domeniu de autonivelare:	±2.5°
Timp de autonivelare linii:	≤8 sec
Baterii:	2 baterii AAA (incluse)
Voltaj:	3.0 Voltji
Temperatura de operare:	41°F (5°C) - 104°F (40°C)

Respectă 21 CFR 1040.10 și 1040.11 11 cu excepția abaterilor în conformitate cu Notificarea pentru lasere cu nr. 50, datată 24 iunie 2007

# STANLEY

## STHT77149

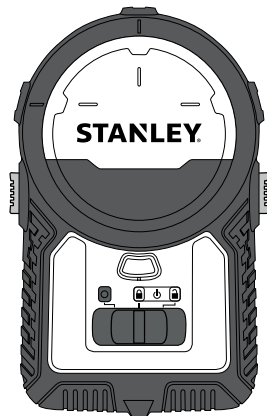
Automaatne laserlood koos sisseehitatud nurgamöödikuga



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



EE

### HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND TULEVIKUS KASUTAMISEKS ALLES.

**HOIATUS!** Lugege kõik suunised läbi ja tehke need endale selgeks. Kõigi alltoodud suuniste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsisid kehavigastusi.

#### Ohutussuunised

**OHT!** Laserkiirgus – vältige otsest silmasattumist, see võib põhjustada tõsisid silmavigastusi.

- Ärge vaadake laserkiirt optiliste tööriistadega, nagu teleskoop või transit.
- Paigutage laser nii, et oleks vältitud juhulik kokkupuude silmadega.
- Ärge kasutage laserit laste läheduses ega lubage lastel seda kasutada.
- Ärge võtke seadet koost lahti. Toote mis tahes moel modifitseerimine võib suurendada laserkiirguse ohtu.

**HOIATUS!** Muude, kui selles juhendis ettenähtud juhtseadiste, reguleerimiste või protseduuride kasutamine võib põhjustada kokkupuudet ohtliku laserkiirgusega.

- Ärge kasutage plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks süttivate vedelike, gaaside või tolmu lähedal.
- Kasutage ainult selleks mõeldud patareid. Mis tahes muude patareide kasutamine võib põhjustada tuleohtu.
- Kui te toodet ei kasuta, hoidke see laste ja teiste väljaõppeta isikute käeulatuses eemal. Laserid on väljaõppimata kasutajate käes ohtlikud.
- Kasutage ainult tootja poolt teie mudelile soovitatud lisatarvikuid. Ühele laserile sobivad tarvikud võivad teise laseriga koos kasutamisel põhjustada kehavigastuste ohtu.
- Remondi- ja hooldustööd TULEB teha kvalifitseeritud remondiasutuses. Kvalifitseerimata isikute tehtud parandustööd võivad põhjustada tõsisid vigastusi.
- Ärge eemaldage hoiatussilti ega muutke neid loetamatuks. Siltide eemaldamine suurendab kiirgusega kokkupuute ohtu.
- Ainult ruumisiseseks kasutamiseks.

• See toode on mõeldud kasutamiseks temperatuurivahemikus 5 °C (41 °F) kuni 40 °C (104 °F).

**ETTEVAATUST!** Olge elektrijuhtmeid või torusid sisaldada võivate seinte, põrandate ja lagede puurimisel, naelutamisel või löikamisel ettevaatlik. Elektrijuhtmete lähedal töötamisel lülitage toide alati välja.

**ETTEVAATUST!** Muude, kui selles juhendis ettenähtud juhtseadiste, reguleerimiste või protseduuride kasutamine võib põhjustada kokkupuudet ohtliku laserkiirgusega.

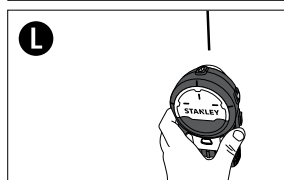
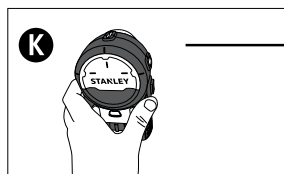
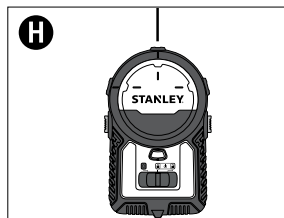
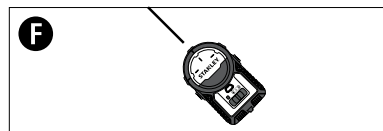
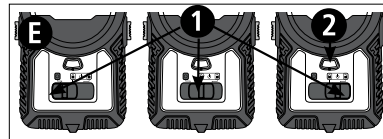
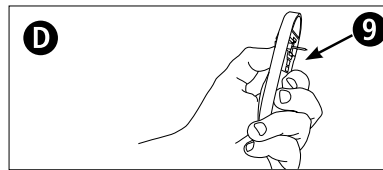
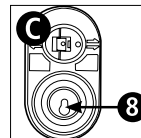
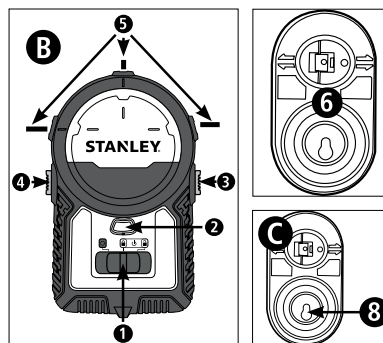
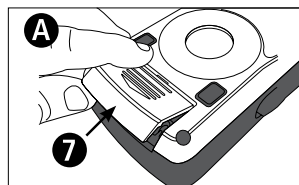
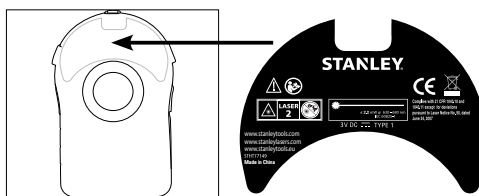
Tööriistal oleval sildil võivad olla järgmised sümbolid.

V.....voldid mW .....millivattid  
nm .....lainepikkus nanomeetrites Class2 .....2. klassi laserseade

- Vältige kokkupuudet seadme väljastatava laserkiirgusega.



**MÄRKUS:** LTEie mugavuse ja ohutuse nimel on laseril järgmised sildid.



#### PATAREIDE PAIGALDAMINE – JOONIS A

- Veenduge, et laseri sisse-/väljalülitamise nupp (1) oleks täiesti väljalülitatud asendis, lükates selle käiviti asendisse Off (Väljas).
- Avage seadme tagaküljel olev patareipesa kate (7). Sisestage kaks uut 1,5-voldist AAA-suurusega patareid, nii et poolused (+ ja –) oleks õigesti sobitatud. Sulgege patareipesa kate ja klõpsake paika.

**HOIATUS:** Patareid võivad plahvatada või lekkida ja põhjustada vigastusi või tulekahju. Selle ohu vähendamiseks tehke järgmist.

- Järgige hoolega kõiki patareisildil ja -pakendil olevaid suuniseid ja hoiatusi.
- Sisestage patareid alati õiges suunas, nii et patareile ja seadmele märgitud poolused (+ ja –) oleksid õigesti sobitatud.
- Ärge lühistage patareiklemme.
- Ärge laadige patareid.
- Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareid. Vahetage need kõik korraga uute sama marki ja tüüpi patareide vastu.
- Eemaldage tühenenud patareid kohe ja kõrvaldage kasutusel kohalikke eeskirju järgides.
- Ärge põletage patareid.
- Hoidke patareid laste käeulatuses eemal.
- Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata mitu kuud.

Patareide transportimine võib põhjustada tulekahju, kui patareiklemmid puutuvad kogemata kokku juhtivate materjalidega, nagu võtmed, mündid, käsitööriistad jms. USA Transpordiministeeriumi ohtlike materjalide määrsused (HMR) keelavad tegelikult patareide transportimise kommertsvedudel ja lennukites (st pakituna kohvritesse ja pardapagasisse), VÄLJA ARVATUD juhul, kui need on lühiste eest korralikult kaitsud. Seega veenduge üksikute patareide transportimisel, et nende klemmid oleks kaitsud ja korralikult eraldatud materjalidest, mis võivad nendega kokku puutuda ja lühise tekitada.

#### FUNKTSIOONID – JOONIS B

- |  |   |
|--|---|
| 1) Sisse-/väljalülitamise nupp                 | 5) Iselooduvad laserijooned                 |
| 2) Nurgamöödik                                 | 6) Seinakinnitus – kipsitihvt ja riputusava |
| 3) Laseri suunanupp – vasakule projitseerimine | 7) Patareipesa                              |
| 4) Laseri suunanupp – paremale projitseerimine | 8) Riputusava                               |
|  | 9) Kipsitihvt                               |

#### KRUVI ABIL SEINALE RIPUTAMINE – JOONIS C

Laserseadme saab riputada kruvi abil seinale, kasutades seinakinnituse riputusava (8).

- Seadke riputusava kruvipea kohale ja veenduge, et kinnitus jääks riputusava kitsamasse ossa pidama.
- Keerake kruvi kinni.
- Joondage laseri tagaküljel olev ümar tasku seinakinnituse esiküljel oleva magnetkettaga.
- Veenduge, et seade püsiks kindlalt ja oleks tugevasti seinale kinnitatud.

## RIPUTAMINE AINULT KIPSEINALE – JOONIS D

Laserseadme saab riputada kipsseinale, kasutades seinakinnituse kipsitihvti (9).

- Tihvti surumiseks kipsplaati paljastage kõigepealt tihvt, keerates selle alust vastassuunas (joonis D).
- Säilitades survet tihvtialusele, sisestage tihvt otse ja tugevasti vastu kipsipinda.
- Kipsitihvt tuleb sisse suruda alati käega, mitte haamri abil.
- Tihvti seinast eemaldamiseks tõmmake see otsesuunas välja.
- Joondage laseri tagaküljel olev ümar tasku seinakinnituse esiküljel oleva magnetkettaga.
- Veenduge, et seade püsiks kindlalt ja oleks tugevasti seinale kinnitatud.

**⚠ ETTEVAATUST!** Tihvt on terav ja seda tuleb käsitseda ettevaatlikult. Kui te kipsitihvti ei kasuta, hoidke see alati suletuna.

**MÄRKUS:** Kipsitihvti tohib kasutada ainult kipsplaadis, MITTE muudes pindades, sh krohvis.

## Kasutusjuhised

**⚠ OHT!** Laserkiirgus – vältige otsest kokkupuudet silmadega.

### SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE NUPP – JOONIS E

- Laseri sisselülitamiseks lükake sisse-/väljalülitamise nupp (1) keskmise asendisse, nagu näidatud joonisel E.
- Iseloodimisrežiimi aktiveerimiseks lükake nupp lõpuni paremale.
- Laseri väljalülitamiseks lükake nupp lõpuni vasakule.

### NURGAMÕÕDIMSREŽIIM

Laseri sisemise nurgamõõdikuga (2) (joonis B) saab teha järgmist.

- Nurga ülekandmine
- Nurga rakendamise (nt trepinurga ülekandmine piltide joondamiseks trepiseinal)

### NURGAMÕÕDIKU KASUTAMINE – JOONISED F, G

- Riputage laser seinapinnale, kasutades üht kahest riputusviisist või hoides seda käsitsi seinale.
- Lükake sisse-/väljalülitamise nupp (1) keskmise asendisse.
- Laser lülitub sisse ja projitseerib laserjoone.
- See lukustub ühte asendisse.
- Nurgamõõdiku (2) taustavalgus süttib.
- Nurgamõõdiku aknas kuvatakse nurk vertikaali suhtes.
- Seadet saab pöörata 360 kraadi ja nurgamõõdu võtta aknas.
- Seejärel saab nurga kanda üle teisele tööalale.
- Kuigi laseri suunda saab nurgamõõdiku režiimis vertikaalasendist vasakule või paremale muuta, on parimate tulemuste saamiseks soovitatav hoida see vertikaalasendis.

### AUTOMAATLOODIMISREŽIIM – JOONISED H, I, J, K, L

Iseloodimisrežiimi aktiveerimiseks lükake sisse-/väljalülitamise nupp (1) lõpuni paremale.

- Nurgamõõdiku akna taustavalgus kustub.
- Laser projitseerib vertikaalse loodijooni. (Joonis H)

### LASERJOONE SUUNAMINE – JOONISED I, J, K

Laseri saab projitseerida horisontaalselt vasakule, otse üles ja horisontaalselt paremale.

- Laserijooni suunda saab muuta külgedel olevate nuppudega (3 ja 4).
- Suuna muutmiseks lükake nuppu selles suunas, kuhu soovite laseri suunata.
- Joonisel J on nupp täiesti alla vajutatud ja loodi laserjoon suundub välja seadme vasakult küljelt.
- Kui lükkate nuppu teises suunas, suundub laserijoon välja seadme paremalt küljelt.
- Kui lükkate nuppu keskele tagasi, projitseeritakse laserijoon vertikaalselt.

### HOIUSTAMINE

Hoidke laserseadet alati siseruumis, nii et sisse-/väljalülitamise nupp (1) on asendis OFF (Väljas).

## HOOLDUS

Kasutage tööriista puhastamiseks ainult lahjat seebivett ja niisket lappi. Ärge laske ühelgi vedelikul sattuda tööriista sisse ning ärge kunagi kastke tööriista ühtki osa vedelikku.

**TÄHTIS!** : Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tohib tööriista lasta remontida, hooldada ja reguleerida (v.a selles juhendis nimetatud juhud) ainult volitatud hoolduskeskuses või muul kvalifitseeritud töötajal, kasutades alati identseid asenduosi.

## Lisatarvikud

**⚠ HOIATUS!** : Muude, kui selle tööriistaga kasutamiseks soovitatud lisatarvikute kasutamine võib olla ohtlik.

## GARANTII

### KAHEAASTANE GARANTII

Stanley garanteerib oma elektroonilistel mõõteriistadel materjali- ja/või valmistamisdefektide puudumise kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast. Defektset toode parandatakse või asendatakse Stanley otsuse kohaselt, kui need saadetakse koos ostutõendiga järgmisele aadressile:

Stanley Tools, Gowerton Road, Brackmills,  
Northampton, NN4 7BW UK

See garantii ei kata seadme tahtmatu kahjustamise, loomuliku kulumise, tootja suuniseid mittejärgiva kasutuse või Stanley volituseta remontimise või muutmise tõttu tekkinud kahjustusi. Selle garantii alusel tehtud remont või vahetus ei mõjuta garantii kehtivuskuupäeva. Seadusega lubatud ulatuses ei vastuta Stanley selle garantii alusel toote defektide põhjustatud kadusete ega tagajärgedest tulenevate kadude eest. Seda garantiid ei tohi ilma Stanley volitusega muuta.

See garantii ei mõjuta tarbija seaduslikke õigusi toote ostmisel. Sellele garantii kehtivad osturiigi seadused ja see on koostatud nende kohaselt ning Stanley ja ostja nõustuvad pöördumatult edastama selle garantii alusel kerkivale või sellega seotult mis tahes kaebuse või juhtumi selle riigi kohtute erandlikule kohtualluvusele. Kalibreerimine ja hooldus ei kuulu garantii alla.

## MÄRKUS:

- Klient vastutab instrumendi õigesti kasutamise ja hooldamise eest. Peale selle vastutab klient täielikult laserseadme täpsuse regulaarse kontrollimise, seega instrumendi kalibreerimise eest.

Võidakse ette teatamata muuta

## TEHNILISED ANDMED

Laserdiodi lainepikkus:	630–680 nm (punane)
Laseri klass:	klass 2
Tööulatus:	kuni 609 cm (20 jalga) (olenevalt valgustingimustest)
Loodimise täpsus:	±3 mm (1/8 tolli) 3 m (10 jala) kohta
Automaatloodimise ulatus:	±2.5°
Automaatloodimise aeg:	≤8 s
Patareid:	2 AAA-patareid (kaasas)
Pinge:	3,0 volti
Töötemperatuur:	5 °C (41°F) kuni 40 °C (104 °F)

Vastab määrustele 21 CFR 1040.10 ja 1040.11, välja arvatud hälvetes osas, millele kehtib laseriteatis nr 50 kuupäevaga 24. juuni 2007.

# STANLEY

## STHT77149

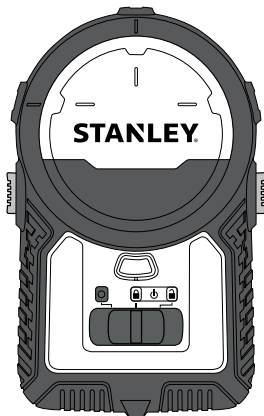
Automātiskās līmeņošanas lāzers ar iebūvētu transportieri



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU, LAI IESKATĪTOS TAJĀ VĒLĀK.

**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Nespēja ievērot visus zemāk minētos norādījumus var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/ vai smagus miesas bojājumus..

#### Drošības instrukcija

**BRIESMAS.** Lāzera starojums, izvairieties no tiešas saskares ar acīm, var nopietni traumēt acis.

- Neizmantojiet optiskos instrumentus, piemēram, teleskopu vai tranzītu, lai skatītu lāzera staru.
- Novietojiet lāzera tā, lai novērstu nejaušu kontaktu ar acīm.
- Nelietojiet lāzera bēmu tuvumā vai nelaiet bēmiem to lietot.
- Neizjauciet to. Produkta pārveidošana jebkāda veida var palielināt lāzera starojuma risku.
- BRĪDINĀJUMS:** Citu vadības vai pielāgošanas, vai izpildes procedūru izmantošana, kas nav norādīta šajā instrukcijā var pakļaut jūs bīstamai lāzera starojuma iedarbībai.
- Nelietojiet sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzes vai putekļu tuvumā.
- Izmantojiet tikai ar īpaši tam paredzētām baterijām. Citu bateriju izmantošana var radīt ugunsgrēka risku.
- Dīkstāvē esošu produktu glabājiet bērniem un citām neapmācītām personām nesasniedzamā vietā. Lāzera ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Izmantojiet tikai piederumus, ko ieteicis jūsu modeļa ražotājs. Piederumi, kas var būt piemēroti vienam lāzera, var radīt traumu risku, ja tie tiek izmantoti uz cita lāzera.
- Remontu un apkopi drīkst veikt TIKAI kvalificēta remonta darbnīca. Remonts, ko veic nekvalificēts personāls, var radīt nopietnas traumas.
- Nenovietojiet vai neaizklājiet brīdinājuma uzlīmes. Uzlīmju noņemšana palielina starojuma iedarbības risku.
- Tikai lietošanai iekštelpās.
- Šis produkts paredzēts izmantošanai temperatūru diapazonā 5°C (41°F) – 4°C (104°F).

**BRĪDINĀJUMS:** Esiet piesardzīgs urbjot, naglojot vai zāģējot sienās, uz grīdas un griestos, kur var būt elektroinstalācijas vai caurules. **Vienmēr izslēdziet strāvu, strādājot elektrības vadu tuvumā.**

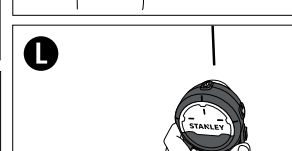
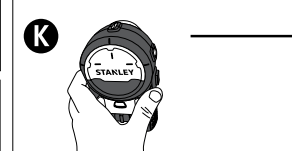
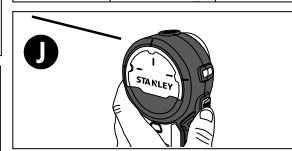
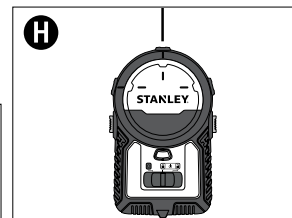
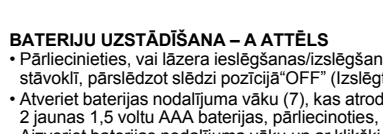
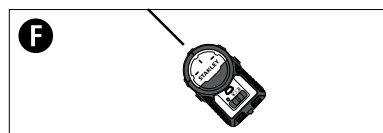
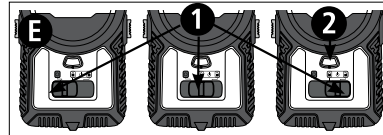
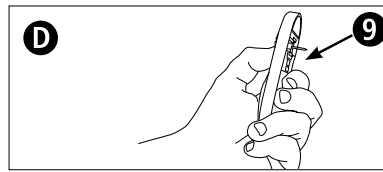
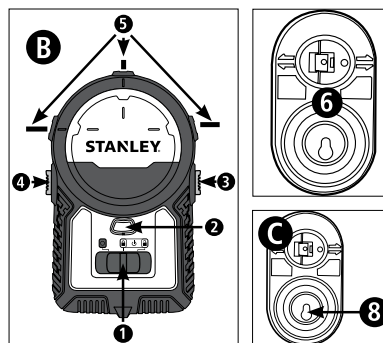
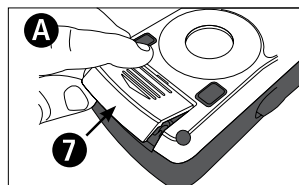
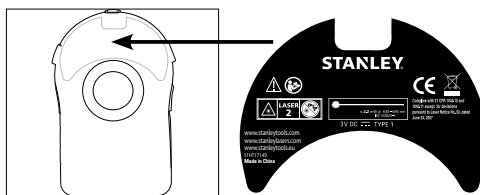
**BRĪDINĀJUMS:** Citu vadības vai pielāgošanas, vai izpildes procedūru izmantošana, kas nav norādīta šajā instrukcijā var pakļaut jūs bīstamai lāzera starojuma iedarbībai. Uzlīmē uz jūsu rīka var būt šādi simboli:

V.....volts mV .....milivolts  
nm .....viļņu garums nanometros 2. klase.....2. klases lāzers

- Izvairieties no lāzera starojuma radītās iedarbības no šīs apertūras.



Jūsu ērtībām un drošībai, jūsu lāzera atrodas šādas uzlīmes.



#### BATERIJU UZSTĀDĪŠANA – A ATTĒLS

- Pārliecinieties, vai lāzera ieslēgšanas/izslēgšanas pārveidotājs (1) ir pilnībā izslēgtā stāvoklī, pārslēdzot slēdži pozīcijā "OFF" (izslēgts).
- Atveriet baterijas nodalījuma vāku (7), kas atrodas ierīces aizmugurē. Pareizi ievietojiet 2 jaunas 1.5 voltu AAA baterijas, pārliecinoties, lai tās pareizi atbilstu (+) un (-) spailēm. Aizveriet baterijas nodalījuma vāku un ar klikšķi nokļūstiet vietā.

**BRĪDINĀJUMS.** Baterijas var eksplodēt, vai tām var būt noplūdes, un tās var radīt traumas vai ugunsgrēku.

Lai samazinātu šo risku:

- uzmanīgi ievērojiet visas instrukcijas un brīdinājumus uz baterijas uzlīmes un iepakojuma.
- Vienmēr ievietojiet bateriju pareizi ievērojot polaritāti (+ un -), kas atzīmēta uz baterijas un iekārtas.
- Nesaīsiniet akumulatora spaiļes.
- Neuzlādējiet akumulatoru.
- Nesajauciet vecās un jaunās baterijas. Aizstājiet visas vienlaicīgi ar jaunām tā paša zīmola un tipa baterijām.
- Nekavējoties izņemiet izlietoto bateriju un atbrīvojieties no tās, saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Nemēģiniet atbrīvoties no baterijas to sadedzinot.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Izņemiet bateriju, ja ierīce netiks izmantota vairākus mēnešus.

"Baterijas pārvadāšana var izraisīt ugunsgrēku, ja baterijas spaiļes nejauši nonākt saskarē ar vadošiem materiāliem, piemēram, atslēgam, monētām, rokas instrumentiem un tamlīdzīgi. ASV Transportēšanas departamenta noteikumi par bīstamiem materiāliem (NBM) faktiski aizliedz pārvadāt baterijas tirdzniecības transportlīdzekļos vai lidmašīnās (t.i. iepakotas ceļasomās un rokas bagāžās), JA VIEN tās nav pienācīgi pasargātas no īssavienojuma. Tāpēc pārvadājot atsevišķas baterijas, pārliecinieties, vai baterijas spaiļes ir pasargātas un labi izolētas no materiāliem, kas varētu ar tām saskarties un radīt īssavienojumu."

#### FUNKCIJAS – B ATTĒLS

- |   |  |
|---|--|
| 1) Ieslēgšanas/izslēgšanas pārveidotājs       | 6) Sienas montāžas stiprinājums (ģipškartona adata un ievietošanas atveri) |
| 2) Transportieris                             | 7) Baterijas nodalījums  |
| 3) Lāzera virziena poga – (kreisā projekcija) | 8) Ievietošanas atvere   |
| 4) Lāzera virziena poga – (labā projekcija)   | 9) Ģipškartona adata   |
| 5) Automātiskās līmeņošanas lāzera līnijas    |  |

#### KARĀJAS PIE SIENAS, IZMANTOJOT SKRŪVES – C ATTĒLS

Lāzera vienība var karāties pie sienas ar skrūvi, izmantojot ievietošanas atveri (8) sienas montāžas stiprinājumā.

- Novietojiet ievietošanas atveri virs skrūves galvas un pārliecinieties, vai stiprinājums ir nostiprināts ievietošanas šaurajā atverē.
- Pievelciet skrūvi.
- Novietojiet apļveida kabatu lāzera aizmugurē ar magnētisko apli uz priekšējās sienas stiprinājuma.
- Pārliecinieties, ka vienība ir stingri nostiprināta un droši turas pie sienas.

## KARĀŠANĀS TIKAI PIE ĢIPŠKARTONA VIRSMAS – D ATTĒLS

Lāzera vienība var karāties pie ģipškartona, izmantojot ģipškartona adatu (9) sienas montāžas stiprinājumā.

- Lai iestiprinātu adatu ģipškartonā, vispirms atsedziet adatu, rotējot tās pamatni no pretējās puses (D attēls).
- Saglabājot spiedienu uz adatas pamatnes, taisni ievietojiet adatu un piestipriniet stingri pret ģipškartona virsmu.
- Ģipškartona adata vienmēr ir jāiespiež ar roku un nekad ar āmuru.
- Lai izņemtu ģipškartona adatu no sienas, taisni izvelciet to ārā.
- Novietojiet apļveida kabatu lāzera aizmugurē ar magnētisko apli uz priekšējās sienas stiprinājuma.
- Pārlicinieties, ka vienība ir stingri nostiprināta un droši turas pie sienas.

**BRĪDINĀJUMS.** Adata ir asa, un ar to jāapietas uzmanīgi. Vienmēr pārlicinieties, ka ģipškartona adata ir aizvērta, kad netiek izmantota.

**PIEZĪME.** Adata paredzēta tikai lietošanai uz ģipškartona, NEVIS uz citām virsmām, ieskaitot apmetumu.

## Lietošanas instrukcija

**BRIESMA:** Lāzera starojums, izvairieties no tieša kontakta ar acīm.

## IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS – E ATTĒLS

- Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) vidējai pozīcijā, kā redzams E attēlā, lai ieslēgtu lāzera bloķētā pozīcijā.
- Pabīdīet slēdzi līdz galam pa labi, lai aktivizētu automātiskās līmeņošanas režīmu.
- Pabīdīet slēdzi līdz galam pa kreisi, lai izslēgtu lāzera.

## TRANSPORTIERA REŽĪMS

Lāzera iekšējo transportieri (2) (B attēls) var izmantot, lai:

- pārvietotu leņķi.
- izmantotu leņķi (piemērs: pārvietotu kāpņu leņķi, lai izlīdzinātu attēlus uz kāpņu sienas).

## TRANSPORTIERA IZMANTOŠANA – F, G ATTĒLI

- Pakariniet lāzera uz sienas virsmas, izmantojot vienu no 2 dažādiem pakarināšanas režīmiem, vai ar roku turiet to pie sienas.
- Pabīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas pārveidotāju (1) līdz vidējai pozīcijai.
- Lāzers ieslēgsies un projicēs lāzera līniju.
- Tas tiks bloķēts vienā pozīcijā.
- Transportiera (2) aizmugurē iedegsies gaisma.
- Transportiera lodziņā tiks parādīts leņķis attiecībā pret vertikāli.
- Vienība var tikt apgriezta ap 360 grādiem un leņķa lasījums var tikt ņemts no loga.
- Leņķis pēc tam var tikt pārsūtīts uz citu darba vietu.
- Lai gan lāzera virzienu var mainīt no vertikāla uz pa kreisi vai pa labi "Transportiera režīmā", lai iegūtu labākos rezultātus, to vajadzētu iestatīt vertikālā pozīcijā.

## AUTOMĀTISKAIS LĪMEŅOŠANAS REŽĪMS – H, I, J, K, L ATTĒLS

Lai aktivizētu Automātisko līmeņošanas režīmu, pabīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas pārveidotāju (1) cik vien tālu iespējams pa labi.

- Transportiera lodziņa apgaismojums izslēgsies.
- Lāzers projicēs "noteiktu" līniju vertikāli. (H attēls).

## LĀZERA LĪNIJAS VADĪŠANA – I, J, K ATTĒLS

Lāzers var projicēt līmeni pa kreisi, noteiktu (taisni uz augšu) un līmeni pa labi.

- Pogas sānos (3 un 4) tiek izmantotas, lai mainītu lāzera līnijas virzienu.
- Lai mainītu virzienu, nospiediet pogu lāzeram nepieciešamajā virzienā.
- J attēlā poga ir pilnībā nospiesta, un līmeņa lāzera līnija tiek veidota no kreisās puses.
- Nospiediet pogu pretējā virzienā, un lāzera līnija tiks veidota no ierīces labās puses.
- Ar pogu novietotu atpakaļ centrā, lāzera līnija tiek projicēta vertikāli.

## UZGLABĀŠANA

Vienmēr uzglabājiet lāzera telpās ar ieslēgšanas/izslēgšanas pārveidotāju (1) "OFF" (izslēgtā) stāvoklī.

## APKOPE

Izmantojot tikai maigas ziepes un mitru drāniņu, lai tīrītu rīku. Nekad nepieļaujiet jebkāda šķidruma iekļūšanu rīka iekšpusē; nekad neiegremdējiet nevienu rīka daļu šķīdumā.

**SVARĪGI.** Lai garantētu produkta DROŠĪBU un UZTICAMĪBU, remontu, apkopi un regulēšanu (tikai to, kas uzskaitīta šajā instrukcijā) jāveic sertificētam servisa centram vai citam kvalificētam servisa organizācijām, vienmēr izmantojot identiskas rezerves daļas.

## Piederumi

**BRĪDINĀJUMS.** Jebkuru piederumu izmantošana, kas nav ieteicama izmantošanai kopā ar šo rīku, var būt bīstama.

## GARANTĪJA

### Divu gadu garantija

Stanley saviem elektroniskajiem mērīšanas instrumentiem garantē materiālu un/vai apdares darbu drošību divu gadu garumā no iegādes datuma. Bojātie produkti tiks salaboti vai aizstāti pēc Stanley izvēles, ja nosūtīti kopā ar pirkuma apliecinājumu:

Stanley Tools,  
Gowerton Road,  
Brackmills,  
Northampton,  
NN4 7BW UK

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nejaušu bojājumu, nodoluma un pļūsumu, izmantošanas citiem mērķiem rezultātā, bet tikai uz izmantošanu saskaņā ar ražotāja instrukcijām, nevis šī produkta labošanu vai pārveidošanu, ko nav pilnvarojis Stanley. Remonts vai nomaņa šīs garantijas ietvaros neietekmē garantijas termiņa beigu datumu. Ciktāl to pieļauj likums, Stanley nav atbildīgs, saskaņā ar šo garantiju, par netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem, kas radušies no šī produkta bojājumiem. Šī garantija nevar tikt mainīta bez Stanley atļaujas.

Šī garantija neietekmē šī produktu pircēju patērētāju likumīgās tiesības. Šī garantija attiecas uz to tiek interpretēta saskaņā ar valsts likumiem, kurā tā tiek pārdota un Stanley un pircējs katrs neatsaucami piekrīt pakļauties konkrētās valsts tiesu jurisdikcijai par jebkurām prasībām vai jautājumiem, kas izriet vai ir saistīti ar šo garantiju. Garantija neattiecas uz kalibrēšanu un aprūpi.

## PIEZĪME.

- Klients ir atbildīgs par pareizu instrumenta lietošanu un aprūpi. Turklāt klients ir pilnībā atbildīgs par periodisku lāzera vienības precizitātes pārbaudīšanu un instrumenta kalibrēšanu.

Noteikumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma

## TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Lāzera diodes viļņu garums:	630–680 nm (sarkanā krāsā)
Lāzera klase:	2. klase
Darba diapazons:	Līdz pat 609 cm (20 pēdām) (atkarībā no apgaismojuma)
Līmeņošanas precizitāte: attāluma	± 3 mm (1/8 collas) no 3 m (10 pēdu)
Automātiskās līmeņošanas diapazons:	±2.5°
Automātiskās līmeņošanas līnijas iestatīšanas laiks:	≤8 sek
Akumulatori:	2 AAA akumulatori (iekļauts)
Spriegums:	3,0 volti
Darba temperatūra:	5 °C (41 °F) – 40 °C (104 °F)

Atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11, izņemot atkāpes, saskaņā ar lāzera paziņojumu Nr. 50 2007. gada 24. jūnijā.





## KABINIMAS TIK ANT GIPSKARTONIO PAVIRŠIAUS - D PAVEIKSLĖLIS

Lazerinį įrenginį galima pakabinti ant gipskartonio sienos, naudojant gipskartonio kaištį (9), esantį ant montavimo priedėlio.

- Norėdami įspausti kaištį į gipskartonį, pirmiausia jį ištraukite pasukdami kaiščio pagrindą iš kitos pusės (D paveikslėlis).
- Spausdami kaiščio pagrindą, tiesiai įdėkite kaištį ir jį tvirtai įspauskite į gipskartonio paviršių.
- Gipskartonio kaištį įstumkite tik ranka, niekada nenaudokite plaktuko.
- Norėdami pašalinti kaištį iš sienos, jį tiesiai ištraukite.
- Sulygiuokite apskritą kišenėlę, esančią ant lazerio užpakalinės dalies, su magnetiniu apskritimu kabinimo ant sienos priedėlio priekyje.
- Žiūrėkite, kad įrenginys tvirtai įsistatytų ir saugiai laikytųsi ant sienos.

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Kaištis yra aštrus ir su juo reikia elgtis atsargiai. Kai kaiščio nenaudojate, laikykite jį uždarytą.

**PASTABA:** Gipskartonio kaištį galima naudoti tik gipskartoniui, o NE kokiam nors kitam paviršiui, įskaitant gipsą.

### Naudojimo instrukcijos

**⚠ PAVOJINGA:** Lazerinė spinduliuotė. Venkite tiesioginio akių kontakto.

### ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO SVIRTIS - E PAVEIKSLĖLIS

- Norėdami įjungti lazerį užrakinimo pozicijoje, nustumkite ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO svirtį (1) į vidurinę padėtį, parodytą E paveikslėlyje.
- Norėdami suaktyvinti susilygiavimo režimą, nustumkite jungiklio svirtį iki pat galo dešinėje.
- Norėdami lazerį išjungti, nustumkite jungiklio svirtį iki pat galo kairėje.

### KAMPAMAČIO RĖŽIMAS

Vidinis lazerio kampamatis (2) (B paveikslėlis) gali būti naudojamas:

- Kampui perkelti;
- Kampui pritaikyti (pavyzdžiui, perkelti laiptų kampą, norint sulygiuoti paveikslus ant laiptinės sienos).

### KAMPAMAČIO NAUDOJIMAS - F, G PAVEIKSLĖLIAI

- Pakabinkite lazerį ant sienos pasirinkę vieną iš dviejų pakabinimo būdų arba laikykite jį prie sienos ranka.
- Nustumkite įjungimo/išjungimo svirtį (1) į vidurinę padėtį.
- Lazeris užsidegs ir suprojektuos lazerio liniją.
- Ji bus užrakinta vienoje padėtyje.
- Užsidegs kampamačio (2) foninis apšvietimas.
- Kampamačio langas parodys kampą vertikalios padėties atžvilgiu.
- Įrenginį galima apsukti 360 laipsnių, o kampo rodmenis galima nuskaityti nuo lango.
- Tada kampą galima perkelti į kitą darbo zoną.
- Nors lazerio kryptį galima keisti iš vertikalios į kairę ar dešinę pasirinkus „Kampamačio režimą“, geriausių rezultatų pasieksite nustatę jį į vertikalią padėtį.

### AUTOMATINIO SULYGIAVIMO RĖŽIMAS - H, I, J, K, L PAVEIKSLĖLIAI

Norėdami suaktyvinti susilyginimo režimą, nustumkite ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO svirtį (1) iki pat galo dešinėje.

- Pasirodys kampamačio lango foninis apšvietimas.
- Lazeris suprojektuos „svambalo“ liniją vertikalčiai (H paveikslėlis).

### LAZERIO LINIJOS NUKREIPIMAS - I, J, K PAVEIKSLĖLIAI

- Lazerį galima projektuoti į kairę, vertikalčiai (tiesiai aukštyn) ir į dešinę.
- Mygtukai šonuose (3 ir 4) yra naudojami pakeisti lazerio linijos kryptį.
  - Norėdami pakeisti kryptį, pastumkite mygtuką ta kryptimi, į kurią norite nukreipti lazerį.
  - J paveikslėlyje mygtukas yra visiškai nuspaustas ir lazerio linija nukreipta nuo kairiojo įrenginio šono.
  - Paspauskite mygtuką į kitą pusę ir lazerio linija bus nukreipta nuo dešiniojo įrenginio šono.
  - Paspaudus mygtuką į centrą, lazerio linija bus suprojektuota vertikalčiai.

## LAIKYMAS

Lazerį visada laikykite patalpoje, nustumę ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO svirtį (1) į ISJUNGIMO „Off“ padėtį.

## PRIEŽIŪRA

Prietaisui valyti naudokite tik švelnų muilą ir drėgną šluostę. Saugokite, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens; niekada nemerkite į vandenį jokios prietaiso dalies.

**SVARBU:** Norint užtikrinti gaminio SAUGUMĄ ir PATIKIMUMĄ, remonto, priežiūros ir reguliavimo darbai (nenurodyti šiose instrukcijose) turi būti atliekami tik įgaliotuose aptarnavimo centruose ar kitose kvalifikuoto serviso įstaigose ir tik naudojant identiškias keičiamas detales.

### Priedai

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Naudoti kokius nors kitus priedus, nei yra rekomenduojama šiam prietaisui, gali būti pavojinga.

### GARANTIJA

#### Dvejų metų garantija

Stanley garantuoja, kad jų elektroniniai matavimo prietaisai neturės medžiagų ir/arba gamybinio broko dvejus metus nuo įsigijimo dienos. Nekokybiški gaminiai bus suremontuoti arba pakeisti Stanley nuožūra, jeigu bus išsiųsti kartu su pirkinį patvirtinančiais dokumentais adresu:

**Stanley Tools,**  
Gowerton Road,  
Brackmills,  
Northampton,  
NN4 7BW UK

Ši garantija netaikoma gaminio trūkumams, atsiradusiems dėl netyčinio sugadinimo, normalaus nusidėvėjimo, naudojimo ne pagal gamintojo instrukcijas ar dėl Stanley nesankcionuoto gaminio remonto ar pakeitimų. Gaminio remontas ar pakeitimas pagal šią garantiją neturi įtakos gaminio garantijos galiojimo terminui. Tiek, kiek leidžia įstatymas, Stanley pagal šią garantiją neatsako už netiesioginius ar loģiškaai išplaukiančius nuostolius, atsiradusius dėl šio gaminio trūkumų.

Ši garantija negali būti keičiama be Stanley leidimo. Ši garantija neturi įtakos įstatymo numatytais teisėms, kurias turi šio gaminio pirkėjai. Ši garantija yra aiškinama ir interpretuojama pagal tos šalies, kurioje gaminys parduotas, įstatymus; tiek Stanley, tiek pirkėjas neatšaukiamai sutinka paklusti išskirtinei tos šalies teisėms jurisdikcijai nagrinėjant bet kokius reikalavimus ar klausimus, kylančius iš ar susijusius su šia garantija. Kalibravimui ir priežiūrai garantija netaikoma.

### PASTABA:

Pirkėjas yra atsakingas už teisingą prietaiso naudojimą ir priežiūrą. Be to, pirkėjas yra visiškai atsakingas už tai, kad lazerinio prietaiso tikslumas būtų periodiškai tikrinamas, todėl būtų kalibruojamas.

Galimi pakeitimai be įspėjimo.

### TECHNINIAI DUOMENYS

Lazerinio diodo bangos ilgis:	630-680 nm (raudonos spalvos)
Lazerio klasė:	2 klasė
Darbinė amplitudė: šviesos sąlygų)	Iki 20 pėdų (609 cm) (priklausomai nuo
Lygiavimo tikslumas:	±1/8 colio (3 mm) @ 10 pėdų (3 m)
Automatinio lygiavimo amplitudė:	±2.5°
Automatinio lygiavimo linijų nustatymo laikas:	≤8 sec
Baterijos:	2 AAA baterijos (pridedamos)
Įtampa:	3.0 voltai
Veikimo temperatūra:	41°F (5°C)-104°F (40°C)

Atitinka 21 CFR 1040.10 ir 1040.11, išskyrus nuokrypius pagal 2007 m. birželio 24 d. Lazerio pranešimą Nr. 50 (Laser Notice No. 50).

# STANLEY

## STHT77149

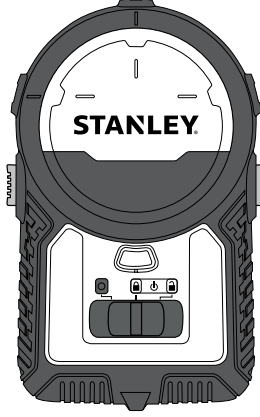
Yerleşik Açı Ölçerle Kendi Kendine Düzeylenen Lazer



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



**BU KULLANIM KİTAPÇIĞINI İLERİDE REFERANS OLARAK KULLANMAK İÇİN SAKLAYIN.**

**⚠UYARI:** Bütün talimatları okuyup, anlayın. Aşağıda listelenen bütün talimatlara uyulmaması elektrik şoku, yangın ve/veya ağır bireysel yaralanmaya yol açabilir.

### Güvenlik Talimatları

- Lazer ışığını izlemek için teleskop veya transit gibi optik aletler kullanmayın.
- Lazeri, birinin bilerek veya bilmeyerek lazer ışınına bakmasında yol açmayacak bir şekilde yerleştirin.
- Lazeri çocukların yanında çalıştırmayın ya da çocukların lazeri çalıştırmasına izin vermeyin.
- Lazeri sökmeyin. Üründe herhangi bir şekilde değişiklik yapılması lazer radyasyonu riskini artırır.
- **⚠UYARI:** Bu kullanım kitapçığında belirtilenlerin dışında kontroller veya ayarlar ya da prosedürlerin performansını kullanmak tehlikeli lazer radyasyonuna maruz kalmaya yol açabilir.
- Alev alabilen sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı maddelerin bulunduğu atmosferlerde çalıştırmayın.
- Sadece özel olarak belirlenmiş piller kullanın. Başka pillerin kullanılması yangın riski yaratabilir.
- Ürünü kullanılmadığı durumda çocuklar ve başka eğitim görmemiş kişilerin erişemeyeceği yerlerde tutun. Lazerler eğitim görmemiş kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Sadece imalatçının sizin modeliniz için tavsiye ettiği aksesuarlar kullanın. Bir lazer için uygun olan aksesuarlar başka bir lazerde kullanılıncaya kadar risk yaratabilir.
- Tamirler ve servis, ehliyetli bir tamir tesisi tarafından yapılmalıdır. Ehliyetli olmayan personel tarafından yapılan tamirler ağır yaralanmaya yol açabilir.
- Uyarı etiketlerini kaldırmayın veya tahrip etmeyin. Etiketleri kaldırmak radyasyona maruz kalma riskini artırır.
- Sadece kapalı mekanda kullanın.
- Bu ürünün 5° C (41°F) - 40° C (104°F) arasında değişen sıcaklıkta kullanılması amaçlanmıştır.
- **⚠DİKKAT:** Elektrik kabloları veya borular bulunan duvarlar, zeminler ve tavanları matkapla delince, çivi çakınca veya yarıncaya dikkatli olun. **Elektrik kablolarının yakınında çalışırken, hep elektriği kesin.**
- **⚠DİKKAT:** Bu kullanım kitapçığında belirtilenlerin dışında kontroller veya ayarlar ya da prosedürlerin performansını kullanmak tehlikeli lazer radyasyonuna maruz kalmaya yol açabilir.

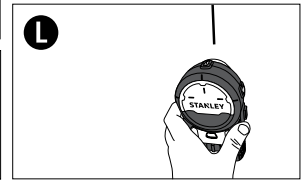
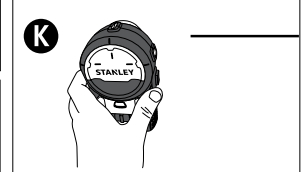
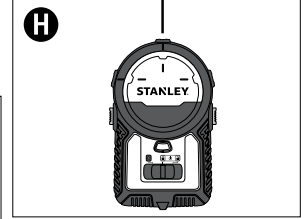
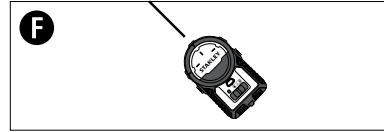
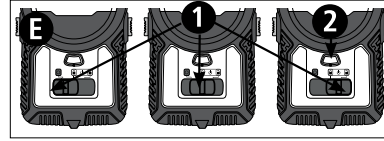
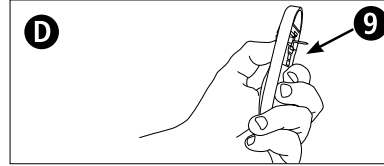
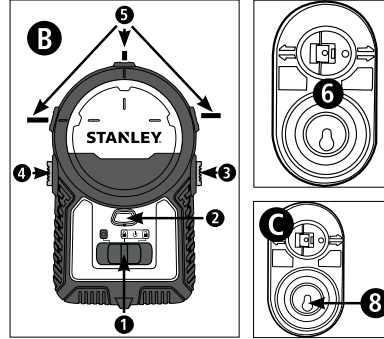
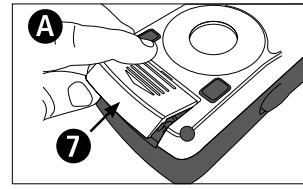
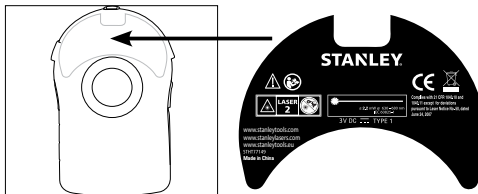
Aletin üzerindeki etikette aşağıdaki semboller bulunabilir:

V..... volt mW .....milivat  
nm .....nanometre olarak dalga boyu Class2 ..... 2. Sınıf Lazer

- Maruz kalmayın-Bu açıklıktan lazer radyasyonu yayılır.



Sizin için kolay olması için ve güvenliğin için lazerinizin üzerinde aşağıdaki etiketler bulunmaktadır.



### PİLLERİN TAKILMASI - ŞEKİL A

- Dügme kontrolünü "Off" (kapalı) konumuna getirerek, lazer on/off (açık/kapalı) düğmesinin (1) tam kapalı konumda olmasını sağlayın.
- Birimin arka kısmındaki pil yuvası kapağını çıkarın (7). 2 yeni 1.5 volt AAA pil takın, (+ ve -) terminallerinin doğru yerlerde olduklarından emin olun. Pil yuvası kapağını kapatın ve yerine tıklayın.

**⚠UYARI:** Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir ve yaralanma veya yangına neden olabilir.

Riski azaltmak için:

- Pili etiketi veya paketindeki bütün talimat ve uyarılara tam olarak uyun.
- Pili hep kutup (+ ve -) açısından doğru takın, pilin ve tehzatın üzerinde işaretlidir.
- Pili terminallerini kısa devre yapmayın.
- Pili şarj etmeyin.
- Eski ve yeni pilleri karıştırmayın. Hepsini aynı zamanda aynı marka ve türden yeni pillerle değiştirin.
- Bitmiş pili derhal çıkarın ve yerel yasalara uygun olarak elden çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- Alet bir kaç ay kullanılmayacaksa, pilini çıkarın.

"Pil terminalleri kazara anahtar, madeni para, el aletleri ve benzerleriyle temas ederse, pil nakliyatı yangına neden olabilir. ABD Ulaştırma Bakanlığı Tehlikeli Malzeme Nizamnamesi (TMN) altında kısa devreden uygun şekilde KORUNMAMIŞLARSA, ticari olarak ve uçaklarda pil nakliyatını yasaklamaktadır (örneğin bavullarda ve el bagajlarından paketlenmiş olarak). Dolayısıyla tek tek pilleri nakledeırken, pil terminallerinin korunduğundan ve onlarla temas edip, kısa devreye yol açabilecek malzemelere karşı yalıtılmış olduklarından emin olun."

### ÖZELLİKLER - ŞEKİL B

- 1.) Açma/Kapama Kontrolü
- 2.) Açı Ölçer
- 3.) Lazer İstikamet Butonu - (Sol Projeksiyon)
- 4.) Lazer İstikamet Butonu - (Sağ Projeksiyon)
- 5.) Kendi Kendine Düzeylenen Lazer Hatları
- 6.) Duvar Tutucusu - (kuru duvar pimi ve anahtar deliği)
- 7.) Pil Bölmesi
- 8.) Anahtar Deliği Açıklığı
- 9.) Kuru Duvar Pimi

### BİR VİDA KULLANILARAK DUVARA ASMA - ŞEKİL C

Lazer birimi, duvar tutucusundaki anahtar deliği açıklığı (8) kullanılarak bir vidayla duvara asılabilir.

- Anahtar deliği açıklığını vida başının üzerine yerleştirin ve tutucunun anahtar deliğinin dar açıklığına oturmasını sağlayın.
- Vidayı sıkın.
- Lazerin arka kısmındaki yuvarlak cebi duvar tutucusunun ön kısmındaki manyetik daireye ayarlayın.
- Birimin sıkıca oturduğundan ve duvarda güvenli olduğundan emin olun.

## SADECE KURU DUVAR YÜZEYLERİNE ASMA - ŞEKİL D

Lazer birimi, duvara asma tutucusundaki kuru duvar pimi (9) kullanılarak kuru duvara asılabilir.

- Pimi kuru duvara bastırarak için, ilkin pim tabanını ters döndürerek pimi ortaya çıkarın. (Şekil D)
- Pim tabanını baskımlarken, pimi doğrudan sokun ve kuru duvar yüzeyine sıkıca oturtun.
- Kuru duvar pimi hep elle sokulmalı ve asla çekiçle sokulmamalı.
- Kuru duvar pimini duvardan çıkarmak için, doğrudan dışarı çekin.
- Lazerin arka kısmındaki yuvarlak cebi duvar tutucusunun ön kısmındaki manyetik daireye ayarlayın.
- Birimin sıkıca oturduğundan ve duvarda güvenli olduğundan emin olun.

**⚠ DİKKAT:** : Pim sivri olup, dikkatle ellenmelidir. Kuru duvar pimi kullanılmadığı zaman hep kapalı tutun.

**NOT:** Pim sadece kuru duvarda kullanım içindir, plaster dahil başka yüzeylerde DEĞİL.

## Çalıştırma Talimatları

**⚠ TEHLİKE:** Lazer Radyasyonu, direkt göz temasından kaçının.

## AÇMA/KAPAMA KONTROLÜ - ŞEKİL E

- Lazeri kilitle bir konumda açmak için AÇMA/KAPAMA kontrolünü (1) Şekil E'de gösterilen orta konuma kaydırın.
- Kendi kendine düzeyeleme modunu etkinleştirmek için kontrolü sonuna kadar sağa kaydırın.
- Lazeri kapatmak için kontrolü sonuna kadar sola kaydırın.

## AÇI ÖLÇER KULLANIMI - ŞEKİL F, G

- 2 farklı asma modundan birini kullanarak lazeri duvar yüzeyine asın veya elle duvarda tutun.
- Açma/Kapama kontrolünü (1) orta konuma kaydırın.
- Lazer çalışacak ve bir lazer hattı projeksiyonu gösterecek.
- Bir pozisyona kilitlenecek.
- Açı ölçer (2) arka ışığı yanacak.
- Açı ölçer penceresi dikeye göre bir açı gösterecek.
- Birim 360 derece döndürülebilir ve açı okuması pencereden alınabilir.
- Açı daha sonra başka bir ış alanına transfer edilebilir.
- "Açı Ölçer Modu"nda, lazer istikameti dikeyden sola veya sağa değiştirdiği halde, en iyi sonuçlar için dikey konuma kurulmalıdır.

## KENDİ KENDİNE DÜZEYLEME MODU - ŞEKİL H,I,J,K,L

Kendi kendine düzeyeleme modunu etkinleştirmek için, Açma/Kapama kontrolünü (1) tamamen sağa kaydırın.

- Açı ölçer penceresi arka ışığı sönecektir.
- Lazer dikey olarak bir "çekül" projeksiyonu verecektir. (Şekil H)

## LAZER HATTINA İSTİKAMET VERMEK - ŞEKİL I,J,K

- Lazer sol hizada, çekül (dik yukarı) ve sağ hizada projeksiyon verebilir.
- Yanlardaki butonlar (3 ve 4) lazer hattının istikametini değiştirmek için kullanılırlar.
- İstikameti değiştirmek için, butonu lazerin gitmesini istediğiniz istikamete itin.
- Şekil J'de, buton tam olarak basılı olup, düzeyli bir lazer hattı birimin sol tarafına yönetilmiştir.
- Butonu diğer tarafa itin, lazer hattı birimin sağ tarafına yönelecektir.
- Buton tekrar merkeze itilince, lazer hattı dikey olarak projeksiyon verir.

## DEPOLAMA

Lazer düzeyini hep kapalı mekanda ve AÇMA/KAPAMA kontrolünü (1) "KAPALI" olarak tutun.

## BAKIM

Aleti temizlemek için sadece hafif sabun ve nemli bez kullanın. Herhangi bir sıvının aletin içine sızmasına asla izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını asla bir sıvıya sokmayın.

**ÖNEMLİ:** Ürün GÜVENLİĞİ ve GÜVENLİRLİĞİni sağlamak için, tamirler, bakım ve ayarlama (bu kullanım kitapçığında listelenenler dışında) yetkili servis merkezleri veya diğer ehliyetli servis kurumları tarafından yapılmalı, hep tamamen aynı parçalar yerleştirilmelidir. aptarnavımo centruose ar kitose kvalifikuoto serviso jstaigose ir tik naudojant identiškas keičiamas detales.

## Aksesuarlar

**⚠ UYARI:** Bu aletle kullanılması tavsiye edilmemiş herhangi bir aksesuarın kullanılması tehlikeli olabilir.

## GARANTİ

### İki Yıllık Garanti

Stanley, elektronik ölçüm aletleri için malzemelerdeki yetersizliğe ve / veya işçiliğe karşı satın alma tarihinden itibaren iki yıl garanti verir. Yetersiz ürünler satın alma delliliyle birlikte aşağıdaki adrese gönderilirse, Stanley'in seçeneğine göre tamir edilecek veya yenilenecektir:

### CENTER DIŞ TİCARET MAKİNA

SAN. ve PAZ. LTD. ŞTİ.

Hamidiye Mah. Atatürk Cad. No : 292 A Sultanbeyli / İstanbul, 34295 TURKEY

Bu Garanti, kazaran zarar görme, aşınma ve yıpranma, imalatçının talimatlarından farklı kullanım veya Stanley'in yetkilendirmediği tamir ya da değiştirmeden kaynaklanan yetersizlikleri kapsamaz. Bu Garanti dönemindeki tamir veya yenileme Garanti süresinin bitiş tarihini etkilemez. Yasanın izin verdiği kapsamda, Stanley bu Garanti ile bu ürünlerdeki yetersizliklerden kaynaklanan dolaylı veya sonuçsal kayıplardan dolayı yükümlü değildir. Bu Garanti bu ürünün tüketici alıcılarının yasal haklarını etkilemez.

Bu Garanti satıldığı ülkenin yasalarınca hüküm görür ve onlara göre yorumlanır; Stanley ve alıcının her biri değiştirilemez şekilde, bu Garanti altında veya onunla bağlantılı olarak ortaya çıkan herhangi bir iddia veya konu hakkında o ülke mahkemelerinin münhasır yetki alanında arzetmeyi kabul eder. Ayarlama ve bakım bu garantiye dahil değildir.

## NOT:

Müşteri aletin doğru kullanım ve bakımından sorumludur. Dahası, müşteri lazer biriminin periyodik olarak kontrol edilmesinden ve dolayısıyla aletin ayarlanmasından tamamen sorumludur.

Bildirimde bulunmadan değiştirilebilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Lazer diyot dalga boyu:

630 - 680 nm (kırmızı renk)

Lazer Sınıfı:

2. Sınıf

Çalışma Menzili:

609 cm'ye kadar (20 feet ) (ışık durumlarına bağlıdır)

Düzeyeleme düzgünlüğü:

±1/8 inch (3 mm) @ 10 feet (3 m)

Kendi Kendine Düzeyeleme Menzili:

±2.5°

Kendi Kendine Düzeyeleme Hatları

Belirleme Süresi:

≤8 saniye

Piller:

2 AAA pili (dahil)

Voltaj:

3.0 Volt

Çalışma sıcaklığı:

5°C (41°F) - 40°C (104° F)

21 CFR 1040.10 ve 1040.11'e uygundur, 24 Haziran 2007 tarihli 50 numaralı Lazer Bildirimi'ne uygun sapmalar hariç.



# STANLEY

## STHT77149

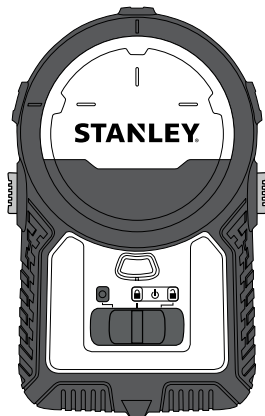
Samonivelirajući laser s ugrađenim kutomjerom



79003212



www.STANLEYTOOLS.eu



### SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU.

**UPOZORENJE:** S razumijevanjem pročitajte sve upute. Nepoštovanje svih uputa navedenih u nastavku može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili teške tjelesne ozljede.

#### Sigurnosne upute

**OPASNOST:** Lasersko zračenje, izbjegavajte izravno izlaganje očiju jer može izazvati ozbiljnu ozljedu oka.

- Za promatranje laserske zrake nemojte koristiti optičke uređaje kao što su teleskop ili pasażni instrument.
- Postavite laser na način da se izbjegne nenamjeren kontakt s očima.
- Ne koristite laser u blizini djece i ne dopuštajte djeci rad s laserom.
- Nemojte rastavljati uređaj. Bilo kakve preinake na uređaju mogu povećati rizik od laserskog zračenja.
- UPOZORENJE:** Upravljanje ili podešavanje ili izvođenje postupaka koji nisu navedeni u ovom priručniku mogu rezultirati opasnim izlaganjem laserskom zračenju.
- Nemojte raditi u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Koristite samo izričito navedene baterije. Korištenje bilo kojih drugih baterija može izazvati opasnost od požara.
- Uređaj u nekorisštenju čuvajte izvan dohvata djece i drugih osoba neosposobljenih za njegovu primjenu. Laseri su opasni ako ih koriste neosposobljene osobe.
- Koristite samo pribor koji je za vaš model preporučio proizvođač. Dodaci koji su možda prikladni za jedan laser, mogu izazvati opasnost od ozljeda kad se koriste na drugom laseru.
- Popravke i održavanje MORA obavljati kvalificirani servis. Popravci u izvedbi nekvalificiranog osoblja mogu za posljedicu imati ozbiljne ozljede.
- Nemojte uklanjati ili brisati naljepnice s upozorenjima. Uklanjanje naljepnica povećava rizik od izloženosti zračenju.
- Za uporabu samo u zatvorenim prostorima.
- Ovaj proizvod namijenjen je za primjenu u temperaturnom području od 41°F (5°C) - 104°F (40°C).

**OPREZ:** Budite oprezni pri bušenju, zabijanju čavala ili rezanju zidova, podova i stropova koji mogu sadržavati električne kablove ili cijevi. **Uvijek isključite napajanje kad radite u blizini električnih žica.**

**OPREZ:** Upravljanje ili podešavanje ili izvođenje postupaka koji nisu navedeni u ovom priručniku mogu rezultirati opasnim izlaganjem laserskom zračenju.

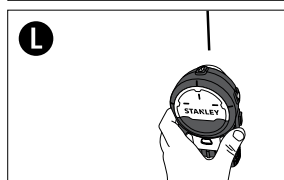
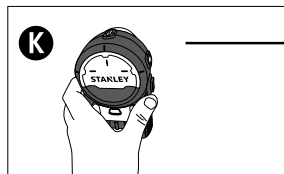
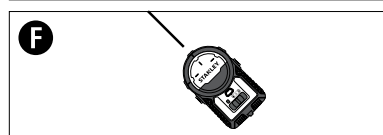
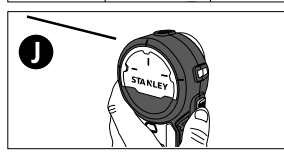
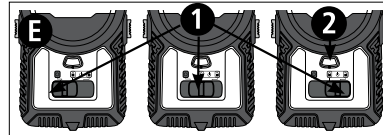
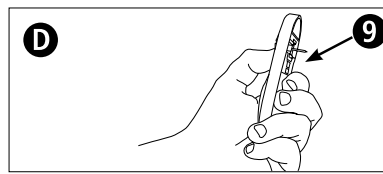
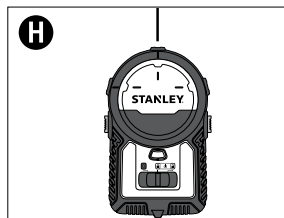
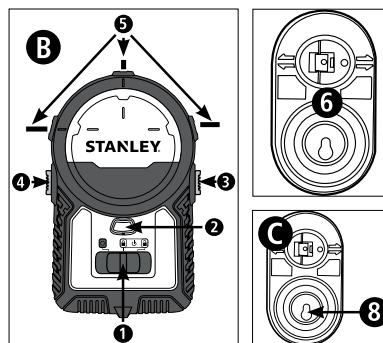
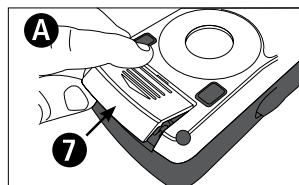
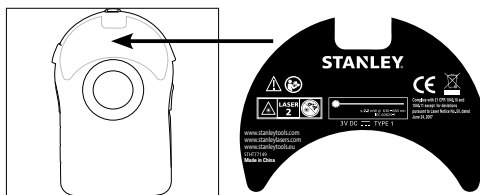
Naljepnica na ovom alatu može sadržavati sljedeće simbole:

V ..... voltii mW ..... milivati  
nm ..... valna duljina u nanometrima Class2 ..... Laser klase 2

- Izbjegavajte izlaganje - iz ovog otvora emitira se lasersko zračenje



Radi praktičnosti i vaše sigurnosti na laseru se nalaze sljedeće naljepnice:



#### UMETANJE BATERIJE - SLIKA A

- Pomicanjem prekidača na lijevo u položaj "OFF" osigurajte da prekidač (1) bude u potpuno isklapenom položaju.
- Otvorite poklopac odjeljka za baterije (7) na stražnjoj strani uređaja. Umetnite 2 nove baterije AAA od 1,5 volta pazeći na ispravno postavljanje polova (+) i (-). Zatvorite poklopac pretinca za baterije i gurnite ga da dosjedne na mjesto.

**UPOZORENJE:** Baterije mogu eksplodirati ili procuriti i izazvati ozljede ili požar

Za smanjenje ove opasnosti:

- Pažljivo slijedite sve upute i upozorenja na naljepnici i ambalaži baterije.
- Uvijek umetnite baterije ispravno s obzirom na polaritet (+ i -) označen na bateriji i opremi.
- Nemojte skraćivati kontakte baterije.
- Ne punite baterije.
- Ne miješajte stare i nove baterije. Zamijenite ih sve istodobno novim baterijama iste marke i tipa.
- Istrošene baterije odmah izvadite i zbrinite prema lokalnim propisima.
- Ne bacajte baterije u vatru.
- Baterije držite izvan dohvata djece.
- Izvadite baterije ako uređaj nećete koristiti nekoliko mjeseci.

"Prijevoz baterija može eventualno uzrokovati požar ako kontakti baterije slučajno dođu u kontakt s vodljivim materijalima kao što su ključevi, kovanice, ručni alat i slično. Uredbom američkog ministarstva transporta o prijevozu opasnih materijala (HMR) ustvari je zabranjen prijevoz baterija u trgovačkom prometu ili zrakoplovima (tj. upakiranih u kovčuge ili priručnu prtljagu), osim ako nisu propisno zaštićene od kratkih spojeva. Dakle, kad prevozite pojedinačne baterije vodite računa da kontakti baterija budu zaštićeni i dobro izolirani od materijala s kojima bi mogle doći u dodir i izazvati kratki spoj."

#### ZNAČAJKE - SLIKA B

- |  |   |
|--|---|
| 1.) Prekidač za uklapanje/isklapanje ON/OFF    | 6.) Pribor za montažu na zid - (čavao za zidove od gipsanih ploča i ključanica) |
| 2.) Kutomjer                                   | 7.) Odjeljak za baterije  |
| 3.) Gumb za smjer lasera - (lijeva projekcija) | 8.) Otvor ključanice  |
| 4.) Gumb za smjer lasera - (desna projekcija)  | 9.) Čavao za zidove od gipsanih ploča   |
| 5.) Linije samoniveliranja lasera              |   |

#### VJEŠANJE O ZID POMOĆU VIJKA - SLIKA C

Laserski uređaj može se objesiti na zid pomoću vijka kroz otvor (8) na nosaču za zidnu montažu.

- Postavite otvor iznad glave vijka vodeći računa da nosač sjedi u suženju otvora.
- Pritegnite vijak.
- Poravnajte kružni džep na stražnjoj strani lasera s magnetskom krugom na prednjoj strani nosača za zidnu montažu.
- Pazite da je uređaj stabilno i sigurno postavljen na zidu.

## VJEŠANJE SAMO NA POVRŠINAMA OD GIPSANIH PLOČA - SLIKA D

Laserski uređaj može se objesiti na zid od gipsanih ploča na zidni nosač pomoću čavla za zidove od gipsanih ploča (9).

- Da biste čavao utisnuli u zid od gipsanih ploča najprije ga izvucite okretanjem osnovice sa suprotne strane (slika D).
- Držeći osnovicu čavla utisnite ga ravno i čvrsto u površinu od gipsanih ploča.
- Čavao za gipsane ploče uvijek treba gurnuti rukom, nikad pribijati čekićem.
- Pri vađenju čavla iz zida ravno ga izvucite.
- Poravnajte kružni džep na stražnjoj strani lasera s magnetskom krugom na prednjoj strani nosača za zidnu montažu.
- Pazite da je uređaj stabilno i sigurno postavljen na zidu.

**⚠ OPREZ:** Čavao je oštar i pri rukovanju je potreban oprez. Vodite računa da čavao za površine od gipsanih ploča uvijek bude utisnut kad nije u uporabi.

**NAPOMENA:** Čavao je namijenjen isključivo za primjenu na površinama od gipsanih ploča, a NE na drugim površinama, uključujući žbuku.

### Upute za rukovanje

**⚠ OPASNOST:** Lasersko zračenje, izbjegavajte izravno izlaganje očiju.

### PREKIDAČ ZA UKLAPANJE/ISKLAPANJE ON/OFF - SLIKA E

- Za uključivanje lasera iz zaključanog položaja, prekidač ON/OFF (1) postavite u srednji položaj prema prikazu na slici E.
- Za aktiviranje funkcije samoniveliranja pomaknite prekidač skroz udesno.
- Za isključivanje lasera pomaknite prekidač skroz ulijevo.

### FUNKCIJA KUTOMJERA

- Unutarnji kutomjer lasera (2) (slika B) može se koristiti za:
  - Prijenos kuta
  - Primjenu kuta (Primjer: prenesite kut stepeništa kako biste poravnali slike na zidu stepeništa)

### KORIŠTENJE KUTOMJERA - SLIKE F, G

- Objesite laser na zidnu površinu na jedan od 2 različita načina vješanja ili ga rukom pridržavajte o zid.
- Postavite prekidač ON/OFF (1) u srednji položaj.
- Laser će se uključiti i projicirati lasersku liniju.
- Ona će biti blokirana u jednom položaju.
- Upalit će se pozadinsko osvjetljenje kutomjera (2).
- Prozorčić kutomjera prikazat će kut u odnosu na vertikalnu.
- Uređaj se može okretati za 360 stupnjeva, a kut se može očitati na prozorčiću.
- Kut nakon toga može biti premješten na drugo radno područje.
- Iako se u "funkciji kutomjera" smjer lasera može mijenjati s okomitog na lijevi ili desni, za najbolje rezultate trebao bi biti postavljen na okomiti položaj.

### FUNKCIJA SAMONIVELIRANJA - SLIKE H, I, J, K, L

Za uključivanje funkcije samoniveliranja, prekidač ON/OFF (1) pomaknite skroz udesno.

- Upalit će se pozadinsko osvjetljenje prozorčića kutomjera.
- Laser će okomito projicirati liniju "viska". (Slika H)

### USMJERAVANJE LASERSKE LINIJE - SLIKE I, J, K

- Laser se može projicirati na ravnini lijevo, na liniji viska (uspravno) i na ravnini desno.
- Gumbi na bočnim stranama (3 i 4) koriste se za promjenu smjera laserske linije.
- Za promjenu smjera pritisnite gumb u željenom smjeru laserske linije.
- Na slici J gumb je potpuno pritisnut i ravna laserska linija usmjerava se iz lijeve strane uređaja.
- Pritisnete li gumb u suprotnom smjeru, laserska linija usmjerava se iz desne strane uređaja.
- Kad se gumb ponovno potisne do sredine, laserska linija projicira se okomito.

### SKLADIŠTENJE

Laser uvijek pohranjujte u zatvorenom prostoru, s prekidačem ON/OFF (1) u položaju "OFF".

## ODRŽAVANJE

Za čišćenje uređaja koristite samo blagu sapunicu i vlažnu krpu. Ne dopustite prodiranje tekućine u uređaj i nikad ne uranjajte bilo koji dio uređaja u tekućinu.

**VAŽNO:** Kako bi se osigurala SIGURNOST i POUZDANOST uređaja, sve popravke, radove održavanja i podešavanja (osim onih navedenih u ovim uputama) treba obaviti ovlašteni servisni centar ili drugo kvalificirano osoblje, uvijek koristeći identične zamjenske dijelove.

### Pribor

**⚠ UPOZORENJE:** Uporaba bilo kakvog pribora koji nije preporučen za primjenu s ovim uređajem može biti opasna.

## JAMSTVO

### Dvogodišnje jamstvo

Tvrtka Stanley za svoje elektroničke mjerne alate odobrava jamstvo za nedostatke u materijalu i/ili izradi u trajanju od dvije godine od datuma kupnje. Neispravne proizvode tvrtka Stanley po svom će nahođenju popraviti ili zamijeniti ako se, uz priložen dokaz o kupnji, dostave odjelu osiguranja kvalitete na sljedeću adresu:

### Stanley Sales and Marketing

Poland Sp. z o.o.,  
ul. Modlinska 190,  
Warsaw 03-119,  
Poland

Ovo jamstvo ne pokriva nedostatke nastale slučajnim oštećenjem, habanjem, korištenjem suprotno uputama proizvođača ili popravcima ili preinakama uređaja koje nije odobrila tvrtka Stanley. Popravak ili zamjena pod ovim jamstvom ne utječe na datum isteka jamstva. U mjeri u kojoj je to dopušteno zakonom, tvrtka Stanley temeljem ovog jamstva nije odgovorna za neizravne ili posljedične gubitke proizašle iz nedostataka na uređaju. Ovo jamstvo ne može se mijenjati bez odobrenja tvrtke Stanley.

Ovo jamstvo ne utječe na potrošačka zakonska prava kupaca ovog proizvoda. Na ovo jamstvo primjenjuju se, i ono se tumači sukladno zakonima zemlje u kojoj je proizvod prodan, i u slučaju bilo kakvog zahtjeva ili spora proizišlog iz ili u vezi s ovim jamstvom tvrtka Stanley i kupac neopozivo pristaju na isključivu nadležnost sudova u toj zemlji. Umjeravanje i održavanje nisu obuhvaćeni jamstvom.

### NAPOMENA:

Kupac je odgovoran za pravilnu uporabu i održavanje instrumenta. Osim toga, kupac je u potpunosti odgovoran za povremenu provjeru preciznosti laserske jedinice, a time i za umjeravanje instrumenta.

Podliježe izmjenama bez najave.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Valna duljina laserske diode:	630-680 nm (crvena boja)
Klasa lasera:	Klasa 2
Radni domet:	Do 20 stopa (609 cm) (ovisno o uvjetima osvjetljenja)
Preciznost niveliranja:	± 1/8 inča (3 mm) @ 10 stopa (3 m)
Doseg samoniveliranja:	±2.5°
Vrijeme stabiliziranja samoniveliranja:	≤8 s
Baterije:	2 AAA baterije (uključene)
Napon:	3,0 V
Radna temperatura:	41 ° F (5° C) - 104 ° F (40° C)

Sukladno s 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim za odstupanja u skladu s Obavijesti za lasere br. 50 od 24. lipnja 2007.

# STANLEY

© 2015 Stanley Black and Decker, Inc.  
Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen, Belgium  
[www.STANLEYTOOLS.eu](http://www.STANLEYTOOLS.eu)

© 2015 Stanley Tools,  
701 East Joppa Road,  
Towson, Maryland 21286  
[www.STANLEYTOOLS.com](http://www.STANLEYTOOLS.com)